

La Tribune



UNE MAISON DE 2 M\$

RASÉE PAR LE FEU

/3



BEAU
TEMPS POUR
les pommes...
et les prunes...
et les poires!

/4

IMACOM, RENÉ MARQUIS

UN DÉPART BIEN ARROSÉ POUR LA FÊTE DES VENDANGES

La première fin de semaine de la Fête des vendanges Magog-Orford aura été fertile en déversements. Mais ceux du ciel n'ont pas assombri le plaisir des nombreux visiteurs venus savourer les produits du terroir sous le grand chapiteau érigé à la pointe Merry. Du nombre, Marlène Tardif, de Québec, a pu apprécier un rouge offert par Antonin Bernard, des Artisans du terroir, à Saint-Paul-d'Abbodsford.

/5



IMACOM, JOCELYN RIEDEAU



VERT & OR
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Victoire sans
lustre du
Vert & Or contre
les Gaiters

/44 et 45



SUBARU

4367, boul. Bourque,
Sherbrooke
819 564-1600 • 1 800 567-4259
www.estrie.subarudealer.ca

2436604

C'EST VOTRE JOUR DE CHANCE !



MDX AVEC SH-AWD
2011

PDSF RABAIS AU COMPTANT
54 685\$ - 8 000\$

RABAIS AU COMPTANT

8 000\$

46 685\$

4900, boul. Bourque, Sherbrooke • 819 564-8909



PRECISION ACURA
SHERBROOKE

precisionacura.ca groupeprecision.ca

24-333833

Modèle MDX 2011. Rabais de 8 000\$ déduit du prix d'achat négocié avant les taxes. Détails sur place.

Tout n'est pas perdu pour les sports sur glace



FRANCIS A-TRUDEL
fassel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Soupirs de soulagement du côté d'Hockey Sherbrooke et des clubs de patinage artistique et de vitesse, alors que la glace a finalement fondu vendredi entre la Ville et ses cols bleus à quelques jours de la date butoir d'aujourd'hui pour le maintien des activités de ces trois organismes.

Même si l'entente recommandée par le conciliateur doit être entérinée par les élus et les membres du syndicat et qu'un protocole de retour au travail reste à négocier, la nouvelle insuffle un peu d'optimisme aux utilisateurs des patinoires sherbrookoises après 33 jours de doutes et d'incertitudes.

«Nous sommes très heureux de voir une lumière au bout du tunnel», affirme le président du Club de patinage artistique de Sherbrooke (CPAS), Alain Préfontaine.

«C'est très positif, le timing était rendu à l'extrême pour nous», lance Bernard Beaupré, le président du Club de patinage de vitesse de Sherbrooke (CPVS).

«C'était limite pour garder l'intégralité de notre calendrier de compétitions et pour offrir un service à notre école de patin»,

ajoute-t-il, en avouant qu'un règlement plus hâtif aurait mieux préparé ses athlètes aux premiers rendez-vous régionaux qui arrivent à grandes foulées.

«Nous avons toujours eu cet avantage à Sherbrooke d'avoir des athlètes qui arrivaient très préparés aux compétitions, mais nous avons dû travailler avec la moitié des heures normales, dans d'autres arénas, donc c'est majeur.»

M. Beaupré s'est dit confiant de voir le CPVS reprendre ses activités normales le 17 septembre, mais a émis quelques doutes sur la qualité de la glace d'Eugène-Lalonde en début de saison.

L'entente est intervenue juste à temps pour Hockey Sherbrooke, qui avait repoussé au 6 septembre (aujourd'hui) la décision d'annuler ou non sept tournois de hockey mineur sur son territoire.

Ces annulations auraient représenté un manque à gagner de 70 000 \$ en plus des pertes de revenus liées à l'annulation des cliniques de perfectionnement évaluées à 8100 \$.

«C'est une bonne nouvelle», déclare Jean Des Rosiers, président de Hockey Sherbrooke. Nous n'avons pas perdu espoir, c'est pour ça que nous avons reporté notre date butoir. Nous nous croisons les doigts. Ça aurait été assez catastrophique s'il n'y avait pas eu de règlement...»

Affirmant avoir «évit[é] le pire»,



IMACOM, MAXIME PICARD

Jean Des Rosiers, président d'Hockey Sherbrooke, Alain Préfontaine, président du Club de patinage artistique de Sherbrooke, et Bernard Beaupré, président du Club de patinage de vitesse de Sherbrooke, sont soulagés et croient que tout n'est pas perdu pour les sports sur glace.

M. Des Rosiers croit qu'Hockey Sherbrooke pourra s'en tirer à bon compte au plan financier en réalisant tous ses événements prévus. Selon lui, il est trop tôt pour s'avancer sur une possible fluctuation du nombre d'hockeyeurs cette saison.

Du côté du patinage artistique, les inscriptions ont souffert d'une baisse de 20 %.

«Les gens ont hésité, d'autres ont carrément décidé de faire autre chose», explique M. Préfontaine, qui s'attend à devoir éponger des pertes entre 20 000 et 25 000 \$.

Son homologue au patinage

de vitesse est réaliste: le conflit laissera ses marques sur le bassin de patineurs.

«Il va y avoir un effet, pas majeur, mais quand même négatif sur les inscriptions», mentionne M. Beaupré, qui s'attend également à une baisse de 20 % pour l'ensemble des membres du CPVS.

Des impacts humains

Si les jeunes sportifs en patins de la région ont été mis en échec par les conséquences de cette grève des cols bleus, le personnel des trois organismes de sports sur glace a encaissé le

gros des répercussions.

«C'était très difficile, nous avons été pris en otage là-dedans, avoue M. Des Rosiers. Nos bénévoles sont des gens passionnés par leur sport, qui donnent de leur temps, mais qui étaient impuissants dans cette situation.»

«De semaine en semaine, nous devons réorganiser nos façons de travailler à l'intérieur de nos disponibilités.»

Selon M. Préfontaine, les bénévoles oeuvrant pour la cause du patin artistique ont brûlé beaucoup d'énergie durant le conflit. Et ils s'attendent à en consumer encore.

«Ça demande beaucoup aux bénévoles. Nous venions de finaliser un plan B, ce qui a demandé beaucoup de travail, et là, il faut renverser la vapeur et revenir au plan A, soit parler à tous les entraîneurs et patineurs», détaille-t-il.

De l'avis de M. Beaupré, le litige a brisé un certain élan qui portaient tant les athlètes que les bénévoles.

«On ne le se cachera pas, la situation a exigé beaucoup d'énergie. Autant qu'une session complète, et elle n'est même pas commencée. Il y a beaucoup de travail qui nous attend en coulisses pour faire en sorte que nos clients n'écopent pas trop.»

«Le défi est de remotiver nos troupes et de repartir à neuf, mais ça demande de l'énergie supplémentaire.»

Rencontre de «débroussaillage» entre la Ville et le syndicat

SHERBROOKE — La poignée de main échangée vendredi par les négociateurs patronaux et les membres de l'exécutif syndical des cols bleus scellait une recommandation du conciliateur approuvée par les deux parties, et non une entente de principe, précise le permanent syndical Michel Murray.

La nuance est mince, mais comporte son lot de bémols à l'enthousiasme des différents organismes.

L'entente est en fait une recommandation du concilia-

teur que les deux parties ont accepté de soumettre à leurs membres en la recommandant à leur tour.

Mais avant d'aller dans leur assemblée collective respective, patronat et syndicat doivent négocier le protocole de retour au travail et débroussailler les points toujours en litiges.

Du nombre, il y a la poursuite en diffamation des cols bleus contre Claude Adam, le gestionnaire de la station de ski du Mont-Bellevue, et la contestation de la Ville sur la légalité

de la grève.

Cette rencontre, qui a lieu ce matin, «peut durer une heure comme une semaine, tout dépendant de la bonne volonté des parties», explique M. Murray.

Tout de même, une assemblée est prévue à l'horaire mercredi soir du côté syndical.

«Pour l'instant, c'est annoncé comme une séance d'information, dit M. Murray. Si nous arrivons à une entente sur le protocole de retour au travail, nous ferons voter nos membres sur la proposition. Sinon, nous

leur expliquerons pourquoi ça n'a pas fonctionné.»

«Ça ne devrait pas être difficile, mais j'ai entendu le maire Sévigny à la radio parler de dossiers majeurs à régler. J'ai hâte de voir de quoi il parle en disant cela...»

Une fois l'entente entérinée par les cols bleus, le conseil municipal se réunira en séance spéciale pour procéder au vote des élus. Si la proposition est acceptée, la grève sera chose du passé et les cols bleus retourneront immédiatement au

travail.

Étant donné la percée dans les négociations, cette semaine, exceptionnellement, aucun changement ne sera apporté à l'horaire régulier de la collecte des déchets, supposé passer aux quatre semaines.

Le syndicat ne se privera pas de recourir à ce moyen de pression si le processus traîne en longueur jusqu'à la semaine prochaine, a déclaré M. Murray.

— Francis A-Trudel

La Tribune

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire

Annonces classées	34 à 37
Arts et spectacles	19 à 21
Décès	38
Économie	28 à 30
Horoscope	36
Loterie	7
Monde	14
Mots croisés	36
Opinions	10
Sports	41 à 47

MÉTÉO



AUJOURD'HUI

**PLUIE
INTERMITTENTE**

MAX.: 19° MIN.: 9°

Lever du soleil: 6 h 15
Coucher du soleil: 19 h 17

Matilde, 8 ans
École Eymard

MERCREDI nuageux, max.: 20° min.: 9° JEUDI pluie intermittente, max.: 20° min.: 12°

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

Les nouvelles de l'heure...

latribune.qc.ca

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

DSK ne peut plus faire un pas sans être suivi par une armée de photographes, c'est rassurant pour Anne Sinclair.



La foudre ravage une résidence de North Hatley

JONATHAN CUSTEAU
ET FRANCIS A-TRUDEL

NORTH HATLEY — La cellule orageuse qui a traversé l'Estrie dimanche midi a beau avoir pris la poudre d'escampette aussi vite qu'elle était apparue, elle n'a pas manqué de laisser d'importantes traces de son passage. Les autorités sur place suspectent la foudre qui s'est déchaînée vers 12 h 15 d'avoir frappé une résidence cossue du 420 chemin Virgin Hill, à North Hatley, déclenchant un important incendie.

Construite de bois tant à l'extérieur qu'à l'intérieur, la maison de quatre étages appartiendrait à un Américain, qui en a fait sa résidence secondaire. L'endroit serait toutefois occupé tant la semaine que la fin de semaine, notamment par des membres de sa famille.

Marc Fortier, qui a agi comme contremaître lors de la construction de l'habitation, voyait son travail s'élever en fumée. «La soeur du propriétaire était ici quand la foudre est tombée, mais elle est sortie sans aucun problème. Ses enfants étaient déjà dehors», explique-t-il.

La construction n'avait été terminée qu'au début de 2009 pour donner forme à cette maison dessinée expressément par un designer et un architecte selon les goûts de l'acheteur. De



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Cette cossue résidence du chemin Virgin Hill, à North Hatley, a été complètement détruite par le feu, dimanche.

l'avis de M. Fortier, elle pourrait valoir un peu plus de deux millions de dollars.

«C'est assez dur moralement de voir les dégâts. Le sentiment que ça peut donner, ça vire à l'envers», a-t-il commenté.

Selon Mike McKenna, chef

des pompiers de North Hatley, la trentaine d'hommes appelés sur les lieux ont adopté une approche offensive pendant environ 45 minutes.

Malgré cela, les pompiers de North Hatley, assistés de ceux de Magog et Waterville, n'ont

rien pu faire pour sauver la résidence, embrasée en entier. En l'absence de bornes-fontaines, ils ont utilisé l'eau de la piscine, qu'ils ont remplie à répétition à l'aide de camions-pompes.

Inévitablement, le squelette

du bâtiment, une perte totale, s'est effondré.

Les pompiers ont poursuivi leur travail tard dimanche soir. Le feu ne s'est toutefois pas propagé au bâtiment adjacent ou à la végétation abondante dans ce secteur.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE ET SES EMPLOYÉS DE SOUTIEN

Une semaine de négociations s'amorce

FRANCIS A-TRUDEL

fatruedel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les membres du Syndicat des employés et employées de soutien de l'Université de Sherbrooke (SEESUS) ont sorti les parapluies et les piquets de grève, hier, à l'orée d'une semaine de conciliation qui s'ouvre sous des auspices incertains, après l'annulation d'un sous-comité de travail jeudi dernier.

Dans une lettre adressée au conciliateur Jean-Pierre Gosselin, le président du SEESUS Stéphane Caron accuse Marie-Claude Meunier, responsable aux relations de travail de l'Université de Sherbrooke, de préférer «le spectacle en cassant du sucre sur le dos du Syndicat en publiant les moindres détails de la négociation sur son site Web et dans les médias.»

Indiquant n'avoir aucune intention de participer «à ce genre de mauvais vaudeville», M. Caron a affirmé que le syndicat reconsidérerait sa volonté de travailler en sous-comités et qu'aucune rencontre entre les deux parties n'aurait lieu sans la supervision du conciliateur.

L'Université avait demandé l'intervention du conciliateur lors de ces travaux du comité

conjoint d'évaluation des fonctions puisque le SEESUS serait revenu sur ce qui avait été convenu à la table.

Rejoint au téléphone hier, M. Caron a expliqué que «la présence du conciliateur était l'une des raisons pour annuler cette rencontre.»

«Ce n'est pas qu'on ne voulait pas de lui autour de la table, c'est qu'on croyait pouvoir faire accélérer le processus de négociations, explique-t-il. Mais bon, on a vu que c'était inutile si le but de l'Université n'était que de mettre des documents sur son site pour faire croire que les négociations avançaient.»

Dans la même missive, le président du SEESUS a aussi annoncé qu'il reviendrait à la charge avec un rattrapage salarial en 2009 comme solution à des augmentations de salaire au-dessus de la Politique salariale gouvernementale (PSG), une proposition qui a pourtant déjà été rejetée par l'UdeS.

«Comme l'Université refuse d'ajuster les salaires pour les années 2010 et 2011, nous leur proposons de rattraper l'année 2009 et ensuite appliquer la politique salariale gouvernementale.»

La donne a toutefois changé, affirme-t-il, avec la parution de la chronique de Luc Laro-

chelle dans *La Tribune* de samedi («Pas de carcan salarial imposé par Québec»). On y apprenait alors que le gouvernement souhaitait que les universités s'alignent sur sa politique salariale, mais qu'il n'en faisait pas un incontournable. La partie patronale justifiait son incapacité à répondre aux demandes de ses 1300 employés de soutien sur la base de cet argument.

«L'Université de Sherbrooke, au même titre que toutes les autres universités québécoises, est libre de ses choix», avait déclaré à *La Tribune*, Dave Leclerc, l'attaché de presse de la ministre Line Beauchamp.

«L'Université ne pourra plus prétendre qu'elle est limitée par la PSG», a exprimé M. Caron.

Équilibre financier

De son côté, Lucie Frenière, directrice du service des communications de l'UdeS, affirme que PSG ou non, l'Université doit maintenir un équilibre financier très fragile.

«On ne peut pas payer au-delà de notre capacité, car cela revient à créer un déficit pour lequel il faudrait emprunter», résume-t-elle.

Selon Mme Frenière, l'UdeS est confiante d'en arriver à une entente négociée tout en respec-

tant son cadre financier.

Même son de cloche du côté de M. Caron, qui croit à l'obtention d'une entente négociée et qui assure que l'échec du sous-comité de travail ne doit pas être interprété comme un

recul dans les négociations avec l'UdeS.

La grève se poursuivra au moins jusqu'à ce soir. Elle sera ensuite reconduite de 24 h en 24 h si les séances de conciliations demeurent stériles.

Restaurant principal

Jeudi au dimanche, à partir de 17 h

~ Table d'hôte ~
Soupe ou salade, dessert et café inclus

Spécial
Côtes levées 14,95 \$

30 crevettes à l'ail 12,95 \$

819 846-6533
38, rue St-Lambert, Sherbrooke
restaurantleprincipal.com

La saison des pommes débute sous un ciel gris



MAXIME PELLETIER

maxime.pelletier@latribune.qc.ca

COMPTON — C'est en dépit d'une météo pour le moins maussade qu'a réellement débuté la saison des pommes au cours du long congé, saison qui s'annonce malgré tout très bonne en termes de récoltes.

«Il a fait très chaud cet été et il y a eu de la pluie juste au bon moment, alors on devrait avoir une bonne récolte. Le calibre des fruits est très bon», se réjouit Germain Lafond, du Verger La Pommalbonne de Compton, qui admet toutefois avoir été inquiet par le passage des restes de l'ouragan Irene. «Nous avons eu chaud, mais finalement il n'y a pratiquement pas eu de dommages.»

Même s'il aurait préféré une fin de semaine plus ensoleillée, M. Lafond assure que le mauvais temps des derniers jours n'est pas la fin du monde pour les propriétaires de vergers. «La grosse saison, c'est plus à la fin septembre, début octobre», remarque-t-il.

Sa voisine Diane Goyette, du Verger le Gros Pierre, partage son optimisme quant à la qualité de la récolte, mais est un peu plus amère envers la météo. «Du temps comme ça, ça nous tue. S'il avait fait beau, il y aurait facilement pu y avoir trois fois plus de personnes dans le verger, estime-t-elle. Si les médias pouvaient annoncer 70 % de probabilités de beau temps plutôt que 30 % de probabilités de pluie, ça nous aiderait beaucoup.»

Dame Nature n'a tout de même pas empêché un certain nombre d'amateurs de fruits de se rendre dans les vergers de la région au cours des derniers jours. C'est notamment le cas de la Sherbrookoise Amélie Léveillé, que *La Tribune* a rencontrée alors qu'elle faisait de l'autocueillette sous la pluie avec sa famille lundi après-midi.

«Les enfants veulent toujours aller jouer dehors même lorsqu'il pleut, alors ce n'est pas ça qui va nous arrêter, indique Mme Léveillé, qui se rend aux



LA TRIBUNE, MAXIME PELLETIER

La Sherbrookoise Amélie Léveillé et sa fille Laurence ont bravé la pluie hier après-midi afin d'aller cueillir elles-mêmes leurs pommes.

pommes chaque année. C'est une sortie familiale agréable et peu coûteuse, et en plus on ramène des fruits!»

Des clients plus connaisseurs

Depuis quelques années, les propriétaires de vergers se sont employés à faire découvrir à leurs clients comment la saveur des pommes diffère d'une variété à l'autre, avec comme résultat qu'ils sont aujourd'hui beaucoup plus connaisseurs qu'autrefois.

«C'est un peu comme avec le vin: le goût se développe. Lorsque les gens viennent ici, on leur fait goûter plusieurs pommes, et ils voient s'ils aiment les pommes plus fermes, plus sucrées ou plus amères. Une fois que c'est fait, ils savent ce qu'ils apprécient, alors les années suivantes, ils nous appellent pour savoir à quel moment leur pomme

préférée sera prête», raconte Diane Goyette.

Selon Germain Lafond, la capacité des producteurs à communiquer facilement avec

leur clientèle grâce à Internet n'est pas étrangère à cette nouvelle tendance. «Chaque semaine, nous indiquons sur notre page Facebook quelles

variétés sont prêts à être cueillies, et les gens peuvent la consulter en tout temps. Avant, ce n'était pas possible de faire ça», explique-t-il.

Des prunes et des poires bien québécoises

COMPTON — On a parfois tendance à l'oublier, mais certains vergers font aussi pousser des poires et des prunes qui restent souvent dans l'ombre de leur cousine la pomme.

«Certaines personnes ne sont même pas au courant que ça existe ici. La semaine dernière encore, j'ai rencontré quelqu'un qui ne savait pas que les prunes poussaient au Québec, et ça arrive fréquemment», rapporte Martin Ferland, dont le verger éponyme à Compton contient à la fois des pommes, des poires et des prunes.

Cette ignorance ne surprend toutefois pas le producteur, qui fait remarquer qu'on n'aperçoit que très rarement des produits québécois dans les épiceries. «Ce qu'on voit toujours, ce sont des prunes de l'Ontario ou encore des poires des États-Unis, alors les gens finissent par croire qu'il n'y en a pas ici», explique-t-il.

Il faut dire qu'il ne s'agit toutefois pas d'une culture très prisée dans la province. Selon M. Ferland, on compterait présentement au Québec seulement 5000 pruniers, tandis qu'il y en avait plus de 200 000 au début du siècle. Cette baisse importante s'expliquerait par plusieurs



LA TRIBUNE, MAXIME PELLETIER

En raison d'une floraison hâtive qui augmente les risques de gel, la culture de poires et de prunes peut être plus hasardeuse que celle des pommes.

facteurs, notamment le goût des Québécois pour les prunes.

«La consommation annuelle moyenne de prunes n'est que de un kilogramme par personne, ce qui est très peu. Si je n'avais que des pruniers ici, je pourrais presque fournir pour toute la province!» illustre le producteur.

Puisque les poiriers et les pruniers ont une période de floraison qui arrive tôt au printemps, les risques qu'un gel printanier ne dévaste les récoltes sont plus importants pour ces fruits. «C'est un risque à prendre, mais

en même temps, en se diversifiant, il y a une chance que si une année est très mauvaise pour les pommes, elle sera meilleure pour les prunes ou les poires», relative M. Ferland.

La saison des prunes tire bientôt à sa fin, puisqu'elle ne dure en moyenne que de la mi-août à la mi-septembre. La saison des poires, toutefois, bien qu'elle ait débuté il y a deux semaines, s'étirera jusqu'au début octobre.

— Maxime Pelletier



LA TRIBUNE, MAXIME PELLETIER

Germain Lafond, de La Pommalbonne, a construit sur son verger un observatoire qui offre une vue imprenable sur la vallée de Coaticook.

FÊTE DES VENDANGES MAGOG-ORFORD

Un premier week-end arrosé mais couru



**JOSIANE
GUAY**

josiane.guay@latribune.qc.ca

MAGOG — Le premier long week-end de la Fête des vendanges Magog-Orford aura été bien arrosé. À l'extérieur comme à l'intérieur de son grand chapiteau de la pointe Merry... Malgré un ciel qui en a fait voir de toutes les moiteurs, la foule s'est présentée nombreuse, et heureuse de découvrir de petits bijoux du terroir québécois.

«Même avec une météo en dents de scie, le week-end a été très agréable, assurait hier la directrice générale de la 18^e édition de l'événement, Pauline Larouche. La foule était au rendez-vous vendredi, samedi et dimanche. La journée pluvieuse d'aujourd'hui (hier) a bien sûr amené moins de monde sur le site — quoique c'était agréablement surprenant —, ce qui a, en revanche, permis de jaser davantage avec les producteurs, et ça aussi, ça compte.»

«Nous n'avons d'ailleurs rien annulé à cause de la pluie, poursuit Mme Larouche. Tous les spectacles, activités, etc., ont eu lieu, grâce, entre autres, à notre immense chapiteau où sont réunis les producteurs de boissons alcoolisées et agroalimentaires ainsi que les artisans.»

Typiquement québécois

Là, plus de 150 exposants alignés sur 6000 pieds carrés. Un concentré de belles découvertes à boire, goûter, et même porter que leurs maîtres d'œuvre présentent avec passion et fierté.

Les propriétaires de L'érable à son meilleur, France Roy et Sylvio Dorval, ne font pas exception. Avec raison: leur Tradition, une boisson à base de sirop d'érable à servir en apéro ou au dessert, s'est valu un des trois Coups de cœur de l'édition 2011, quelques mois après avoir été primé dans le cadre de la Coupe des nations.

«C'est la première année que nous participons au concours, ici à Magog, et le résultat nous confirme que nous ne devons pas changer la recette!» s'exclame le couple, dont l'érablière est située à Lac-Drolet, près de Lac-Mégantic.

L'entreprise, qui arbore la nouvelle étiquette régionale Créateurs de saveurs, présente par ailleurs en primeur pendant la Fête des vendanges sa toute dernière création: le Frasy, un porto à l'érable et à la prune.

«On vient ainsi offrir au public une belle, et somme toute rare, diversité de boissons mettant en vedette l'érable», soulignent France Roy et Sylvio Dorval en évoquant les Érables et canneberges, Perlé et Passion érable et bleuet, qui complètent leur gamme de cinq produits, disponibles à l'érablière, au

grand marché de Beauce ou en livraison.

Quelques pas — et quelques trinquées — plus loin, un autre Coup de cœur 2011 se faisait encenser, dimanche, au passage de *La Tribune*. «C'est tout simplement extraordinaire!» s'est exclamé Raoul Roy, après avoir re-goûté à la cuvée Tabarnak, un des trois poirés de glace du Domaine des Salamandres, à Hemmingford.

«On fait d'excellents produits de glace au Québec, et celui-ci en est un exemple frappant», ajoutait ce Sherbrookoise en louangeant le «chimiste» derrière ce

produit novateur, Loïc Chanut.

Copropriétaire du Domaine avec Denise Lavoie, l'œnologue explique avoir décelé un intérêt pour les produits de glace dont le goût serait moins acidulé que celui de la pomme. «La poire s'est imposée, expose-t-il, parce que c'est un fruit doux, délicat — quoique très fragile par le fait même — et indigène au Québec. Et on a foncé tout de suite, en produisant en assez grande échelle.»

Moins de trois ans plus tard, ces petites merveilles en bouteilles se trouvent en SAQ, au marché Jean-Talon à Montréal

et à la boutique du Domaine, où on travaille à l'élaboration d'un mousseux et d'un poiré sec.

C'est justement pour découvrir les belles innovations des producteurs québécois que Patricia O'Malley ne manque plus le rendez-vous de la Fête des vendanges. À sa sortie du Salon des dégustations, dimanche, la Sherbrookoise repartait avec une bouteille de Cabernet Severnyi, de chez Carone, à Lanoraie.

Après s'être transportées au centre-ville samedi et dimanches soirs (*voir autre texte*), les festivités se concentraient hier

à la pointe Merry, où la foule, quelque peu diluée par la pluie, a pu trouver refuge sous les nombreuses tentes.

À venir

La 18^e Fête des vendanges, sous la présidence d'honneur de l'animatrice Véronique Cloutier, se poursuit samedi et dimanche prochains. En plus du Salon des dégustations, des Bistros SAQ, du casse-croûte du terroir et du Café de village, notamment, les visiteurs sont conviés, dimanche, à un pique-nique en blanc sur le site de la pointe Merry, dès 10 h.



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

Tout le long week-end, l'inimitable sœur Angèle a été derrière le comptoir d'un des nombreux stands de producteurs agroalimentaires et de boissons alcoolisées mettant en valeur toute la richesse du terroir québécois.

Une ambiance de fête au centre-ville

MAGOG — La Fête des vendanges Magog-Orford prolonge cette année les plaisirs de la table jusqu'au centre-ville. Une première qui ravit l'organisation autant que le public, même si la formule est appelée à évoluer.

Samedi et dimanche soirs, dans une rue Principale devenue piétonnière entre Merry et Sherbrooke, la foule a notamment pu faire l'expérience d'un circuit dégustatif urbain. Couplés en une quinzaine de haltes gourmandes, commerçants et attrait touristiques de la région proposaient de quoi ravir les papilles et... partir à la découverte des environs.

À La Piazzetta, par exemple, le bleu de l'Abbaye St-Benoît se laissait apprivoiser en bouchées que présentait la propriétaire du restaurant, Anne-Marie Dumas.

Cette dernière se disait enchantée par l'initiative de fermer une portion de la rue Principale, dès 16 h. «J'adore le fait que la rue devienne piétonnière, on devrait le faire plus souvent et plus longtemps. Ça crée une atmosphère intéressante.»

«Magique», va jusqu'à dire la directrice générale de la 18^e Fête des vendanges, Pauline Larouche, à propos de la soirée de samedi.

Claudia Ducharme abondait dans le même sens, après être allée faire un tour au centre-ville samedi soir, elle qui comptait en faire autant dimanche, toujours en famille.

«Ça me rappelle de beaux souvenirs de mon enfance alors que la rue était fermée pour la Fête des couleurs, se remémore celle qui réside désormais à Saint-Hubert, mais qui a gardé

un pied-à-terre dans son Magog natal. Et avec les amuseurs publics qui se promènent, les spectacles, ça anime toute la famille.»

La directrice générale de la 18^e Fête des vendanges trouve pour sa part dans cette première conversion piétonnière «un potentiel extraordinaire», bien qu'on puisse en maximiser encore le concept, selon elle. «Je constate par exemple, comme d'autres, qu'une trop longue portion de la rue Principale est fermée. La foule s'en trouve plus éparse. Je crois que le momentum serait encore plus réussi si l'achalandage était davantage concentré», soumet Pauline Larouche.

Navettes

Proposant pour la première fois un service de navettes afin de réduire les problèmes de

congestion et de stationnement qu'aurait pu causer la fermeture partielle de la rue Principale, la Fête des vendanges et la Ville de Magog ont vu leur initiative porter leurs fruits tout en tant fort appréciée.

«C'est plein sur le site, et il n'y a pas de congestion en ville, se réjouissait dimanche la DG de l'événement. C'est vraiment un projet-pilote que nous reconduirons lors des prochaines éditions.»

Les piétons pourront à nouveau célébrer et faire de belles découvertes en plein cœur du centre-ville de Magog, samedi, de 16 h à 21 h. Le système de navettes sera alors en fonction dès 11 h, à partir des stationnements situés à la plage des Cantons, à l'aréna de Magog et aux terrains de soccer du secteur Omerville.

— Josiane Guay

Corps repêché au barrage Larocque



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Le cadavre d'un homme a été repêché vers 10 h 30, dimanche matin, au barrage Larocque, près de l'usine Kruger, dans l'arrondissement de Brompton. C'est en effectuant le nettoyage des grilles du barrage que le corps aurait été retrouvé. Il s'agirait vraisemblablement d'un des deux hommes s'étant lancé à l'eau la semaine dernière au centre-ville de Sherbrooke. Selon Martin Carrier, porte-parole au Service de Police de Sherbrooke, son identité devrait être confirmée aujourd'hui.



Cardio-Musculation



Cardio-Poussette



Plein Air Tonus

Un gym à ciel ouvert

Session d'automne du 12 septembre au 17 décembre 2011 (14 semaines)

Inscrivez-vous dès maintenant

Horaire flexible
Matin, après-midi et soir
Groupes de 15 personnes
Durée : 1 h 15

Contactez-nous
Inscrivez-vous en ligne
cardiopleinair.ca

Tél. : 819 829-1117
sherbrooke@cardiopleinair.ca
magog@cardiopleinair.ca

Le Grand Prix de l'Entrepreneur^{MD}
d'Ernst & Young
Finaliste 2009

**cardio
plein air**
cardiopleinair.ca

Lee a fait craindre le pire

OLIVIER PARENT
oparent@lesoleil.com

QUÉBEC — Les mauvais souvenirs de la tempête Irene ont refait surface, hier, alors que les contrecoups de la dépression tropicale Lee ont fait craindre le pire aux municipalités riveraines dans la Chaudière-Appalaches. Les dommages de la nouvelle crue des eaux se seront limités cette fois à une bonne frousse, et quelques évacuations.

La rivière Beauvillage a encore une fois causé des évacuations dans certaines municipalités bordées par celle-ci. C'est le cas de Saint-Gilles, dans Lotbinière, qui semble avoir été la plus atteinte par la crue soudaine. Près d'une dizaine de résidences et chalets ont été évacués dans le centre de villégiature Place Bonne Entente, près du rang Saint-Pierre, selon le maire de la localité, Robert Samson.

À East Broughton, près de Thetford Mines, la pluie abondante a provoqué un «léger effritement» sur la route 112.

Une quinzaine de résidents auraient trouvé refuge chez des proches. «C'est à la hauteur des planchers des maisons. Plus que ça, ils ne pourraient plus sortir. On les a sortis avant que la route soit complètement inondée», estime M. Samson.

«À la hauteur du village, on n'a évacué personne, mais l'eau s'approche des résidences, avançait-il hier, peu avant 22h. Mais ce n'est pas comparable à la semaine dernière, il y avait près d'un mètre de plus.»

L'eau aurait aussi monté considérablement à Saint-Étienne-de-Lauzon, mais la police de Lévis ne dénombrerait



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Même si Sherbrooke a été passablement arrosée durant toute la journée, hier, aucun débordement n'a été signalé. Le Service de police de Sherbrooke surveillait de près le niveau des cours d'eaux, qui ne s'est jamais approché du seuil critique.

aucune évacuation en soirée.

Dans la région de la Beauce, l'une des plus affectées par Irene la semaine dernière, seule la municipalité de Vallée-Jonction a eu à gérer quelques inondations au courant de la fin de semaine pluvieuse.

«Les rivières sont sous

contrôle. Le niveau de l'eau avait monté ce matin [hier], notamment au niveau de la rivière Morency. Mais à partir de 11h30, midi, les niveaux ont baissé d'une couple de pieds. On n'a pas eu d'augmentation des niveaux en après-midi», assurait le maire de Vallée-Jonction, Réal Bisson.

La rivière Morency serait plutôt sortie de son lit samedi, inondant quelques terrains résidentiels, au dire de M. Bisson. «Il y a de l'eau aussi dans quelques sous-sols, mais ça n'avait rien de comparable à ce qui s'était passé la semaine dernière», dit-il, en indiquant qu'une portion de la rue Jacob a été fermée samedi, en raison d'affaissements à deux ou trois endroits.

À East Broughton, près de Thetford Mines, la pluie abondante a, là aussi, provoqué un «léger effritement» sur la route 112, a prévenu le porte-parole du ministère des Transports, Yves Kirouac. Une voie a été donc fermée à la circulation, qui devrait se faire en alternance encore ce matin.

Selon André Cantin, météorologue à Environnement Canada, les régions situées au sud du fleuve Saint-Laurent devaient recevoir, hier, entre 30 et 50 millimètres de pluie, et jusqu'à 60 en Beauce. (Le Soleil)

Le parc Olivier-Chauveau pourrait être agrandi

DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le parc Olivier-Chauveau devrait être agrandi de 100 000 pieds carrés dans un avenir rapproché. Le développement de terrains résidentiels dans ce secteur forcera aussi la Ville de Sherbrooke à décider si la rue Martin débouchera ou non sur la rue Chauveau, aux portes de Rock Forest.

Des résidents du secteur voient le raccordement des rues Chauveau et Martin d'un mauvais oeil, reconnaît le conseiller municipal du district de Rock Forest, Serge Forest.

Ce raccordement pourrait accroître la circulation de transit entre le quartier Mi-Vallon et la rue Léger. Actuellement, la rue Molière (derrière le Club Piscine) relie ces deux secteurs, mais les mouvements de circulation y sont restreints par réglementation, ce qui force les automobilistes à se rabattre plus souvent qu'autrement sur le boulevard Bourque. Le conseiller Forest assure que les

citoyens seront consultés avant que la Ville ne prenne une décision dans ce dossier.

Actuellement, la rue Martin ne se termine pas de façon conforme. Les camions de déneigement et de collectes des matières résiduelles ne disposent pas d'aire de virage pour se retourner. Pour ce faire, ils doivent empiéter sur le terrain privé situé au bout de cette rue, à la limite des anciennes municipalités de Sherbrooke, Rock Forest et Saint-Élie-d'Orford. L'expropriation de cette propriété est envisagée.

Le conseil municipal a accepté, la semaine dernière, la première phase d'un développement résidentiel au bout des rues Martin et Chauveau.

Ce développement, nommé Les Blancs-Sablons, est piloté par Habitations M. Fontaine. Il nécessitera assurément le prolongement de la rue Chauveau d'ici quelques années, si bien que les camions n'auront plus d'endroit où virer au bout de la rue Martin. Un garage et deux bâtiments accessoires de la

propriété menacée d'expropriation se retrouvent trop près du prolongement projeté de la rue Chauveau.

Selon la Ville, deux solutions sont envisagées, soit le raccordement de la rue Martin à la rue Chauveau, ou encore l'aménagement d'une aire de virage au bout de la rue Martin. Dans les deux cas, l'expropriation de la propriété «doit être envisagée», lit-on dans les documents du conseil municipal.

Les élus ont approuvé le développement de 20 terrains résidentiels à l'est du parc Olivier-Chauveau, dans le prolongement de la rue Jean-Jacques-Lafontaine. Une zone boisée d'environ 100 000 pieds carrés sera vraisemblablement préservée entre le parc actuel et le nouveau développement résidentiel, composé de résidences unifamiliales.

La forêt qui sera protégée est présentement zonée «parc». Les résidents du secteur s'opposeraient à un changement de zonage permettant le développement de cette forêt, fait valoir le promoteur.

La superficie du prolongement du parc excède de 60 pour cent la superficie que le promoteur devrait normalement céder à la Ville dans le cadre de son développement résidentiel. Le promoteur demande donc à la Ville d'acheter la partie résiduelle du boisé, ce qui n'a pas encore fait l'objet d'une entente

entre les deux parties.

La rue Chauveau sera prolongée lors de la deuxième phase du projet résidentiel. Cette deuxième phase comprendra une trentaine de maisons adossées aux résidences existantes des rues Marini, Manon, Marguerite-Bourgeois et Marc-Aurèle.

À DRUMMONDVILLE

Nouveau camion de pompier

JEAN-PIERRE BOISVERT

jena-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Le Service de sécurité incendie de Drummondville vient de faire l'acquisition d'un tout nouveau camion autopompe citerne au coût de 605 000 \$.

Le camion autopompe citerne 6203, maintenant en service à la caserne n° 3, du secteur de Saint-Nicéphore, a la particularité de pouvoir transporter une grande quantité d'eau, ce qui est particulièrement utile en milieu rural, où l'on ne retrouve pas de bornes fontaines. Il peut accueillir 2500 gallons américains d'eau, comparativement à son prédécesseur qui ne pouvait en recevoir 800.

Remplace deux camions

Le nouveau véhicule remplace deux camions de la flotte du Service de sécurité incendie, soit un camion autopompe datant de 1988 et un véhicule citerne datant de 1989. Ces derniers approchaient de leur fin de vie utile et il était de plus en plus difficile de trouver des pièces lorsque des réparations devaient être effectuées.

Il peut transporter six pompiers dans la cabine et dispose des composantes pour pouvoir utiliser la mousse de classe A. Cette dernière, mélangée à l'eau, réduit de façon considérable l'utilisation d'eau en augmentant son efficacité.

La formation des pompiers a débuté en juillet. Ils ont alors pu prendre connaissance des composantes du véhicule et de ses fonctionnalités. Ils ont également reçu une formation sur la conduite du camion.

Résultats des tirages du : 2011-09-05

LOTO POKER 6 7 9 9 A
 07 09
 10 11 37

Ebanco Lots bonis du 2 au 10 septembre 2011
 05 07 08 13 14 21 25 27 30 31
 34 37 45 46 48 51 57 59 63 67

Quotidienne 3 056
 4 9196

Astro Jour - Mois - Année - Signe
 29 JUIN 76 SCORPION

Extra 2674345

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

SUIS-JE VRAIMENT AUSSI BILINGUE QUE JE LE CROIS?

...pour ma promotion...
 ...pour développer de nouveaux marchés à l'étranger...
 ...pour faciliter mes voyages d'affaires...

TESTEZ VOS CONNAISSANCES EN ANGLAIS À L'AIDE DE NOTRE QUESTIONNAIRE SUR FACEBOOK
 ou faites-vous évaluer sur place.

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PRODUITS

- Programmes adaptés à vos besoins
- Formation en entreprise
- Formule privée ou en petits groupes (3 ou 4 personnes)

CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES CHARPENTIER...
 « Les Maîtres du savoir linguistique »^{MC}

Susan Ouellet Directrice
 Lynn Charpentier Fondatrice

20, rue Bryant, Sherbrooke
 819 822-2542 www.clicnetwork.com

Résultats des tirages du : 2011-09-04

LOTO POKER 7 V D A A
 7 7 7 7 7

Ebanco 02 04 07 09 14
 19 20 22 25 29
 Lots bonis du 2 au 10 septembre 2011
 40 41 46 51 54
 55 59 60 63 64

Quotidienne 3 820
 4 9878

Triples 01 04
 06 12 36

Astro Jour - Mois - Année - Signe
 12 FÉVRIER 38 VERSEAU

Extra 6990502

Résultats des tirages du : 2011-09-03

LOTO 649 14 15 25 49
 32 41 42 compl.

Quotidienne 03 14 21 06
 26 27 41 compl.

Prochain gros lot (approx.) : 7 000 000 \$

LOTO POKER 4 7 8 9 A
 4 7 8 9 A

Ebanco 01 02 04 09 15
 16 18 24 33 43
 Lots bonis du 2 au 10 septembre 2011
 47 48 52 53 54
 57 59 65 66 70

Quotidienne 3 390
 4 1416

Triples 09 13
 21 25 40

Astro Jour - Mois - Année - Signe
 31 JUIN 27 SAGITTAIRE

Extra 9087731

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Plus de 30 ans à prendre soin de votre environnement

Bruneau & Fils inc.

Fertilisation de pelouse • Service horticole • Aération de pelouse
 Terreautage • Fertilisation par injection pour haies et arbustes

5\$ de rabais Aération de votre pelouse
 1 coupon par promotion
 Applicable à l'achat de 4 traitements de pelouse

5\$ de rabais Traitement de chaux avec calcium pour votre pelouse
 1 coupon par promotion
 Applicable à l'achat de 4 traitements de pelouse

819 846-4017
 bruneau.fils@cgocable.ca



Mazda de Sherbrooke et Mazda de Magog

VENTE PUBLIQUE

La Tribune - Sherbrooke mardi 6 septembre 2011

En raison du séisme majeur subis ce printemps au Japon, d'importants retards de livraisons de modèles MAZDA 2011 ont été accumulés. La production asiatique maintenant rétabli, Mazda Canada est au prise avec de **sérieux surplus d'inventaire** 2011. Avec des mesures exceptionnelles approuvées directement par le manufacturier et pour but de réajustement des stocks: Mazda de Sherbrooke et Mazda de Magog ont été mandaté pour une vente publique. **Aujourd'hui et pour 4 jours seulement**, nous procédons à la liquidation de plus de 313 véhicules MAZDA. (Véhicules neufs, retours de location, démonstrateurs et véhicules d'occasion). La clientèle de Mazda de Sherbrooke et Magog pourront profiter de véhicules **Mazda d'occasion récents à 50% du prix d'origine, de financement avantageux à partir de 0% ainsi que de garanties additionnelles** applicables durant les 4 jours de la vente publique.

DATES: **Mardi 6 septembre**
Mercredi 7 septembre
Jeudi 8 septembre
Vendredi 9 septembre

Heures d'ouverture: Mar-Jeu **de 9 h à 21 h**
 Ven **de 9 h à 17 h**

OBJET: **119** véhicules d'occasion
 de toutes marques
16 véhicules Mazda
 2010
178 véhicules Mazda
 2011

CONDITIONS PARTICULIÈRES:

Vous devez vous présenter en personne chez un des concessionnaire Mazda ci-dessous, ou un représentant de la vente publique vous inscrira et vous assistera dans le choix d'un véhicule. Des évaluateurs professionnels seront sur place pour acheter directement votre véhicule d'échange **au meilleur prix disponible sur le marché**. Toute offre d'achat des clients devront obligatoirement être accompagnée d'un **dépôt minimum de 250\$** (argent, carte de débit, carte de crédit) et devra être approuvée par un membre de la direction du concessionnaire avant 17h, le 9 septembre 2011 (**aucune offre raisonnable ne sera refusée**). La prise de possession pourra s'effectuer dans les **48 heures** suivant l'approbation finale de l'offre. Des représentants d'institutions financières seront sur place et les réponses de crédit seront rendues dans un **délai de 20 minutes**. Des spécialistes en crédit spécialisé seront aussi sur place. Les clients peuvent aussi procéder à une demande de crédit en ligne au www.mazdasherbrooke.com ou encore au www.mazdademagog.com. Ces derniers pourront être préapprouvés au crédit pour la vente publique et n'auront qu'à sélectionner un véhicule en inventaire.

IMPORTANT: En raison de la nature de cette vente publique, celle-ci prend fin instantanément lorsque tous les véhicules sont vendus avant l'heure de clôture.

Endroits:

Mazda de Sherbrooke
 5119, boul Bourque
 Sherbrooke, (Québec)

Mazda de Magog
 2940, rue Sherbrooke
 Magog, (Québec)

Visitez l'inventaire complet en ligne au www.mazdasherbrooke.com ou www.mazdademagog.com. À noter que les retour de location ne seront disponibles que physiquement, dans l'un des deux sites mentionnés ci-haut.

Note: Aucune information sur la vente publique ne sera fournie par téléphone. Veuillez vous rendre sur place.

André Bachand devient conseiller de Harper

L'ancien maire d'Asbestos avisera le premier ministre sur les questions québécoises

JOËL-DENIS BELLAVANCE

OTTAWA — Le premier ministre Stephen Harper se tourne vers André Bachand, un Québécois nationaliste reconnu, pour le conseiller sur les questions qui touchent le Québec, a appris *La Presse*.

M. Bachand, que M. Harper avait nommé ambassadeur du Canada à l'UNESCO à Paris en 2009, entrera en fonction dans quelques semaines. Il succédera ainsi à Dimitri Soudas, qui agissait à la fois à titre de conseiller du premier ministre pour le Québec et de directeur des communications.

Cette importante nomination devrait plaire au gouvernement de Jean Charest, qui avait nommé M. Bachand délégué du Québec à Ottawa de 2004 à 2008. Il avait en outre été élu député du Parti progressiste-conservateur du Canada, en 1997, lorsque Jean Charest en était le chef. Il a tenté en vain un retour en politique

fédérale sous la bannière du Parti conservateur en 2008.

Calmer la tempête

La nomination de M. Bachand devrait aussi permettre de calmer quelque peu la tempête provoquée par celle du journaliste Angelo Persichilli au poste de directeur des communications de Stephen Harper.

Âgé de 63 ans, M. Persichilli ne parle pas français, mais il connaît fort bien les communautés ethnoculturelles de la région de Toronto, que courtisent les conservateurs depuis 2006. À titre de chroniqueur au quotidien *The Toronto Star*, il a déjà tenu des propos cinglants envers le Québec, critiqué le bilinguisme canadien et déclaré que trop de francophones occupent des postes importants dans la fonction publique fédérale.

M. Persichilli a refusé la semaine dernière de répondre aux questions de *La Presse* au sujet de ses chroniques au motif

qu'il n'était pas encore entré en fonction et qu'il s'expliquerait à ce moment.

Un «excellent conseiller»

Quant à M. Bachand, «son attachement aux valeurs des familles canadiennes et sa volonté d'assurer un Québec fort dans un Canada uni feront de lui un excellent conseiller du premier ministre et une voix efficace pour le Québec», a dit une source conservatrice à *La Presse*.

«Il apportera à notre gouvernement une vaste expérience politique, car il a été maire et député de Richmond-Arthabaska pendant un total de 18ans», a ajouté cette source.

Interrogé hier avant qu'il ne quitte son poste, Dimitri Soudas a refusé de commenter la nomination de M. Bachand. «On ne commente pas les spéculations», s'est-il borné à dire.

M. Harper se tourne pour la deuxième fois vers M. Bachand



André Bachand

pour des postes importants, bien que ce dernier l'ait vertement critiqué dans le passé. En effet, M. Bachand avait tourné le dos aux conservateurs après que le Parti progressiste-conservateur et l'Alliance

canadienne eurent fusionné pour créer le Parti conservateur en décembre 2003.

Il avait affirmé qu'il n'était pas à l'aise avec certaines positions de M. Harper, dont il avait même dit qu'il avait «autant de charisme qu'une table à pique-nique». Il a siégé à titre de député indépendant de Richmond-Arthabaska jusqu'aux élections de juin 2004.

Lorsqu'il a tenté de retourner à la politique, en 2008, M. Bachand avait fait son mea culpa et affirmé que le Parti conservateur avait fait ses preuves au Québec. «Le parti a changé, en quatre ans», avait-il déclaré.

«Après l'avoir critiqué dans le passé, André Bachand a constaté que le premier ministre est un ami du Québec. Il a fait des gestes concrets en reconnaissant la nation québécoise et en réglant le dossier du déséquilibre fiscal», a affirmé la source conservatrice. (*La Presse*)

ÉTATS GÉNÉRAUX SUR LA SOUVERAINETÉ

Le NMQ pose cinq conditions de réussite

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le Nouveau Mouvement pour le Québec (NMQ) a posé, lundi, ses conditions pour la réussite d'états généraux sur la souveraineté, avec en tête l'idée que ces consultations doivent porter sur l'indépendance du Québec et non sur les mouvements qui la réclament.

Le NMQ, né cet été de l'insatisfaction de citoyens à l'égard du Parti québécois (PQ), a regroupé lors de sa première assemblée en août plus de 400 souverainistes pressés de voir la province s'affranchir et devenir un pays.

Les députés dissidents Pierre Curzi, Lisette Lapointe et Jean-Martin Aussant, qui ont claqué la porte du parti de Pauline Marois, avaient assisté à ce premier rassemblement présidé par Jocelyn Desjardins, instigateur et président du NMQ.

Dans son manifeste «Brisons l'impasse», le mouvement s'était déjà prononcé en faveur de la tenue d'états généraux sur l'indépendance du Québec.

Dans la tourmente qui secoue le PQ, la chef Pauline Marois a repris cette idée et a demandé la semaine dernière au président du Conseil de la souveraineté du Québec, Gerald Larose, de se pencher sur la pertinence de la tenue d'une telle consultation nationale.

En point de presse lundi à Montréal, M. Desjardins s'est dit fier d'avoir participé à la relance du projet.



Jocelyn Desjardins

«On a une seule chance de bien faire le travail de s'assurer que politiquement, tout le monde s'enlève sur les mêmes questions, et qu'on refasse une unité d'action et de contenu», a-t-il soutenu, avant d'énumérer les cinq conditions qui feraient de ces états généraux une réussite.

La première est d'assurer que l'exercice n'en soit pas un visant à laver le linge sale de la famille souverainiste. «Si on parle d'états généraux qui font le constat ou l'état d'un mouvement souverainiste et des différentes organisations qui le constituent, cela conditionne à étaler en quelque sorte nos divisions, alors que le but, l'objectif fondamental, c'est refaire une unité de contenu et une unité d'action», a soutenu M. Desjardins.

AGENCES PRIVÉES

Des dépenses d'un demi-milliard

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les sommes consacrées par le réseau de la santé du Québec pour recourir à du personnel d'agences privées ont plus que doublé en cinq ans, s'approchant du demi-milliard de dollars en 2009-2010.

Et si les agences privées d'infirmières font souvent la manchette, des centaines de millions de dollars en fonds publics servent aussi à «louer» les services de secrétaires, d'orthophonistes et d'autres professionnels, selon des données du ministère de la Santé et des Services sociaux obtenues par *La Presse Canadienne*.

Après avoir touché les infir-

mières, «la manie de référer à des agences privées ou à des services privés s'est répandue aussi à d'autres titres d'emploi», explique Francine Lévesque, présidente de la Fédération de la santé et des services sociaux (FSSS) de la CSN.

Québec a ainsi versé plus de 230 millions \$ en 2009-2010 aux agences privées pour les services d'infirmières et d'inhalthérapeutes, entre autres — ces métiers entrent dans la même catégorie d'emploi.

La même année, 194 millions \$ ont servi à embaucher temporairement d'autres travailleurs pour le réseau. Ainsi, le quart de ce montant a permis de «louer» les services de personnel de

bureau et de professionnels de l'administration.

«Chez le personnel de bureau, c'est assez extraordinaire, des fois, de constater qu'ils se retrouvent en pénurie de secrétaires médicales — qu'ils en trouvent dans les agences mais ne veulent pas les embaucher dans les établissements», illustre Mme Lévesque.

Au total, pour toutes les catégories d'emploi, il s'agit d'une facture de 425 millions \$ en 2009-2010, comparativement à 210 millions \$ en 2005-2006. En cinq ans, Québec aura ainsi versé aux différentes agences de main-d'oeuvre indépendante dans le secteur de la santé plus de 1,5 milliard \$.

CERTIFICATION DES RÉSIDENCES POUR AÎNÉS

Québec se défend de retarder

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le gouvernement Charest se défend de tergiverser ou d'essayer de gagner du temps dans le dossier de la certification des résidences privées pour personnes âgées.

La ministre déléguée aux Services sociaux, Dominique Vien, a vanté son projet de loi visant à réglementer les résidences pour aînés, avant son étude en commission parlementaire ce mardi.

Dans une entrevue à *La Presse Canadienne*, elle fait valoir que le Québec deviendra ainsi un «pionnier» au Canada, tandis que des organismes déplorent plutôt la lenteur du gouvernement et les attestations «données à rabais»,

ce qui met en péril selon eux la sécurité des résidents.

Mme Vien assure que le gouvernement a «travaillé à une refonte» de l'encadrement des résidences dès son entrée en fonction en 2003. Un premier processus de certification a d'ailleurs été mis en place en 2008.

Le projet de loi prévoit d'accorder aux résidences des attestations temporaires d'un an en vertu de certaines exigences, avant l'attribution d'une certification véritable, d'une durée de trois ans.

Selon la ministre Vien, il ne s'agit «absolument pas» d'essayer de gagner du temps et de céder aux pressions du lobby des résidences pour aînés, pour

finalement n'accorder des certifications que dans plusieurs années.

«Pas du tout, ce ne sont pas des mesures dilatoires. Moi, ce qui m'importe, c'est que nos aînés soient heureux, qu'ils se sentent bien, en sécurité.»

Actuellement, 86 pour cent des résidences privées pour personnes âgées sont certifiées en vertu des anciennes règles, qui seront resserrées avec l'entrée en vigueur du projet de loi 16. La nouvelle attestation temporaire ne sera délivrée qu'après examen du plan d'affaires, des effectifs, des plans du bâtiment, des antécédents judiciaires de l'entrepreneur, etc. Personne ne pourra plus ouvrir de résidence sans obtenir cette attestation.

En français



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Il faudrait être aveugle pour ne pas constater une recrudescence de l'utilisation de marques de commerce uniquement en anglais dans l'affichage commercial au Québec, en contravention avec les dispositions de la Charte de la langue française.

Cette situation est troublante 34 ans après l'adoption de la loi 101. Elle incite d'ailleurs l'Office québécois de la langue française (OQLF) à lancer dès cet automne une campagne axée sur la sensibilisation des commerçants.

La loi n'oblige pas les entreprises à franciser leur marque de commerce (protégées par une loi fédérale), mais prévoit qu'un générique en français est nécessaire (par exemple: Lunetterie New Look, Café Starbucks ou Financière Sun Life).

Certains vont bien sûr hausser les épaules devant ce glissement vers l'anglais, fruit de la mondialisation de l'économie et de la culture, ou se dire que ce problème concerne plutôt la région de Montréal.

C'est oublier que l'affichage commercial façonne le paysage linguistique du Québec, où 80 pour cent de la population est de langue maternelle française.

À Sherbrooke, une simple promenade au Carrefour de l'Estrie ou au plateau Saint-Joseph suffit pour constater que l'affichage extérieur de nombreux commerces est uniquement en anglais, qu'il s'agisse par exemple de Best Buy, Home Depot, Toys R Us, EB Games ou Naturalizer.

Il est du reste étonnant qu'une telle situation perdure, bien que le quart (25 %) des plaintes que reçoit l'OQLF concerne l'affichage commercial.

En entrevue à Radio-Canada, il y a quelques jours, la présidente-directrice générale de l'Office, Louise Marchand, a reconnu que la situation dans l'affichage commercial s'est détériorée au cours des dernières années, mais a défendu son ap-

proche basée sur la persuasion plutôt que sur la coercition.

«C'est pour cela que l'OLF lance une campagne sur l'affichage. Les recours? On n'en est pas là», explique son porte-parole Martin Bergeron, soulignant que seulement deux pour cent des cas litigieux sont transmis au Directeur des poursuites criminelles et pénales.

Il est vrai que l'Office a beaucoup de chats à fouetter, qu'il s'agisse de promouvoir le français en milieu de travail ou de la francisation des logiciels et des jeux vidéo.

Mais étonnamment, l'organisme ne dispose pas de données précises sur le nombre d'entreprises dont l'affichage ne respecte pas la Charte de la langue française. L'OQLF n'a pas non plus fixé d'échéancier pour que celles-ci se conforment.

Après plus de trois décennies de loi 101, sans parler de laxisme, peut-on penser que la situation sur le terrain échappe au contrôle de l'organisme?

Ou que celui-ci ne «met pas ses culottes», comme l'a laissé entendre la semaine dernière François Legault, de la Coalition pour l'avenir du Québec?

Sinon, pourquoi est-ce si difficile de convaincre des entreprises, souvent présentes dans plusieurs pays, de se donner un générique en français? Un affichage commercial respectueux de la Charte de la langue française ne devrait-il pas constituer un atout dans une province francophone à 80 pour cent?

Selon le président du Mouvement Québec français, Mario Beaulieu, actuellement en tournée pour sensibiliser la population à l'importance de la loi 101, «nous avons des campagnes de sensibilisation depuis 25 ans et ça ne fonctionne pas. Il faudrait légiférer et donner plus de moyens à l'OQLF».

La situation linguistique du Québec s'est certes améliorée de façon radicale depuis l'adoption de la loi 101, en 1977.

Mais la recrudescence des marques de commerce uniquement en anglais dans l'affichage commercial donne parfois l'impression qu'il y a un recul et que «Vivre en ce pays, c'est comme vivre aux États-Unis», comme le chantait Robert Charlebois... en 1973.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Des feux de joie pas drôles du tout

Depuis 2009, la Ville de Sherbrooke a assoupli sa réglementation concernant les feux de joie extérieurs sur son territoire afin de permettre à quelques citoyens d'empoisonner légalement la majorité.

Je m'adresse aujourd'hui au «père» de cet assouplissement, le conseiller municipal Serge Paquin. Vous avez évidemment pris le temps de bien encadrer cette activité en y imposant plusieurs règles. Distances à respecter, installations sécuritaires et vous avez même réussi à déterminer la vitesse d'un vent tolérable. Bravo.

En tant que citoyen qui trouve son plaisir ailleurs qu'autour d'un feu en ville, je devrais me sentir en sécurité devant tant d'attention et de recherches de votre part afin de protéger ma santé et mes biens. Sauf que votre travail de recherche s'est plutôt limité à imiter ce qui se fait ailleurs.

Le règlement sur les feux de cuisson à l'époque où les feux de joie étaient interdits, était à votre avis trop facile à contourner. Et vous aviez raison. Mais quel est

le résultat de votre intervention depuis ce temps, monsieur Paquin? (...)

Il y a de ça plusieurs années, afin de me refaire une santé, j'ai pris la décision de cesser de fumer. Depuis, par respect envers ma démarche et sans que je l'aie demandé, plus personne ne fume dans ma demeure. Alors expliquez-moi, monsieur Paquin, pourquoi vous autorisez mon neuvième voisin à venir m'empoisonner l'existence, dans mon salon et dans ma chambre à coucher, avec la fumée de son feu de joie inutile?

Et comble de l'aberration, nos policiers ne sont pas mandatés pour intervenir en cas de plainte, seulement le Service des incendies avec l'arsenal d'intervention complet, après avoir dû composer le 911!

Ce règlement que vous avez modifié n'a pas sa place dans une ville densément peuplée comme Sherbrooke, même si d'autres le font. Dans l'édition du 19 août de *La Tribune*, il est même mentionné que les élus, dont vous êtes, ont reçu un rapport indiquant que les jour-

nées de smog à Sherbrooke, étaient plus communes en été notamment à cause des feux de foyers extérieurs.

En résumé, au lieu de vous tenir debout face à une poignée de citoyens qui violaient un règlement municipal, vous avez envoyé paître la majorité qui les subit ainsi que l'Association pulmonaire du Québec.

L'été tirant à sa fin, j'attends impatiemment l'hiver afin de pouvoir enfin respirer librement et dormir confortablement dans ma demeure. Mais vous, monsieur Paquin, je ne vous laisserai pas dormir sur cet inconcevable règlement. J'attends de vous, pour l'été 2012, rien de moins qu'un retour vers l'interdiction d'avant 2009 et un durcissement dans l'application du nouveau règlement face aux contrevenants. Il m'apparaît évident que le droit à la santé et au bien-être de la population doit passer loin devant le droit aux loisirs inconfortables d'une minorité.

Jean Lajoie
Sherbrooke

ALLEZ AU SPECTACLE!

Chaque semaine,
La Tribune à la main
le courrier reçu,
une paire de billets de spectacle

Écrivez-nous à: redaction@latribune.qc.ca

10 ANS APRÈS LE 11 SEPTEMBRE

Le mythe de la frontière «poreuse» persiste



ARCHIVES, LA PRESSE

Les Canadiens, comme les Américains, sont encore nombreux à croire que c'est à la frontière canadienne «poreuse» que les terroristes du 11 septembre 2011 sont passés.

LA PRESSE CANADIENNE

WASHINGTON — Dix ans après les attentats du 11 septembre, le mythe selon lequel la frontière «poreuse» du Canada aurait été utilisée par les terroristes pour pénétrer chez nos voisins du sud persiste toujours aux États-Unis — mais aussi au Canada.

Un nouveau sondage La Presse Canadienne — Harris/Décima suggère que plus d'un Canadien sur cinq est toujours convaincu du bien-fondé de cette légende urbaine, alors que plus d'un tiers des répondants ont refusé de répondre à la question.

Il s'agit tout de même d'une amélioration notable par rapport aux résultats d'un sondage semblable mené en juillet 2009. À l'époque, 29 pour cent des répondants croyaient que les terroristes étaient passés par le Canada avant d'atteindre les États-Unis. Le sondage concluait aussi que ce mythe à la couenne dure était davantage répandu au nord qu'au sud de la frontière canado-américaine.

Aux États-Unis, les parlementaires à Washington sont nombreux à croire à cette version erronée de l'Histoire,

malgré les efforts des représentants du Canada sur place.

Frank McKenna, un ancien premier ministre néo-brunswickois et ambassadeur canadien aux États-Unis en 2005 et 2006, a même qualifié le phénomène d'«infection virale», tant il était répandu.

En 2010, une étude de l'Institut Fraser concluait que les membres du Congrès américain accusaient «avec persistance et à répétition» le Canada d'avoir offert sur un plateau d'argent un laissez-passer à certains terroristes responsables des attentats du 11 septembre 2001.

Gary Doer, l'actuel ambassadeur du Canada à Washington, est même intervenu l'année dernière pour contredire un candidat du Tea Party qui relayait publiquement la légende.

Effets négatifs

Selon Maryscott Greenwood, spécialiste du commerce international au Conseil des affaires canado-américaines, il ne fait aucun doute que les événements du 11 septembre ont provoqué un resserrement des mesures de sécurité à la fron-

tière, avec des effets négatifs pour les voyageurs mais aussi pour les commerçants et les manufacturiers des deux côtés de la frontière.

«Par exemple, depuis le 11 septembre, les entreprises doivent mettre beaucoup plus d'efforts dans la sécurisation de leur chaîne d'approvisionnement. À présent, les compagnies doivent pouvoir retracer la provenance de tous les produits qu'elles achètent, et s'assurer qu'elle soit authentique et sans danger, un processus coûteux et qui demande beaucoup de temps», a-t-elle illustré.

«En même temps, les gouvernements ont redoublé d'efforts pour traiter l'information plus efficacement. Les inspections des marchandises sur les trains aux rayons gamma, par exemple: cette technologie n'aurait jamais évolué aussi vite n'eût été du 11 septembre.»

Mme Greenwood note aussi la mise en place du programme Nexus, qui permet à certains grands voyageurs d'être considérés comme «dignes de confiance» par les services frontaliers, et de passer les douanes plus rapidement que jamais.

McGill 1^{re} au pays et 17^e au palmarès mondial de QS

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — L'Université McGill est première parmi les établissements d'enseignement canadiens et 17^e globalement dans le palmarès mondial QS 2011-12 des «meilleures universités».

L'institution montréalaise s'est classée parmi les 25 meilleures universités du monde pour la huitième année consécutive au classement effectué par la firme britannique QS.

La rectrice et vice-chancelière de McGill, Heather Munroe-Blum, a affirmé que le résultat reflète les contributions exceptionnelles de l'Université en enseignement, en recherche et en innovation dans une vaste gamme de disciplines universitaires.

L'Université de Toronto est

arrivée en 23^e place et l'Université de Colombie-Britannique en 51^e.

La seule autre université québécoise à accéder au classement est l'Université de Montréal, en 137^e position.

L'Université Cambridge, en Grande-Bretagne, est restée en tête du palmarès, avant Harvard, qui se targue d'être la plus ancienne institution d'enseignement aux États-Unis.

Le Palmarès mondial des universités QS est fondé sur six facteurs: la réputation académique, la réputation au sein des employeurs, le rapport étudiants/professeur, le nombre de citations par membre du corps professoral, la proportion de professeurs étrangers, et la proportion d'étudiants étrangers.

Le classement mondial de

QS a été lancé en 2004 par la firme britannique Quacquarelli Symonds. Il est considéré comme le plus respecté dans le domaine, même si de tels classements demeurent controversés.

L'étude annuelle produite par le magazine *Times*, qui a aussi bonne réputation, était auparavant faite conjointement avec QS. Mais l'an dernier, l'étude *Times Higher Education* a annoncé qu'elle se séparait de

QS, invoquant des faiblesses dans la méthodologie de son classement.

Dans le classement du *Times* l'an dernier, l'Université de Toronto s'était placée 17^e, alors que l'Université McGill était 35^e.

Services-Conseils en Hébergement pour Aînés de l'Estrie

Vous cherchez une résidence pour personnes âgées pour vous-même ou un proche?
Nous pouvons vous aider!
Services spécialisés et personnalisés **GRATUITS**
819 570-1755

2679918

L'É É
ROUILLE

Un luxe, l'antirouille ?

Certaines personnes semblent croire que l'achat d'un véhicule neuf les dispense d'avoir à le traiter contre la rouille. Qu'importe son prix, une auto est construite avec du métal et la rouille s'y attaquera tôt ou tard. Plusieurs se sentent rassurés par la garantie du manufacturier qui couvre la rouille pendant les premières années de leur véhicule, mais ils oublient que les dures conditions de notre climat finissent par avoir raison de ses défenses naturelles et que celles-ci doivent être renouvelées. De plus, il faut savoir faire la différence entre la garantie du fabricant et les garanties des concessionnaires.

Un luxe, l'antirouille? Entre le coût de la rouille et celui de l'antirouille, il s'avère que ne rien faire coûte plus cher que de faire traiter son auto chaque année!

Contactez-nous dès aujourd'hui pour prendre rendez-vous ou visitez antirouille.com pour de plus amples informations.

ANTIROUILLE
METROPOLITAIN?

antirouille.com

Sherbrooke

4232, boulevard Bourque

819 829-2888

GARAGE RECOMMANDÉ

GROUILLE AVANT QUE ÇA ROUILLE !

ROADSHOW

Cette semaine à Sherbrooke

Voici pour vous l'occasion de présenter vos magnifiques articles, et ce, gratuitement.
Nous poursuivons notre tournée à travers le pays pour informer les gens sur la valeur de leurs antiquités et objets de collection.

Nouvelles du marché :
La fièvre de l'OR bat son plein. Plus de 1700 \$ l'once pour l'OR!
Passez à la caisse au ROADSHOW!

LES ARTICLES POUR LESQUELLES NOUS FERONS UNE OFFRE COMPRENENT...

Argent



Tout article en argent comme la vaisselle, les services à thé, les bracelets et autres bijoux ou n'importe quel article affichant Sterling ou 925.

Monnaie en or



Toutes les pièces quelle que soit leur provenance, incluant la monnaie olympique.

Débris d'or



Pièces en or brisées, bijoux usés, articles dentaires, bagues, bracelets, chaînes et bracelets à breloques.



Quelques-uns des articles de collection achetés lors d'événements précédents.



Le regroupement canadien Roadshow a remis fièrement 25 000\$ à la Heart and Stroke Foundation de l'Ontario. Jerry Stark fut très satisfait de sa visite au Roadshow.



Des visiteurs faisant évoluer leurs articles lors du Roadshow.

ON VOUS PAIE DIRECTEMENT SUR PLACE POUR TOUTE MONNAIE EN OR OU EN ARGENT



PIÈCE ELIZABETH DE 1\$ EN ARGENT JUSQU'À 2 500\$



PIÈCE D'OR CANADIENNE 22 Ct



PIÈCE EN ARGENT CANADIENNE POUR LES OLYMPIQUES



PIÈCES D'OR 14 Ct et 22 Ct POUR LES OLYMPIQUES



DOLLAR CANADIEN EN ARGENT JUSQU'À 13 500\$

L'ENTRÉE EST GRATUITE!

Hôtel Delta Sherbrooke
et centre de conférence
2685, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec) J1L 1C1
1 800 746-0902
Situé à l'est du
boulevard Lionel-Groulx

Du 6 au 10 septembre

9h à 18h
du mardi au vendredi

9h à 16h30
le samedi

DERNIÈRES NOUVELLES : le prix de l'or atteint un niveau record!

LE ROADSHOW EST ARRIVÉ À SHERBROOKE!

Par Michael Ross

Regroupement canadien Roadshow

Après une semaine fructueuse à Drummondville, le Roadshow est maintenant à Sherbrooke! C'est le moment d'aller fouiller dans vos tiroirs, vos boîtes de rangement ou votre coffre à bijoux: une petite fortune s'y trouve peut-être! Les experts du Roadshow prendront en effet le temps d'examiner vos antiquités, objets de collections, pièces en or et en argent.

Lors du passage du Roadshow à Cochrane, une femme s'est présentée avec un coffre à bijoux hérité de sa défunte tante. «Je ne porte aucun bijou», explique Cheryl Barnes, «la décision de vendre ces bijoux fut donc facile à prendre.» Elle fut d'autant plus heureuse de repartir avec un chèque de 2 100\$ pour des bijoux qu'elle n'aurait jamais portés de toute façon.

L'expert Cliff Edwards explique : «On remarque que de plus en plus de gens nous proposent des articles faits de métaux précieux comme l'or et l'argent, ce qui reflète bien le marché actuellement en hausse. Et ce qui est fantastique avec le Roadshow, c'est qu'ils repartent avec de l'argent en poche, ce qui très apprécié en ces temps plus difficiles. Plusieurs articles qui dorment au sous-sol ou dans des coffres à bijoux peuvent ainsi être échangés contre de l'argent directement sur place!»

Lors d'un autre événement du Roadshow, une femme est arrivée avec des centaines de vieilles pièces de monnaie que lui avait données son grand-père lorsqu'elle était enfant. Elle souhaitait en connaître la valeur et fut surprise d'apprendre que certaines pièces, datant des années 1800, étaient extrêmement rares. Le consultant du Roadshow Raymond Flack précise qu'en effet, on a récupéré dans sa collection une pièce de 50 cents de 1871 avec la reine Victoria valant plus de 2000\$! «Elle avait aussi plusieurs pièces moins rares, mais qu'elle a pu vendre pour leur matériau, soit l'argent.» En tout et par tout, Linda Donaldson a pu repartir avec la somme de 4500\$. «J'étais très contente», explique-t-elle. «Je n'aurais jamais cru avoir en ma possession de la monnaie qui valait autant! Je peux finalement rénover ma cuisine à mon goût.»

Raymond Flack de continuer : «les pièces de monnaie canadiennes antérieures à 1967 et celles des États-Unis plus vieilles que 1964 étaient faites d'argent, et on remarque que les gens sont de plus en plus nombreux à venir au Roadshow pour les vendre.»

Les experts du Roadshow examineront puis évalueront chacun de vos articles GRATUITEMENT, tout en vous informant de leur valeur. Le Roadshow voit ainsi des centaines de gens à chacun de ses événements, et a voyagé à travers le Canada, s'arrêtant dans plusieurs villes à la recherche de trésors oubliés.

«J'étais très contente», explique Linda Donaldson. «Je n'aurais jamais cru avoir en ma possession de la monnaie qui valait autant! Je peux finalement rénover ma cuisine à mon goût.»

Trains miniatures, poupées, vieilles enseignes publicitaires, montres de poche, poupées en porcelaine et en céramique, voilà quelques-uns des articles qu'on peut vendre au Roadshow. N'importe quelle poupée Barbie ancienne, tout comme une variété de jouets Dinky ou de petites voitures Matchbox trouveront aussi facilement preneurs par la suite auprès de collectionneurs. Les trains Lionel et les jouets en fer-blanc obtiendront également un bon prix, surtout s'ils sont dans leur emballage d'origine ou en excellente condition.

Bref, que vous ayez un vieux camion-jouet, une chaîne en or ou une poupée Barbie ancienne qui dort dans votre penderie, apportez-le au Roadshow, nous prendrons le temps d'en évaluer la valeur GRATUITEMENT et qui sait, vous pourriez repartir avec de l'argent en poche!

**C'EST UN RENDEZ-VOUS
AU ROADSHOW**

Jacques Chirac jugé en son absence

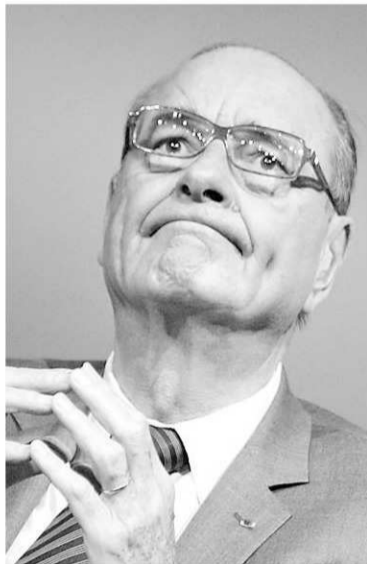
PARIS — Le tribunal correctionnel de Paris a ordonné, hier, que Jacques Chirac, dont le procès pour le financement présumé occulte de l'ex-RPR s'est ouvert sans l'ancien chef d'Etat, soit jugé en son absence en raison de «problèmes médicaux».

Cette question de l'état de santé de M. Chirac a été au centre des débats hier devant la 11^e chambre du tribunal correctionnel, présidée par Dominique Pauthe.

Mis en examen pour détournement de fonds public, abus de confiance et prise illégale d'intérêts, il encourt théoriquement dix ans d'emprisonnement et 150 000 euros d'amende.

Le représentant du ministère public, Michel Maes, ne s'est pas opposé à ce que M. Chirac soit représenté par ses avocats à ce procès comme la loi l'y autorise, mais avait indiqué au tribunal qu'il pouvait ordonner une contre-expertise médicale. Un choix que le tribunal n'a pas souhaité faire, car cela aurait reporté une nouvelle fois ce procès, a fait valoir le président Pauthe.

Les avocats de M. Chirac, dossier médical à l'appui, ont



THE ASSOCIATED PRESS

Jacques Chirac

affirmé que l'ancien président n'était pas en état d'assister à son procès, sa santé s'étant dégradée ces derniers mois.

Vendredi, sa défense avait transmis au tribunal un courrier de l'ancien président accompagné d'un rapport médical faisant état de troubles sévères et d'une incapacité à répondre aux questions sur son passé.

M. Chirac écrit dans sa lettre

lue à l'audience que même s'il n'a plus l'entière capacité de participer à son déroulement, il veut souligner sa volonté d'assumer ce procès.

«Je crois, en effet, ce procès utile à notre démocratie car il montre que tous les Français sont égaux face à la justice. C'est un des principes qui fondent notre pacte républicain et auxquels j'ai toujours été et je reste attaché», poursuit-il.

Une autre prévenue, Marie-Thérèse Poudjate, âgée de 82 ans, a été dispensée de comparaître, également en raison de problèmes de santé.

A l'audience, la défense de Jacques Chirac s'est défendue de toute manoeuvre dilatoire nouvelle, prenant soin, encore une fois, de préciser qu'elle n'était pas à l'origine de la question prioritaire de constitutionnalité (QPC) qui a entraîné le report du procès ouvert en mars.

Seul huit prévenus assisteront à ce procès, qui devait être le premier sous la Ve république d'un chef d'Etat pour des faits présumés de financement politique.

L'association Anticor, partie civile dans cette affaire, avait demandé que M. Chirac compa-

raisse ou, à tout le moins, qu'une expertise médicale soit ordonnée, se défendant toutefois de vouloir humilier le principal prévenu. «Ce procès est celui d'un système, du RPR à la mairie de Paris», a plaidé Me Jérôme Karsenti, l'un des avocats de l'association.

Chef de l'Etat de 1995 à 2007, M. Chirac est poursuivi en sa double qualité de maire de Paris (1977-1995) et de président de l'ex-RPR dans deux affaires d'emplois présumés fictifs. Il est soupçonné d'avoir avalisé les contrats de personnes salariées par la Ville de Paris travaillant pour le compte du parti gaulle ou ayant bénéficié d'un emploi de complaisance.

Au total, 27 emplois présumés fictifs, un étant commun aux deux dossiers, sont reprochés à l'ancien chef d'Etat qui a toujours récusé l'idée d'un «système» ou de «pratique organisée», préférant évoquer des «cas individuels».

Durant son mandat, Jacques Chirac a bénéficié d'une immunité pénale. L'affaire de Nanterre a valu à Alain Juppé une condamnation à 14 mois d'emprisonnement avec sursis en 2004.

— The Associated Press

Tour du globe

Typhon Talas: 26 morts et 52 disparus au Japon

TOKYO — Le passage ce week-end du typhon Talas a été meurtrier dans le sud et l'ouest du Japon, selon un nouveau bilan officiel lundi.

Accompagné de pluies diluviennes, le typhon désormais éloigné des côtes japonaises a provoqué inondations et coulées de boue qui ont emporté des habitations, routes, ponts et voies de chemin de fer, notamment dans les préfectures de Wakayama et Nara (ouest).

Au moins 3600 personnes étaient bloquées par les rivières en crue et les glissements de terrain.

— The Associated Press

Pakistan: les pluies de la mousson font 136 morts

KARACHI — Les pluies de la mousson ont fait 136 morts dans le sud du Pakistan et inondé de nombreuses récoltes de riz, de coton et de canne à sucre, a déclaré hier un responsable des secours.

Sajjad Hayder Shah a précisé que 90 victimes avaient péri au cours de la semaine écoulée, beaucoup ayant trouvé la mort dans l'effondrement de leurs maisons.

L'armée pakistanaise aide à distribuer une aide d'urgence dans les zones les plus touchées.

— The Associated Press

La famine progresse dans le sud de la Somalie, selon les Nations unies

NAIROBI — Une nouvelle région de la Somalie est désormais en situation de famine, qui affecte quatre millions d'habitants dans le sud du pays, ont annoncé hier les Nations unies.

Selon l'ONU, quatre des huit régions du sud de la Somalie sont désormais touchées par la famine et 750.000 personnes risquent de mourir d'ici quatre mois si aucune aide adéquate n'est fournie.

La Somalie, pays de la Corne de l'Afrique, dans l'est du continent, est confrontée à la pire sécheresse depuis 50 ans. Le pays doit en plus faire face à une grave crise alimentaire et une épidémie de choléra, les eaux sales et le mauvais état du système sanitaire ayant conduit à une augmentation des cas, selon l'Organisation mondiale de la santé.

— The Associated Press

Reprise au Caire du procès de l'ancien président Moubarak

LE CAIRE — Le procès de l'ex-président égyptien Hosni Moubarak pour complicité de meurtres de manifestants et corruption a repris hier au Caire après trois semaines d'ajournement, avec l'audition à huis clos de plusieurs témoins à charge.

L'ancien raïs âgé de 83 ans est jugé depuis le 3 août avec ses deux fils et six responsables de l'ancien régime dont l'ancien ministre de l'Intérieur Habib el-Adly. Hosni Moubarak a plaidé non coupable des chefs de complicité de meurtres de quelque 850 manifestants commis pendant le soulèvement qui l'a contraint à démissionner le 11 février, ainsi que corruption et détournement de fonds publics.

Hospitalisé depuis le 3 août au Caire, Hosni Moubarak est arrivé à bord d'un hélicoptère qui s'est posé dans la cour de l'Ecole de police où a été installé le tribunal. Il a ensuite transféré dans une ambulance puis amené, allongé sur une civière, dans une salle d'attente avant le début de l'audience.

Cette troisième journée du procès, après les séances du 3 et du 15 août, doit être consacrée à l'audition de quatre policiers témoins à charge, dont le général Hussein Saïd, chef du service des communications au

sein des Forces de la sécurité centrale. Les juges cherchent à établir si Hosni Moubarak a lui-même donné l'ordre d'ouvrir le feu sur la foule ou si la responsabilité en revient au ministère de l'Intérieur.

Hosni Moubarak, selon l'acte d'accusation, s'est rendu complice, avec le ministre de l'Intérieur de l'époque, «du meurtre avec préméditation de manifestants pacifiques». On lui reproche d'avoir «autorisé (Habib el-Adly) à faire usage de munitions réelles» dans la répression des 18 jours de soulèvement, des faits passibles de la peine de mort.

«C'est le début du vrai procès», a commenté Khaled Abou Bakr, un des avocats représentant les familles de victimes, en notant que les précédentes audiences portaient principalement sur des questions de procédure. Les avocats ont notamment demandé que le ministre de la Défense Hussein Tantaoui - chef du Conseil suprême des forces armées qui dirige aujourd'hui l'Egypte - soit appelé à témoigner lors du procès.

Sur décision du président du tribunal, Ahmed Rifaat, les audiences ne sont désormais plus retransmises à la télévision. Cette décision satisfait



THE ASSOCIATED PRESS

Une manifestante pro-Moubarak affiche son support à l'ancien dictateur égyptien, de retour en cour pour une troisième audience.

certaines avocats des familles des victimes, en permettant selon eux de «revenir à une affaire judiciaire, et pas du spectacle».

Lors de la précédente audience, le 15 août, le président du tribunal avait vivement rappelé à l'ordre des avocats qui se querellaient concernant leur placement dans la salle ou leur ordre d'apparition à l'audience. Certains défenseurs ont accusé leurs confrères d'être surtout soucieux de passer à la télévi-

sion.

Mais des proches de victimes déplorent de ne pas être admis dans la salle d'audience pour suivre le procès. «Les gens sont très frustrés», souligne Ramadan Ahmed Abou, le père d'un manifestant tué pendant le soulèvement. «Nous avons dit d'accord quand le juge a décidé d'interdire la retransmission télévisée du procès, mais nous voulons y assister nous-mêmes», a-t-il dit.

— The Associated Press

Saluer l'excellence des avocats et avocates d'aujourd'hui et de demain

L'École du Barreau est fière de reconnaître à son Tableau d'honneur de l'excellence 2010 les étudiants ayant obtenu les deux meilleures notes de l'ensemble de leur groupe qui comptait 908 étudiants.

École du Barreau



CENTRE D'ACCÈS À
L'INFORMATION JURIDIQUE
Organisme associé au Barreau du Québec



M^{re} Isabelle Gauthier
1^{er} rang



M^{re} Léa Bénitah-Bouchard
2^e rang

Tableau d'honneur de l'EXCELLENCE 2010

Finissants de l'année 2009-2010 par ordre alphabétique

Jonathan Abikhzer
Dany Afram
Catherine Ahelo
Béchara Akl
Fayçal Akli
Lina Akoury
Lara Al-Ahmad
Fareed Alhalabi
Maryse Ali
Pierre-Olivier Ally
Maya Amar
Mehdi Amor
Raphael Amram
Domnita Viorela Andone
Maria Karina Andone
Mathieu Angers
Jason Ansel
Natasha Aoun
Rachel April-Giguère
Heidy Melissa Arango
Lyes Arfa
Christelle Arnaud
Chrystal Ashby
Amanda Assaf
Daniel Atudorei
Véronique Aubé
Sabine Audette-Hall
Catherine Auger
Florence Auger
Mathieu Auger
Mélanie Auger
Cynthia Ayotte
Leslie Azer
Mikhail Babenko-Gofman
Gabriel Babineau
Stéphanie Bachand
Mila Badran
François Baillargeon-Beauchamp
Laura Bambara
Raphael S Barchichat
Léa Barot-Brown
Marie-Claude Barrette
Hélène Mireille Barriault
Marcello Barsalou
Stéphanie Basso
Daniel Baum
Benjamin Beauchamp
Julien Beauchamp-Laliberté
Hélène Beauchemin
Jean-Philippe Beaudet
Dominique Beaudin
Annie Beaudoin
Marie-Eve Beaudoin
Anne-Emilie Beaulieu
Marc-André Beaulieu
Mélissa Beaulieu
Sébastien Beaulieu
Guillaume Beaulieu-Pelletier
Cynthia Beaumier-Bourret
Carl Beauregard
Joëlle Beauregard
Maxime Beauregard
Julie Beauregard-Thibodeau
Eric Bédard
Martin Bédard
Marianne Bedrossian
Maude Bégin-Robitaille
Catherine Bélair-Noël
Jessy Bélanger
Philip Béliveau
Mélissa Bellerive
Marie-Eve Belley
Marie-Eve Belliveau-Brunet
Christine Beltempo
Léa Bénitah-Bouchard
Jessica Bérard
Marie-Claude Berger Paquin
Emilie Bergeron
Kim Bergeron
Philippe Bergeron
Vincent Bergeron
Ariane Bergeron-St-Onge
Geneviève Bernier
Marie-Josée Bernier
Stéphanie Bernier
Vicky Berthiaume
Gabriel-Arnaud Berthold
Geneviève Bertrand
Julie Bertrand
Romi Bertrand
Jonathan Bertrand-Roy
Michel Bérubé
Jennifer Besner
Audrey Bhéner
Kevin Bianchini
Gabriel Bibeau-Picard
Alexandre Bien-Aimé-Bastien
Alexandra Billet
Audrey Bilodeau
Émilie Bilodeau
Berta Biscevic
Katherine Bitton
Andrée-Anne Blais
Ariane-Sophie Blais
Marie Émilie Blanchard
Maité Blanchette Vézina
Patrick Blouin
Mélissa Boilard
Marie-Josée Boily
Lydia Boily-Dupuis
Andréane Boisclair
Eric Boisvert
Adam Boivin
Marie-Eve Boivin

Marie-Catherine Bolduc
Noémie Bolduc-Rouleau
Jean-François Bonnette
Marilena Bono
Nunziatina Bono
Diana Borra
Alexandra Bos
Anik Bouchard
David-Marc Bouchard
Émilie Bouchard
Émilie Bouchard
Jean-Luc Bouchard
Marie-Pier Bouchard
Pierre-Alain Bouchard
Caroline Bouchard Lauzon
Andrée-Anne Bouchard-Desbiens
Pascale Boucher Meunier
Noah, Michael Boudreau
Anne-Christine Boudreault
Nadia Boudreault
Antoine Bouffard
Catherine Bouillon
Yasmina Boukossa
Marie-Pier Boulet
Stéphanie Boulianne
Olivier Bouvra
Samantha Bou-Merhi
Caroline Bourbonnais
Martine Bourdeau
Martin Bourgeois
Rodolphe Bourgeois
Marie-Christine Bourget
Frédérique Bourque
Dyna Bousmia
Raymond Boyer
Maria Braker
Mathieu Brassard
Marc-Antoine Brault Brissette
Émilie Brien
Mark Brière
Hippolite Brin
Lawrence Brisebois
Laura Brochu
Sophie Brochu
Marjolaine Brodeur
Julien Brossard
Marie-Julie Brosseau
Sabrina Brosseau-Malo
Benoît Brouillette
Marilyn Brousseau
Mylène Brown
Alicia Brulotte
Catherine Brunet
Romina Bruno
Marie-Anastasia Bruzzese
Laurier-Joseph Burrelle
Cynthia Burton
Amélie Cadieux-Cardin
Barbara Anne Cain
Naomi Caissy-Morin
Christopher Campbell-Durulé
Amélie Campeau-Lancôt
Brian John Capogrosso
Assuntina Capraro
Vlad Gabriel Capriou
Jonathan Carignan
Sébastien Caron
Josée Carpentier
Suzana Maria Carreira
Carvalho
Alexandre Carrier
Émilie Carrière
Jessica Castelly
Guillaume Castonguay
Vincent Cérat Lagana
Anne-Marie Champoux
Kevin Chan
Annick Charbonneau
Edith Charbonneau
Judith Charbonneau Kaplan
Laurence Charbonneau-Emery
Mathieu Charest-Beaudry
Amélie Charlebois
Florence Charlebois-Villeneuve
Nicolas Charron
Chanelle Charron-Watson
Sébastien Chartrand
Marie-Audrey Chassé
Cynthia Chassigneux
Paul Chénévert
Pamela Yu-Nam Cheung
Jonathan Chiasson
Jihane Chikhi
Soo Bin Chun
Alexandre Cimon
Sophia Claude
Sandra Stéphanie Clavet
Christophe Clément
Tania Clercq
Catherine Cloutier
Jean-Philippe Cloutier
Manon Cloutier
Aline Coche
Valérie Coelhof-Arruda
Florence Colas
Chantale Collard
Marie-Josée Comeau
Marie-Pier Comeau
François Comeault
Raffaella Commodari
Marc-Olivier Corbeil
Karine Cordeau Labelle
Lydia Cormier
Eve-Anadel Coronado

Nancy Cosentini
Alexis Côté
Caroline Côté
Christine Côté
Émilie Côté
Jean-Marie Côté
Louis-Antoine Côté
Marie-Eve Côté
Marie-Jo Côté
Steven Côté
Rémi Côté-Nolette
Marie-Laurence Côté-Robert
Amélie Coulombe
Pascale Courmoyer-Proteau
Youri Cousineau
Megan Cowan
Nicolas Croteau
Kevin Anthony Custodio
Josianne Cyr
Bachar Daher
Guy-Antoine Daigle
Shannon Dakkak
Jean-François Dallaire
Véronique Dallaire
Marc D'Amour
François Dansereau
Chloé Dansereau-Bordeleau
Jean-Sébastien Daoust
Marie-Claude Daoust
Marie-Claude Daraiche
Cristina Darwish
Elaine D'Astous
Audrey Dauphinais
Justine Dauphinais Sauvé
Marie-Claude David
Zachary Davis
Émilie De Bellefeuille
Jean Y. De Brabant
Annie-Claude De Grandpré
Kristelle De Rop
Sarnia Debrosse
Cindy Décarie
Ioana Maria Delapeta
Thomas Delaye-Fortin
Benoît Demchuck
Alexandre-Justin Demers
Neil Demmerle
Stéphanie Deraïche
Eva Derhy
Gabriel Déry
Nicolas Déry
Roselyne Déry-Lafrenière
Julie Deschênes
Sophie Deschênes-Hébert
Emilie Deshaies Therrien
Runa Deshpande
Sarah Desjardis-Rousseau
Alexandre Desjardins
Caroline Desjardins
Sandra Desjardins
Sylvain Deslauriers
Yves Deslauriers
Carolyne Desormiers-Milot
Julie Déziel
Marie Louise Di Girolamo
Giancarlo Di Pietro
Simon-Pierre Diamond
Monica Dingle
Abel Dion
Vanessa Dion-Achim
Maxime Dixon-Dionne
Salima Djerroud
Marie-Christine Dolbec
Frédéric Dorion
Ozlem Doygun
Geneviève Doyle
Marie-Aude Doyon
Emilie Drolet
Dominic Drouin
Cindy Drouin Lavigne
Isabelle Drouin-Lessard
Hélène Dubé
Sébastien Dubé
Pierre-Olivier Dubois
Virginie Ducharme
Elizabeth Duchesnay Corriveau
Frédéric Dumont-Tremblay
Michael Dunkelmann
Anne-Marie Dupont
Jean-Sébastien Dupont
Pascal Dupuis
Mélanie Dupuis-Giuliani
Francis Durocher
Mahsa Ebrahim Nejad
Omar Edriss
Ioanna Paraskevsi Egarhos
Adam Eidmann
Anna Ejova
Meriem El Asraoui
Ali El Haskouri
Sarah El-Fashny
Ali Emadi-Konjin
Marc-André Emond
Géraldine Émile
Betlehem Lala Endale
Émilie Esber
Neda Esmailzadeh
Sarah Espiedra
David B. Ethier
David Ettegdgi
Paul Emmanuel Eyouck Tang
Yara Fakhoury
Aïssatou Fall
Isabelle Fallaha
Jack J. Fattal

Stéphanie Fauvel
Marisa Feil
Laurence Ferland
Janie Ferland-Frigon
Gabrielle Ferland-Gagnon
Caroline Filteau
Myrdal Firmin
Patrick Flynn
Yohan Forcier-Mazzocut
Audré Fortier
Hélène Fortin
Jean-Philippe Fortin
Catherine Fournier
Karine Fournier
Lisa Fradette
Anthony Franceschini
Belynda Francoeur
Mylène Francoeur-Galarneau
Mélanie Fréger
Agori Fridas
Olivier Gadoua
Shannon Gagaoudakis
Benoît Gagné
Marie-Eve Gagné
Marie-Pier Gagné-Lavoie
Andrée-Anne Gagnon
David-Emmanuel Gagnon
Julie Gagnon
Mathieu Gagnon
Maya Gagnon
Marianne Gagnon-Bourget
Marie-Andrée Gagnon-Cloutier
Annie Gallant
Isabel Cristina Gamboa Luna
Marie-Eve Garceau
Marie Sarah Garel
Fabienne Gariépy
Jean-Philippe Garneau
André Gattuso
Annick Gaucher Paradis
Amy Gauthier
Isabelle Gauthier
Jessica Gauthier
Simon Gauthier
Mathieu Geoffroy
Caroline Gelac
Marie-Claude Gélinas
Gabrielle Emilie Gélinaeu
Jessica Gendron
Joëlle Gendron
Viviane Geoffrin
Frédérique Geoffrin-Brossard
Marie Germain
Anne Gervais-Corbin
Laurence Gévy-Fortier
Michel Ghali
Jean-Philippe Gilbert
Philippe Gilliard
Pierre Girard
Stéphanie Girard
Daniel Girlando
Etienne Giroux
Karine Giroux
Alison Lieba Glaser
Nicolas Glendinning
Brenda Lorena Glitman
Sara Gloutnay
Laurent Godbout
France Godin
Keven Godin
Julie Goineau
Nathalie Gonthier
Charles-Olivier Gosselin
Louis Gosselin
Simon Goulet
Romain Goyard
Marie-Pier Goyette Noël
Diego Gramajo
Alexandre Grandmont
Andrea Grass
Caryn Grass
Jean-Philippe Grenier
Simon Gruda-Dolbec
Aviad Grunbaum
Myriam Guénette
Judith Guérin
Elyse Guérin-Gallichan
Sabrina Guillot
Sébastien Guimier
Nicolas Guimond
Julien Guimond Cataford
Jeanine Guindi
Rabih Habib
Rita-Sandrine Habra
Kathleen Hadekel
Natasha Hains
Stéphanie Hamel
Pierre-Marc Hamelin
Anne-Marie Hanna
Schneur-Zalman Haouzi
Jonathan Haran
Mylène Hardy
Catherine Harrison-Proulx
François Hébert
Marie-Hélène Hébert
Mathieu Hébert
Anne-Marie Hébert-Turcotte
Frédéric Henry
Vanessa Hergett
Alexandre Herman
Lourdes Victoria Hernandez Garcia
Laurent Héty
Céline Hildt
Ngoc-Khoi Hoang

Kevin Horth
Julie Hotte
Megan Howatt
David Huard
Valéry Hubert
Diana Angela Iaconi
Diana B. Ionescu
Catherine Irwin-Gibson
Miriam Israel
Labib Issa
Colin Jackson
Mathieu Jacques
Émilie Jacques-Brisson
Sara Jahanbakhsh
Yassaman Jahanbakhsh
Catherine Jallette
Anna Jankowska
Pavol Janura
Stéphanie Jean
Xavier Jean-Gagnon
Rafal Jeglinski
Shannon Jessop
François Joli-Coeur
Simon Jolin-Barrette
Chloé Joly
Marie-Hélène Joncas
Anne Jonas Côté
Dylan Jones
Maude Joyal-Legault
Evelyne Julien
Christos Kampouris
Rami Kaplo
Harry Karavitis
Maria Karteris
Mariko Maya Khan
Constantin Kiryakidis
Manuel Klein
Paul Klippenstein
Guilad Krief
David Kyffin
Fabrice L. Coulombe
Antoine La Rue
Laurence L'Abbé
Simon Labelle
Maude Laberee-Fournier
Benoît Laberge
Shanel Labonté Demers
Hugo Labrèche
Elizabeth Labrie
Geneviève Lachance
Stéphanie Lachance
Cynthia Lacombe
Alexandra Laflamme
David Laflamme
Marie-Michèle Laflamme
Annie-Claude Lafond
Andréa Laframboise
Mickaël Lagacé-Nadon
Jimmy Ernst Jr Laguë-Lambert
Marie-Eve Lainez
Samuel Lajoie
Stéphanie Lalonde
Mathieu Lalonde
Emma Lambert
Geneviève Lamontagne
Marie-Eve Lamy
Audrey Lancôt
Diana Landreville
Karell Langevin
Jean-François Langlais-Bourque
Julie Langlois
Joanie Lapalme
Gabriel Lapierre
Mayra Lara-Rodriguez
Joanie Laroche
Michel Laroche
Mathieu Larose
Marie-Andrée Larouche
Nelson Larrivière
Marie-Eve Launier
Louis Christophe Laurence
Stéphanie Lauriault
Joannie Laurier
Rébecca Laurin
Sandra Lauzon
Eric Lavallée
Yves Lavallée
Keven Laverdière
Alexander Lavoie
Guillaume Lavoie
Jennifer Lavoie
Geneviève Lay
Christiane Lé
Claudia Andreea Leancu
Catherine Leblanc
Vanessa Leblanc
Marylou Leblanc-Tremblay
Andrée-Ann Lebreux
Françoise Virginie Lechasseur
Marie-Maude Lecours
Eric Lee
Lindsay Lefebvre
Pascale Legros
Laetitia Lehoux
Émilie Le-Huy
William Lemay
Catherine Lemieux-Burroughs
Claude-Catherine Lemoine
Patricia Léonard
Annie Lepage
Jennifer Lepage
Sophie Leroux
Charles Lesperance-Poissant
Anne-Marie Lessard
Anne-Sophie Lesur

Audrey Létourneau
Timothé Levasseur
Claudia Lévesque
Maxime Lévesque
Marilou Lévesque-Trethault
Cory Levi
Julia Lifchits
Audrey Limoges-Gobeil
Dimitrios Liosis
Ariana Liso
Stewart Litvack
Roxane Loiseau
Jordana Lopocarico
Selen Lu
Antoine M. Brylowski
Léa-Eugénie Maalouf
Dean MacDougall
Constantinos Anargyros
Magdalenos
Cristina Mageau
Marie-Eve Maillé
Marie-Andrée Maillé-Lavoie
Anaïs Mair
Vrouyr Makalian
Éli Makaridze
Paul A. Malian
André-Philippe Mallette
Joëlle Malo
Matthew Maloley
Marc Mancini
A. Sasha Mandy
Mira Manoo-Choquette
Julien Maranda
Marie Sophie Marceau
Jean-Philippe Marcoux
Catherine Mariani
Leticia Mariz
Nicolas Marois
José Reynaldo Marquez
Ana Maria Marquez Azalgarra
Annie Marquis
Sarah Nathalie Marsolais
Sandra Martel
Anne-Marie Martin
Geneviève Martin
Maxime Martineau-Gagné
Sarah Maude Massicotte
Thomas Mathews
Andrée-Anne Maurice
Joanie Maurice-Philippon
Barbara Mavrigiannakis
Daniela Mazniuc
Carolyn McCarthy
Kristin McHale
Pierre François McNicolls
Véronique Meilleur
Jennifer Memmi
Vikie Ménard
Tian Meng
Nicolas Mercier Lamarche
Isabelle Mercier-Dalphon
Anne Merminod
Catherine Méthot
Maryse Méthot
Adrien Meubus
Josiane Michel
Smaranda Mihalachi
Sarah Mimran
Alexandre Mireault
Gaëlle Missire
Jean-Philippe Miville-Deschênes
Sarit Kimberly Mizrahi
Isabelle Moncion
Vanessa Mondésir-F.
Alice Monet
Caroline Monette
Alexandre Montreuil-Côté
Emilie Moran
Julien Morier
Andrée-Anne Morin
Jonathan-Paul Morin
Simon-Gabriel Morin
Krystel Morin Doré
Katia Morinville
Ariane Morin
Catherine Morneau
Léon Moubayed
Emily Murphy
Audrey Murray
Narimane Nabahi
Yann Nachabé
Marcel-Olivier Nadeau
Mylène Nadeau
Jessica Nadon
Simona Nagra
Jacob Nataf
Cassandra Neptune
Caroline Néron
Amy Ha Quy Huong Nguyen
Huu Phu Nguyen
Minh-Xuan Nguyen
Tuong Minh Nguyen
Marina Nicolau
Arlette Nkurayija
Stephanie Noonan
Emmanuelle Norchet
Hubert Noreau-Simpson
Olivier Normandin
Stéphanie Normandin
Andisheh Noroozi
Sébastien Nourry-Falardeau
Jason Novak
Patrycja Ochman
Rodica Olaru
Giovanna Ortona

Emmanuelle Ouellette
Josée Ouzilleau
Angely Pacis
Assunta Padovani
Marjorie Pageau
Jeanne Pagé-Larivière
David Paillé
Solem Panneton Jutras
Mathieu Paquette
Alexis Paquette-Trudeau
Jolan Paquin Boulé
Emilie Paquin-Holmested
Audrey Paradis
Julie Paradis
Kevin Paradis-Rioux
Benjamin Paré
Jean-François Paré
Alexandra Parent
Catherine Paris Armstrong
Julie-Anne Pariseau
Catherine Paschali
Andrei Pascu
Fabiola Paul Roc
Lisa Peeling
Aloys Pellenc
Antoine Pellerin
Damien Pellerin
Karine Pelletier
Valérie Pelletier
Vivian Pat Pelonis
Laura Penketh
Jeanne Perreault
Sarah-Amélie Perry-Fournier
Gaël Pétillon
Catherine Petit
May Phan
Cynthia Picard-Juneau
Véronique Pilon-Roy
Vicky Anik Pilote
Damarys Abigail Pineda
Machado
Sarah D. Pinsonnault
Éric Poirier
Guillaume Poitras
Alice Popovici
Jean-Benoît Pouliot
Mélanie Pouliot
Estée Pouliot-Voukirakis
Emmanuel Prévaille-Ratelle
Karine Prévost
Louis Frédéric Prévost
Alexandre Proulx
Conrad Proulx
Christine Provencher
Élaine Prud'homme
Simon Prud'homme
Tharinda Puth
Xi Quan
Gabriel Querry
Nancy Quirion
Jonathan Rabchuk
Habib Rachidi Alaoui
Emilie Racine
Jean-François Racine
Alexandre Racine-Goyette
Constantinos Ragas
Véronique Ranger-Dubuc
Stéphane Rannou
Stephanie Rassam
Thierry Rassam
Angus Rennie
Laurence Rey El fatih
David Richard
Ana Gray Richardson-Bachand
Audrey Richer
Mathieu Richer
Peter John Riddell
Cassandra Riendeau
Fabienne Riffon
Valéry Ringuet
Kim Alexandra Rioux
Marie-Christine Rivard
Marwah Rizzy
Myriam Robichaud
Ariane Robin
Marylène Robitaille
Nicolas Roche
Simon Rocheleau
Vincent Rochette
Oscar Rodriguez-Pacanins
Guillaume Rondeau
Sophia Rossi Lanthier
Emmanuelle Rouleau
David Roux
Aryana Rousseau
Frédéric Rousseau
Maïka Rousseau
William Roy
Marc-André Russell
Andreea Rusu
Audrey Sabourin-Papineau
Nilufar Sadeghi
Fouad Sadiki
Alexandre Sale-Ménard
Stephanie Sallin-Gingras
Shahad Salman
Joanie Samson
Mathieu Samson
Yaniv Saragosti
Marie-Josée Saroufim
Bruno Sasson
Natalie Saulnier
Stéphanie Saulnier-Bridges
Maria Florencia Sauro
Jean-Sébastien Sauvé

Juliana Savitz
Mauro Scarpaleggia
Joel Scheurman
Valérie Scott
Marc-André Séguin
Olivier Séguin
Simon Jun Seida
Marwa Semhat
Stéphanie Rachel Serfaty
Pascal Sergent
Shahrooz Seyed Mahmoudian
Frédéric-Olivier Shapiro
Elizabeth Sigouin
Jean-Marc Sigouin
Sabrina Silvano
Daniel Simonian
Kiranjit Singh
Andrée-Anne Sirois
Julien Sirois
Karine Sirois
Catherine Smith
Magdalena Sokol
Caroline St-André
Annie St-Cyr
Julie St-Cyr Larkin
Céline Stehly
Maya Olina Stern-Plaza
Bénédicte St-Gelais
Lydie-Margalie Stiverne
Audrey St-James
Ginette St-Louis
Philippe St-Louis
Jacob C. Stone
Gaël Pétillon
Sophie Strickland
Érick Sullivan
Steven Summers
Janik Sunstrum
Coralie Sylvestre-Trudeau
Hugo T. Marquis
Sandra Tagliapietra
Joanie Talbot
Alexander Tandel
Lesley Tannenbaum
Daniel Alexandre Tannous
David Antoine Tardif
Viktoria Tchiastakova
Melissa Tehrani
Arnaud Tellier-Marcil
Martin Tessier
Patrick Théodore
Corina Alexandra Theodorescu
Kevin Therrien
Mathieu Therrien
Gabrielle Thibodeau
Catherine Thibault
François-Xavier Thibodeau-Gagnon
Marco Tiberio
Marguerite Tinawi
Pascale Toupin
Jean-François Towner
Ashley Trainor
André Traversy
Andrée-Anne Tremblay
Claudiane Tremblay
Dominic Tremblay
Jérôme-Sébastien Tremblay
Marie-Hélène Tremblay
Marie-Pier Tremblay
Paméla Tremblay
Raphaël Tremblay
Marie-Claude Tremblay-Begin
Giacinto Jimmy Triassi
Sarah Tridi
Émilie Truchon
Ysabelle Trudeau
Roxane Trudel-Pigeon
Ioana-Béatrice Tudor
Charles Turcot
Jérôme Turcotte
Chantal Turgeon-Pelchat
Marc L. Unger
Marta Usakiewicz
Valérie Vaillancourt
Andrea Vaizner
Eric Vallières
Francis Vallières
Eric van Eyken
Marie-Claude Vernier
Mélodie Verreault-Nantel
François Michael Verret
Karyne Viau
Réginal Victorin
Thomas Villeneuve-Gagné
Yvette Virok
Dominic Voisard
Danny An Khoi Vu
Danny Duy Vu
Charles Wagner
Daphné Wermerlinger
Tania Wihl
Nathan Williams
Kerianne Wilson
Joshua Wisenthal
Xiao Jing Yang
Robert Zalcman
Mami Zanger
Mélanie Zawahiri
Raphaël Zicat
Alexina Zummo-Latreille



DÉCOUVRIR un nouveau sens

DES OFFRES QUI ONT DU COFFRE

0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À

84

MOIS SUR UN GRAND CHOIX DE MODÈLES 2011



Rogue SL 2011 illustré

ROGUE S 2011 REDESSINÉ

PRIX À L'ACHAT à partir de

25 413\$*

FINANCEMENT À L'ACHAT

140\$* / 84 mois

0\$ en comptant initial



CONSUMMATION/100 KM¹
EN VILLE 9,0 L SUR ROUTE 7,0 L

Moteur à DACT de 2,5 l et 170 ch • Contrôle dynamique du véhicule et système de traction asservie • Traction intégrale (TI) intuitive livrable • Système téléphonique mains libres Bluetooth^{MD} • Système de sonar arrière



Maxima 3.5 SV Sport 2011 illustrée

MAXIMA 3.5 SV 2011

PRIX À L'ACHAT à partir de

38 535\$*

FINANCEMENT À L'ACHAT

212\$* / 84 mois

0\$ en comptant initial

incluant **3000\$[†]** de rabais



CONSUMMATION/100 KM¹
EN VILLE 10,8 L SUR ROUTE 7,7 L

Moteur à DACT de 3,5 l et 290 ch • Radio satellite XM^{MD2} et système de navigation livrable • Système téléphonique mains libres Bluetooth^{MD} • Rétroviseurs extérieurs électriques à glace dégivrante, volant et sièges avant électriques chauffants



Murano LE 2011 illustré

MURANO S 2011 REDESSINÉ

PRIX À L'ACHAT à partir de

36 263\$*

FINANCEMENT À L'ACHAT

199\$* / 84 mois

0\$ en comptant initial



CONSUMMATION/100 KM¹
EN VILLE 11,8 L SUR ROUTE 8,7 L

Moteur à DACT de 3,5 l et 260 ch • Traction intégrale intuitive • Clé intelligente avec démarrage par bouton-poussoir • Régulateur automatique de l'air ambiant bizona avec microfiltre • Jantes en alliage de 18 po

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** nissan.ca

OBTENEZ JUSQU'À 1% DE RÉDUCTION DE TAUX D'INTÉRÊT SUR CERTAINS MODÈLES AVEC LE PROGRAMME DE FIDÉLISATION PRÉFÉRENTIELLE³

L'Association des concessionnaires Nissan du Québec

** , * , †. Les offres sont en vigueur du 1^{er} au 30 septembre, 2011 et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Tous les prix comprennent les frais de transport et de pré livraison, les taxes sur l'air climatisé (si applicable), les taxes sur les pneus, les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. * Toutes les offres sont basées sur 182 bi-mensualités et incluent des frais de crédit de 0\$. Prix à l'achat de 25 413 \$ (bi-mensualité de 140 \$ avec 0 \$ en comptant initial) pour le Rogue S 2011 (W6RG11 AA00), transmission CVT / 35 613 \$ pour le Rogue 2.5 SL 2011 telle qu'illustrée (Y6TG11 AA00), transmission CVT / 36 263 \$ (bi-mensualité de 199 \$ avec 0 \$ en comptant initial) pour le Murano S 2011 (L6RG11 AA00), transmission CVT / 45 813 \$ pour le Murano LE 2011 telle qu'illustrée (L6SG11 AA00), transmission CVT / 38 535 \$ (bi-mensualité de 212 \$ avec 0 \$ en comptant initial) pour la Maxima 3.5 SV 2011 (U4SG11 AA00), transmission CVT / 40 585 \$ pour la Maxima 3.5 SV Sport 2011 telle qu'illustrée (U4SG11 SP00), transmission CVT. ** L'offre de 0% de financement à l'achat jusqu'à 84 mois est offerte à l'achat d'un des modèles 2011 neufs suivants : Versa, Sentra, berline Altima (excepté le modèle hybride), coupé Altima, Maxima, Rogue, Murano, Xterra, Pathfinder, Armada, Frontier ou Titan. Exemple de financement basé sur un prix de vente de 25 413 \$ pour le Rogue S 2011 (W6RG11 AA00) à un taux de crédit de 0% pour un terme de 84 mois (ou 182 bi-mensualités). Bi-mensualités de 140 \$ avec 0 \$ en comptant initial. Les frais de crédit sont de 0\$ pour une obligation totale de 25 413 \$. † Recevez 3 000 \$ de rabais sur la Maxima 3.5 SV 2011 (U4SG11 AA00). Le rabais sera déduit du prix négocié avant les taxes et peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou la location. 1 La consommation de carburant réelle peut varier en fonction des conditions de conduite - à utiliser à des fins de comparaison seulement. 2 La radio par satellite XM^{MD} est offerte dans les 10 provinces canadiennes et dans les 48 états contigus des États-Unis. Un abonnement mensuel de base est requis et vendu séparément après une période d'essai, selon l'entente de service accessible en ligne à xmradio.ca. Les frais et la programmation peuvent faire l'objet de changements. © 2009 XM Satellite Radio Inc. La marque XM et les logos s'y rattachant sont des marques de commerce déposées de XM Satellite Radio Inc. Les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs. 3 Programme de fidélisation préférentielle : Si vous louez ou financez présentement votre véhicule Nissan chez nous, vous bénéficiez peut-être déjà d'une location ou d'un financement préautorisé pour votre prochain véhicule Nissan neuf. La réduction de taux pouvant atteindre 1 % s'applique à l'achat ou à la location d'un des modèles 2011 neufs suivants : Sentra, berline Altima (excepté le modèle hybride), Maxima, Rogue ou Murano. La réduction s'appliquera au taux en vigueur offert par Nissan Canada Finance au moment de l'achat et ne peut réduire le taux à moins de 0 %. Consultez votre concessionnaire Nissan pour connaître tous les détails du programme. ▲▲ Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

FÊTES VICTORIENNES À VICTORIAVILLE

Autre voyage dans le temps réussi

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Malgré le temps maussade du week-end, environ 18 000 personnes ont participé aux différentes activités organisées à Victoriaville dans le cadre des 12^{es} Fêtes victoriennes. L'an dernier, on avait évalué la foule à 15 000 festivaliers.

«Les gens nous ont suivis au Cégep. Il y a eu des foules intéressantes tant dans les auditoriums que dans les palestres, la cafétéria et les corridors», a indiqué le porte-parole des Fêtes, Denis Leblanc, faisant référence à la journée de théâtre de dimanche qui a dû se tenir à l'intérieur plutôt que sur la rue Laurier Est.

Que ce soit dans les restaurants, sur la rue ou dans les commerces, il ne suffisait que de se promener quelques instants au centre-ville de Victoriaville au cours du week-end pour remarquer des gens vêtus de costumes d'époque.

On a effectivement répertorié à 300 le nombre de personnes costumées à avoir déambulé dans les rues au cours du week-end.

Parmi les activités qui ont le mieux fonctionné, mentionnons le spectacle des 150 chœurs en chansons, qui a permis de



LA TRIBUNE YANICK POISSON

La menteuse professionnelle, alias Lucie Bisson, a bien fait dans une pièce jouée dimanche dans le cadre de la journée du théâtre.

remplir à craquer l'église Sainte-Victoire, le forum des artisans et le Bal victorien.

Les organisateurs des Fêtes ont profité du 12^e anniversaire pour sonder la provenance des festivaliers. À leur grande

surprise, on s'est rendu compte que l'événement attirait des visiteurs d'aussi loin que l'Abitibi, de Charlevoix et même des États-Unis.

Selon Denis Leblanc, il n'y a pas de doute que l'événement

sera de retour afin d'affronter la superstition du chiffre 13 l'an prochain. On optera alors pour un rendez-vous amélioré et bonifié par de nouvelles activités dont on ne peut encore dévoiler la teneur.

La pollution lumineuse menace la vie animale

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dans plusieurs endroits du globe, la pollution lumineuse menace la vie animale, et du même coup, la chaîne alimentaire. Pour l'instant, aucune étude n'a été faite sur les impacts en Estrie, mais les chercheurs se doutent que ce type de pollution a aussi de grands impacts dans la région.

Dans le cadre de ses recherches, la professeure Johanne Roby, du Cégep de Sherbrooke, a fait une recension des écrits sur le sujet. Un peu partout sur la planète, l'omniprésence de la lumière cause des dommages. Mme Roby cite en exemple le cas de la ville de Toronto, où 24 millions d'insectes nocturnes sont victimes chaque nuit d'été des lampadaires.

La situation inquiète parce qu'on compte parmi eux beaucoup de pollinisateurs, qui jouent un rôle essentiel dans l'alimentation des humains. Les deux tiers des oiseaux migrent la nuit: un nombre important sont attirés par les lampadaires et se frappent sur les vitres des édifices. Le suréclairage entraîne le bouleversement des comportements des animaux. C'est le cas, notamment, des bébés tortues qui perdent leur chemin à la naissance: plutôt que de s'en aller vers la mer, elles s'en vont dans le sens inverse, raconte M. Roby.

«De plus en plus, notre but, c'est de sensibiliser les étudiants, et par eux de sensibiliser la population des impacts de la pollution lumineuse», commente Mme Roby. Certaines études font même des liens entre ce type de pollution et l'apparition de maladies comme le cancer du sein, indique-t-elle en citant une étude réalisée en Israël sur ce sujet. La pollution lumineuse affecterait les hormones.

Rappelons que la lutte à la pollution lumineuse est devenue une priorité dans la région autour de 2004, parce qu'elle menaçait l'observatoire du parc national du Mont-Mégantic. Le travail effectué a permis de créer la première réserve mondiale de ciel étoilé. La région doit cependant reprendre son bâton de pèlerin puisque les scientifiques constatent la dégradation progressive de la qualité du ciel étoilé.

Portes ouvertes gratuit



11 septembre

11 h - 12 h 30
Enseignement et méditation

13 h - 13 h 30
Méditation guidée

14 h - 15 h
Méditation guidée,
questions/réponses

Cours réguliers | Enseignement et méditation

Dimanches • 11 h - 12 h 30 • avec Kelsang Shindro • 10\$
Une méthode suprême pour résoudre nos problèmes quotidiens

Mardis • 19 h - 20 h 30 • avec Jean-Guy Fortier • 10\$
Apprendre à se connaître

Vendredis • 12 h 15 - 12 h 45 • Méditation guidée • 2\$

Pour connaître les dates précises et les sujets :

www.meditationAmontreal.org

Sherbrooke

info@nkt-kmc-montreal.org • 819.820.8030 • 260, Ball

Offert par le Centre de méditation kadampa de Montréal

Dans le cadre de son
25^e anniversaire,
la Maison de la famille
de Sherbrooke présente :



Synchronicité des rencontres



Photo : Ginkko Studio

Nouvelle conférence de Marcel Leboeuf

4 octobre 2011 à 20 h,
au Théâtre Granada

Coût : 35 \$ par personne

Les billets sont en vente à la Maison de la famille de
Sherbrooke au 72, rue Victoria, 819 791-4142
ou en ligne au www.maisonfamillesherbrooke.com.

Les billets sont également en vente au Théâtre Granada
au coût de 35 \$ + 3 \$ pour frais de service 819 565-5656.

La Tribune

DU SAMEDI
VOUS PROPOSE
LE CAHIER

Arts/week-end

Les chefs!: Guillaume l'emporte sur Laurence

RICHARD THERRIEN

QUÉBEC — Il faut croire que ce prénom porte chance : après Guillaume Cantin l'an dernier, Guillaume St-Pierre de Québec a remporté hier la finale de l'émission *Les chefs!*, présentée en direct de l'Impérial à Radio-Canada. Une victoire qu'il n'aura pas volée, offrant un repas pratiquement sans faute à des juges pourtant fort pointilleux, au terme de 11 semaines de compétition.

«Ce soir, le service a été digne d'un grand restaurant», a dit Daniel Vézina, au terme de ce duel épique et rempli de suspense.

Guillaume St-Pierre avait une concurrente de taille, Laurence Frenette, de Montréal, deuxième de la compétition, qui est tout de même repartie avec le prix Coup de coeur attribué par les téléspectateurs. L'aspirante chef qui avait connu le meilleur progrès, Émilie C. Brochu, de Rougemont, n'a hélas pas fait le poids hier soir, décevant les juges du début à la fin du repas. Elle a fini troisième.

Les trois finalistes devaient composer un repas complet de type gastronomique avec des produits de leur choix. Guillaume était particulièrement fier de son entrée, des pétoncles fumés accompagnés d'une rémoulade de crevettes, d'une crème de laitue au yogourt et d'une purée de poires. «Très rafraîchissant», ont trouvé les juges. Il a enchaîné avec un contre-filet de boeuf comme plat principal, puis le dessert, la panna cotta à la vanille. Seul le *cake* au citron qui l'accompagnait, trop sec, a fait sourciller les juges.

Laurence a connu son lot d'embûches, y perdant même quelques cheveux, brûlés par accident, et oubliant une tuile



LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Guillaume St-Pierre a remporté hier la finale de l'émission *Les chefs!* On le voit ici félicité par l'animatrice Julie Bélanger. À droite, la candidate Laurence Frenette, qui a terminé deuxième, reçoit les félicitations du chef Daniel Vézina.

avec son dessert, un croustillant de cerises de terre et pêches blanches. Le propriétaire du Saint-Amour, Jean-Luc Boulay, l'a néanmoins louangée en ces termes : «Laurence est un diamant brut, il faut la polir. Surveillez-la, ça va devenir une très grande chef dans le futur.»

Normand Laprise, du Toqué!, a été moins tendre envers la chef de 21 ans : «Ton jeune âge a failli te perdre un peu.»

Guillaume St-Pierre, qui travaille présentement au

Panache à Québec, ignore encore ce qu'il fera des 30 000 \$ en argent qu'il a remportés. «On va le placer dans un compte pour deux ans. Je veux réfléchir avant de l'utiliser à bon escient», a-t-il confié au *Soleil* quelques minutes après sa victoire.

«Je vais relaxer, respirer un peu. Il y aura certainement des opportunités qui vont se présenter à moi et on fera des choix.» D'une valeur totale de 50 000 \$, le grand prix comprend aussi un voyage gastronomique

dans les Relais & Châteaux en France et au Québec.

Le chef de 26 ans n'était pas si confiant de l'emporter hier, lui qui n'a pu penser à autre chose de l'été, puisque le duel a été tourné en mai dernier. «On se remet toujours en question, on n'est jamais sûr de soi. J'aimais mieux partir avec l'idée que je ne gagnais pas et avoir une belle surprise à la fin.»

Moins précipitée que l'an dernier, la portion en direct ne manquait pas moins de lustre :

un son déficient et cavernes, un écran aux couleurs fades sur la scène et des entrevues avec les proches des aspirants chefs qui manquaient de substance. En fin d'émission, on a fait patienter le public comme au *Banquier* en annonçant le nom du gagnant... «après la pause!»

Mais dans l'ensemble, cette deuxième saison de *Chefs!* aura été nettement plus réussie que la première, avec moins de temps morts et un suspense plus soutenu. (*Le Soleil*)

FESTIVAL DE MUSIQUE ÉMERGENTE EN ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Les fruits d'un vrai développement

ALAIN BRUNET

ROUYN-NORANDA — De Malajube à Salomé Leclerc, une soixantaine de groupes et artistes ont convergé vers l'Abitibi-Témiscamingue pour le neuvième Festival de musique émergente. Pas moins de 18 500 entrées, soit 1500 de plus que l'an dernier, ont été recensées au terme de l'événement qui s'est conclu dans la nuit de dimanche à hier.

Hormis quelques exceptions françaises, scandinaves et anglo-américaines, la musique populaire indépendante du Québec a été célébrée par l'événement régional de référence en la matière.

D'aucuns croient à tort qu'une petite ville établie à 630 km de Montréal consomme exclusivement les produits de la télé-réalité musicale ou de la diffusion à la FM commerciale. À Rouyn-Noranda et sa périphérie, on infirme cette perception: plus de 10 % de la population se met au parfum de l'éclectisme musical indie, sans décalage apparent avec la grande ville.

Ainsi, à petite échelle, on peut observer au FME de Rouyn-Noranda la même fragmentation des genres musicaux et de leurs auditoires: chanson d'auteurs, variantes de pop et de rock indie ou expérimental, électro, expressions françaises

et anglaises.

Voilà les fruits d'un véritable travail de développement: depuis les années 80, des intervenants acharnés ont créé à Rouyn-Noranda une dynamique propice à la substance culturelle, bien au-delà de l'idée qu'on se fait de la culture dominante en région. Le Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue (présenté du 29 octobre au 3 novembre prochains) en fut longtemps la plateforme par excellence.

Abitibien de naissance, cofondateur et président du FME en plus d'être manager de Karkwa, Sandy Boutin explique que le

développement des artistes issus de cette mouvance passe obligatoirement par de petites salles.

«Trop souvent, on débarque dans un club en région et les équipements y sont inadéquats. Idéalement, il faudrait une vingtaine de clubs bien équipés et répartis dans toutes les régions du Québec pour que le développement des différentes scènes indie puisse favoriser la circulation et la professionnalisation des artistes émergents ou indépendants.»

Voilà qui a mené Sandy Boutin à convaincre le ministre québécois de la Culture et des Communications, étude

à l'appui, de lancer une initiative pour combler cette carence généralisée hors des grands centres.

De passage jeudi dernier au Festival de musique émergente en Abitibi-Témiscamingue, la ministre Christine St-Pierre a annoncé que la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) générerait une somme de 200 000 \$ afin de «lancer un projet pilote de soutien aux équipements destiné aux lieux de diffusion émergents en région».

Est-il besoin d'ajouter que le FME, qui célébrera son dixième anniversaire en 2012, fait figure de leader en ce sens? (*La Presse*)

La bonne étoile d'Hélène Charland

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIEVILLE—Le Symposium des arts de Danville pouvait difficilement mieux tomber en confiant la présidence d'honneur de l'événement à l'aquarelliste Hélène Charland. La Victoriavilloise joue sur plusieurs tableaux par les temps qui courent, car elle est finaliste pour de prestigieux prix en plus d'être en plein boum de créativité.

«J'ai vraiment une bonne étoile, c'est incroyable tout ce qui m'arrive. Je suis parmi les 20 finalistes pour le concours national *Rêves d'automne* qui aura lieu à Baie-Saint-Paul cet automne et je retourne en Belgique au printemps», a indiqué l'artiste.

Mme Charland a effectivement connu beaucoup de succès en sol européen au cours des dernières années et ce retour en Belgique semble prometteur. D'ici là, elle participera notamment à l'organisation de l'événement *Victoriaville et ses oies*, qui aura lieu les 22 et 23 octobre. Au cours de cette activité, peintres, sculpteurs et écrivains seront invités aux abords du réservoir Beaudet afin de faire aller leur imagination en présence des milliers d'oies qui y



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Hélène Charland

font escale annuellement.

Le mouvement animalier

Peintre aquarelliste depuis 1994, Hélène Charland a multiplié les styles et les mouvements au cours des 17 dernières années. Depuis peu, elle donne davantage dans la peinture animalière, une thématique qui lui sied à ravir.

«J'ai atteint une certaine maturité dans mes peintures,

ce qui fait en sorte que je suis très créative. Je connais une explosion de création et j'adore ça, c'est vraiment une bonne période», a-t-elle affirmé.

Maintenant que le Symposium de Danville est chose du passé, la prochaine exposition de l'artiste en sol québécois aura lieu au restaurant la Piazzetta de Victoriaville au printemps prochain. Sinon, il est toujours possible de se rabattre sur les nombreuses oriflammes, illustrant des peintures d'oies, positionnées de façon stratégique en bordure de la piste cyclable qui longe le réservoir Beaudet.

Concernant son expérience à titre de présidente d'honneur du Symposium de Danville, Mme Charland, a indiqué qu'il s'agissait d'un grand privilège, compte tenu notamment de la qualité des artistes présents.

«Il s'agit d'un des meilleurs symposiums au Québec pour ce qui est de la qualité des artistes. Ils sont tous professionnels et il existe une belle diversité. L'ambiance est extraordinaire», a-t-elle conclu.

GAGNEZ l'un des 100 laissez-passer doubles pour la première EN COMPAGNIE DES ARTISTES ET ARTISANS DU FILM

Présentée par **La Tribune**

VANESSA PARADIS KEVIN PARENT HÉLÈNE FLORENT EVELYNE BROCHU

CAFÉ DE FLORE

DU RÉALISATEUR DE C.R.A.Z.Y.

UN FILM DE JEAN-MARC VALLÉE

ITEM MONKEYPack CRAZY FILMS

Le lundi 19 septembre à 19h15 à La Maison du Cinéma

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à :
Promotion «Café de Flore» La Maison du Cinéma, 63, rue King Ouest, Sherbrooke, QC, J1H 1P1

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Le tirage des 100 laissez-passer doubles aura lieu le 13 septembre. Les gagnants recevront un laissez-passer double par la poste. L'annonce promotionnelle sera publiée les 6-7 septembre. Valeur totale des prix: 2000 \$.

À L'AFFICHE DÈS LE 23 SEPTEMBRE!

CAFEDEFLORELEFILM.COM

TANGO ARGENTIN

Cours de groupe pour débutants, soir ou après-midi.

Soirées de démonstration et d'initiation gratuites au tango argentin, les 13, 15 et 19 septembre.

TANGO commença

L'école de tango argentin de Sherbrooke depuis 1997

819 346-4722

www.tangosherbrooke.com

NE MANQUEZ PAS
UNE TOUTE NOUVELLE ÉMISSION

Les Détestables

Ce soir 19h



Le plaisir de divertir



LA TRIBUNE, YVAN PROVENCHER

Le directeur général du Symposium, Jean-Pierre Beaudoin, le président, Pierre Grimard, le prochain président d'honneur, Eugène Jankowski et le président-fondateur, Rénauld Gauthier, lors de la clôture de l'événement.

Le Symposium des arts résiste à la pluie

YVAN PROVENCHER
yvan.provencher@latribune.qc.ca

DANVILLE — Le 13^e Symposium des arts de Danville s'est terminé sous la pluie en présence des vrais amateurs d'arts visuels. Une fois de plus, la qualité des artistes présents a permis à cet événement de se démarquer.

Le public s'étant fait nombreux durant les trois premiers jours, les averses d'hier n'ont pas trop affecté l'achalandage de ces quatre jours d'activités culturelles, appréciées d'une foule estimée à 12 000 personnes.

Le président du Symposium, Pierre Grimard, s'est dit heureux du succès de cette rencontre des artistes, l'essence même de l'événement. «Nous avons craint que la température incertaine à certains moments ne vienne perturber l'achalandage des cinq galeries intérieures.

On constate qu'il y a eu beaucoup de mouvements, que les artistes étaient contents et que les ventes ont été très bonnes, particulièrement ce lundi malgré la pluie.

La qualité des artistes était à un sommet, des talents remarquables étaient présents.»

De son côté, le directeur général, Jean-Pierre Beaudoin, a fait part d'une grande réussite du volet des spectacles du Bistro du Sympo, qui était de retour après une absence de deux ans.

Ce volet a fonctionné à merveille avec les prestations des groupes Dou Folk, En Porté Jazz, Bob Stever Dream Team et Habana Café entre les ondes du dimanche.

On se doit également de souligner la présence d'ar-

tistes locaux dans une des salles, l'exposition d'oeuvres de jeunes de l'école Masson à la suite à des ateliers réalisés durant la dernière année ainsi que les peintures sur les trottoirs de participants de la Maison des Jeunes, lesquels ont attiré l'attention.»

Vers l'an prochain

La présidente d'honneur de l'événement, l'artiste peintre Hélène Charland de Victoriaville, cèdera son poste au sculpteur d'origine polonaise, Eugène Jankowski pour la prochaine édition.

L'artiste habite Saint-Basile-le-Grand et s'est distingué récemment sur la scène internationale en participant à une prestigieuse exposition au Carrousel du Louvre et à un symposium à Budapest en Hongrie.

Le prix «Jean-Paul Lapointe», premier président d'honneur du Symposium des arts de Danville, a été remis à l'artiste peintre Caroline Dion de Victoriaville, soulignant le côté rassembleur de l'artiste, le choix de ses pairs.

Le prix «Coup de coeur» du public a été décerné à Kathy Tardif de St-Christophe d'Arthabaska, une artiste peintre autodidacte dont la passion pour cet art ne date que de 2007.

Par ailleurs, l'organisation a rendu hommage par la voix du président fondateur du Symposium, Rénauld Gauthier, à son président actuel, Pierre Grimard, qui tire sa révérence après cinq années à cette fonction.

Une toile de l'artiste Hélène Charland a été remise à ce grand personnage, une mention très bien méritée.

LE
VIEUX
CLOCHER
Magog
64, Merry N. Magog
819.847.0470

Ben et Jarrod
Vendredi et samedi 9 et 10 sept.

Michel Barrette
Vendredi et samedi 16-17 sept.

Martin
PETIT
Samedi 24 septembre

www.vieuxclocher.com
EstriePlus.com CONWAY JACQUES COURTIER & ASSURANCE INC.
BELLE GUEULE La Tribune
cyberpresse.ca

NE MANQUEZ PAS
UNE TOUTE NOUVELLE SAISON

Dès le lundi
5 septembre à 18h30



Le plaisir de divertir

68^e MOSTRA DE VENISE / MARÉCAGES DE GUY ÉDOIN

La surprise que personne n'attendait...

MARC-ANDRÉ LUSSIER

VENISE — Deux heures après la toute première projection de *Marécages* samedi à la Sala Darsena (où avait eu lieu celle de *Café de Flore* la veille), le réalisateur Guy Édoin, la vedette du film, Pascale Bussièrès, et la productrice Félize Frappier étaient encore époustoufflés.

«On ne s'attendait vraiment pas à ça! résume Édoin en se pinçant presque lors d'une rencontre organisée par Téléfilm Canada pour les artisans de films canadiens sélectionnés à la Mostra. Mille personnes nous ont ovationnés pendant de longues minutes. Nous en étions gênés. Sur la scène, on ne savait même plus où se placer. Très franchement, j'en ai pleuré!»

Guy Édoin s'était déjà fait remarquer grâce à une trilogie de courts métrages (*Le pont, Les eaux mortes, La battue*). *Marécages*, son premier long métrage tourné sur la ferme de ses parents à Saint-Armand, fait partie des sept longs métrages sélectionnés à la Semaine internationale de la critique, une section parallèle de la Mostra de Venise consacrée aux premiers films.

«*Marécages* n'a rien d'autobiographique, mais je me suis quand même inspiré de ce que je connais pour élaborer ce film, anecdotes ou drames vécus, explique l'auteur cinéaste. Robert Lepage a dit un jour qu'il fallait partir du personnel pour aller vers l'universel et ça m'est toujours resté. Visiblement, le public de Venise, réputé intrançais et difficile, a été touché. Depuis que nous sommes arrivés ici, c'est complètement surréaliste! Cet accueil est aussi inespéré qu'inattendu. Je ne pourrais demander mieux.»

Marécages est pourtant un film très dur. Avec pour décor



PHOTO PHILIPPE BOSSÉ, MAX FILMS

Après *Café de Flore* vendredi, une autre production québécoise a été lancée à la Mostra de Venise, samedi. Les artisans de *Marécages*, premier long métrage de Guy Édoin, ont vécu un choc.

une ferme laitière destinée à la faillite, le récit décrit le parcours d'un adolescent (Gabriel Maillé) devenu le souffre-douleur de ses parents (Pascale Bussièrès et Luc Picard) depuis un drame survenu il y a quelques années.

Hésitation

Le personnage de la mère est d'ailleurs si dur que Pascale Bussièrès, qu'il fait bon revoir au grand écran, a un peu hésité

avant de plonger dans le rôle.

«J'ai adoré le scénario à la lecture, mais mon instinct maternel faisait en sorte que je n'avais pas envie d'aller explorer ces zones-là, confie l'actrice. Cela dit, j'avais eu l'occasion de voir *La battue* lorsque je faisais partie du jury du festival Regard sur le court métrage au Saguenay. Il y avait déjà là un univers fort, très défini. C'est très rare. Après avoir

lu le scénario de *Marécages*, j'ai rencontré Guy et je suis tombée sous son charme. Il n'a pas eu à travailler fort pour me convaincre. À mes yeux, cette histoire dépasse son contexte rural très réaliste auquel il faut faire écho avec les gestes du quotidien pour atteindre une autre dimension. C'est une tragédie grecque, à vrai dire!»

Il est vrai qu'Édoin propose ici une vision de la vie rurale

dénuée de tout accent folklorique. La caméra de Serge Desrosiers sert magnifiquement un récit qui, très vite, se concentre sur les difficultés entre une mère coincée dans sa douleur et un fils mal aimé.

Résolument campé dans la frange plus pointue du cinéma d'auteur québécois, *Marécages* (qui sortira au Québec le 14 octobre) est déjà promis à une belle carrière festivalière. Il ouvrira notamment la section Canada First du Festival de Toronto la semaine prochaine.

Sigur R—s vu par un Montréalais

En fin de soirée samedi, Venise a vibré au son du groupe Sigur R—s alors qu'était lancé *Inni*, document musical réalisé par le Montréalais Vincent Morisset. Sélectionné par Venice Days, le programme où figure *Café de Flore* (un film dans lequel on peut aussi entendre quelques pièces du groupe), *Inni* fera l'objet d'une présentation unique sur grand écran à Montréal (au Théâtre National le 27 septembre). Le document sera aussi inclus dans le Blu-ray d'une captation de spectacle que le groupe islandais compte mettre en marché en novembre.

«J'ai rencontré les membres de Sigur R—s il y a trois ans à Montréal, alors que je venais de réaliser *Miroir noir* avec Arcade Fire, explique Morisset. Quelques semaines plus tard, il y a eu des rumeurs à propos d'une pause d'une durée indéterminée, peut-être même définitive, pour le groupe. J'ai alors senti l'urgence. Et ils m'ont fait confiance.»

La projection spéciale d'*Inni* à Montréal, ouverte au public, sera organisée par Phi Group. (*La Presse*)

Baladi
Plateau

Cours de Baladi

Essais gratuits

Mercredi 31 août	20h30
Vendredi 2 septembre	19h30
Mardi 6 septembre	19h30
Mardi 13 septembre	19h

Une chance de gagner un certificat voyage d'une valeur de 1500\$ en s'inscrivant avant le 10 septembre 2011 inclusivement!

Studios
Tendance
danse-théâtre-fitness

www.studiostendance.com
info@studiostendance.com
(819) 620-8840
144, Wellington Sud, Sherbrooke

ZUMBA
fitness
Plateau

Cours de Zumba® Fitness

Essais gratuits

Mercredi 31 août	19h30
Vendredi 2 septembre	18h30
Mardi 6 septembre	10h 17h 18h30
Samedi 10 septembre	10h
Lundi 12 septembre	10h 17h30 18h45

tango
Plateau

Cours de Tango Argentin

Essais gratuits

Mercredi 31 août	18h30
Vendredi 2 septembre	20h
Mardi 6 septembre	20h
Mardi 13 septembre	20h

théâtre
Plateau

Cours de Théâtre contemporain & Jeu devant la caméra

Préinscription

Mercredi 31 août	20h
Vendredi 2 septembre	19h
Mardi 6 septembre	19h
Samedi 10 septembre	11h30
Lundi 12 septembre	20h

Cours de Cardio-Combat

Essai gratuit

Mardi 6 septembre	11h
Lundi 12 septembre	11h



HONDA

La route n'a qu'à bien se tenir.

Sherbrooke mardi 6 septembre 2011 - La Tribune

23



**CR-V LX
2011**

En location

0\$
comptant

325\$*
60 mois

Transport et préparation inclus



**Pilot
LX 2011**
En location

448\$^{††} 48 mois
3 150 \$ comptant
Transport et préparation inclus



**Odyssey
LX 2011**
En location

378\$[†] 48 mois
3 435 \$ comptant
Transport et préparation inclus

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

hondaquebec.ca

* L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur le CR-V LX 2011 neuf (modèle RE3H3BEY). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0.12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 590 \$ et taxe sur le climatiseur de 100 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 27 980 \$, transport et préparation et taxe sur le climatiseur inclus. † L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur l'Odyssey LX 2011 neuve (modèle RL5H2BE). Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0.12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 590 \$ et taxe sur le climatiseur de 100 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 31 680 \$, transport et préparation et taxe sur le climatiseur inclus. †† L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur le Pilot LX 2011 neuf (modèle YF3H2BE). Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0.12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 590 \$ et taxe sur le climatiseur de 100 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 36 510 \$, transport et préparation et taxe sur le climatiseur inclus. Les taxes, droits, assurances, impôts, etc. sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

DU FOURNISSEUR D'APPAREILS BLACKBERRY^{MD}
NUMÉRO UN AU PAYS

ÉCONOMISEZ JUSQU'À
100\$¹
— ADDITIONNELS —

SUR TOUS LES APPAREILS BLACKBERRY^{MD}
INCLUANT CES TOUT NOUVEAUX APPAREILS



BLACKBERRY^{MD} TORCH^{MC} 9810

MAINTENANT ~~Était 199,99\$~~
99,99\$² Sans abonnement 549,99\$

avec entente de rabais sur l'équipement de trois ans relative à certains forfaits

BLACKBERRY^{MD} PLAYBOOK^{MC}

MAINTENANT ~~À partir de 499,99\$~~
399,99\$ le modèle de 16 Go

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.
VISITEZ UN MAGASIN ROGERS DÈS AUJOURD'HUI.

1-866-694-8812 | rogers.com/venteblackberry

CHANGEZ POUR



SHERBROOKE

2980, rue King Ouest
Carrefour de l'Estrée

Les offres prennent fin le 30 septembre 2011 et peuvent être modifiées sans préavis. 1 Réduction offerte (à la caisse dans les magasins Rogers Plus ou sous forme de crédit sur facture chez les concessionnaires autorisés Rogers) sur le prix d'achat de l'appareil (taxes en sus) jusqu'à concurrence de 100\$ (ne peut pas être supérieure au prix de l'appareil). 2 Valable en magasin seulement, pour les nouveaux clients, dans le cadre d'une mise en service avec un abonnement de trois ans à un forfait Voix et données assorti de frais de service mensuels d'au moins 47,75\$. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Détails en magasin. © 2011

CAMPAGNE DE VACCINATION CONTRE LE VPH

Le médecin-conseil du ministère de la Santé a déjà été payé par le fabricant du vaccin

ARIANE LACOURSIÈRE
ET ANDRÉ NOËL

MONTRÉAL — Le ministère de la Santé a demandé l'aide d'une gynécologue pour convaincre les parents de faire vacciner leurs filles contre le virus du papillome humain (VPH), sans indiquer que ce médecin a été rémunéré par les fabricants du vaccin.

Le Ministère a lancé sa campagne sur son site web, la semaine dernière, sous le titre: «Comment protéger sa fille contre le VPH», un virus qui serait à l'origine d'infections et de cancers du col de l'utérus. Le site encourage les internautes à «visionner l'avis de la gynécologue, la D^{re} Marie-Hélène Mayrand, qui répond aux questions des parents: VPH, efficacité du vaccin, effets secondaires, dangers, etc.»

Or, il n'est indiqué nulle part que la D^{re} Mayrand a déjà été rémunérée par Merck, fabricant du Gardasil, et GlaxoSmithKline, fabricant du Cervarix. Ces deux vaccins sont remboursés par le gouvernement du Québec.

Dans une notice publiée à la fin d'un article paru en 2007 dans le Journal de l'Association médicale canadienne (CMAJ), la D^{re} Mayrand, qui cosignait le papier, a signalé ses intérêts, comme l'exigent les règles du CMAJ. Elle a écrit avoir été payée par Merck et GlaxoSmithKline, entre autres, pour de la consultation et des conférences.

Interrogée à ce sujet, la D^{re} Mayrand reconnaît qu'il y a «apparence de conflit d'intérêts». Mais elle explique qu'en 2007, elle a reçu «quelques centaines de dollars» pour concevoir un programme éducatif en lien



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

Depuis 2008, le gouvernement du Québec paie pour l'administration d'une dose de vaccins contre le VPH chez les jeunes filles de quatrième année et de troisième secondaire.

avec le dépistage du cancer du col de l'utérus, mais que ce programme ne parlait nullement du vaccin. La D^{re} Mayrand ajoute qu'aujourd'hui, 80 % de son temps est consacré à la recherche et que la quasi-totalité de son salaire est payée par la Régie de l'assurance maladie du Québec.

Le directeur national de santé publique du Québec, le D^r Alain Poirier, croit la D^{re} Mayrand. «Tous les cliniciens qui ont une expertise sont sollicités pour participer à des recherches de médicaments, dit-il. Si on veut consulter un expert, on a toujours cet enjeu.» Le D^r Poirier indique que c'est le comité d'immunisation, auquel ne siège pas la D^{re} Mayrand, qui a recommandé à Québec d'adopter le vaccin

contre le VPH.

Le D^r Marc Zaffran, du Centre de recherche en éthique de l'Université de Montréal, croit au contraire qu'il y a bel et bien conflit d'intérêts. «Si la D^{re} Mayrand a déjà reçu de l'argent de compagnies qui fabriquent le vaccin, elle ne peut pas promouvoir son utilisation en toute objectivité», dit-il. Le D^r Zaffran estime également que le gouvernement a commis une faute éthique «en ne choisissant pas un expert indépendant pour promouvoir la campagne de vaccination». «En plus, c'est faux de dire que tous les médecins reçoivent à un moment où un autre des subventions de compagnies pharmaceutiques. Je suis médecin depuis 25 ans et je n'en ai jamais eu», dit-il. Chaque

année, des dizaines d'articles sont publiés dans le CMAJ par des auteurs sans conflits d'intérêts.

Une campagne «crapuleuse»

Au cours de leur vie, jusqu'à 75 % des femmes et des hommes sexuellement actifs contracteront le VPH. Dans certains cas, le VPH peut mener au cancer du col de l'utérus. Chaque année, 80 femmes en meurent au Québec.

Depuis 2008, le gouvernement du Québec paie pour l'administration d'une dose de vaccins contre le VPH chez les jeunes filles de quatrième année et de troisième secondaire. La campagne coûte annuellement 16 millions de dollars. La première année du programme, en 2009-2010, la popularité du vaccin avait été de 81 %. Mais l'an dernier, elle a chuté à 78 %. Cette baisse a poussé le gouvernement à lancer une campagne de publicité.

Sur le site web du ministère de la Santé, on utilise un ton qui se veut humoristique pour inciter les fillettes à se faire vacciner contre le VPH. Par exemple, on compare le vaccin à «une alternative tout aussi efficace et sécuritaire: la ceinture de chasteté». Dans ses capsules vidéo, jamais la D^{re} Mayrand ne mentionne les limites du vaccin.

Pour le D^r Zaffran, cette campagne de publicité est «crapuleuse». «Elle n'est ni scientifique ni conforme à l'éthique. Le gouvernement y ment par omission, plaide-t-il. On ne dit nulle part que les vaccins disponibles ne protègent que contre deux des dix souches de VPH, soit environ 70 % des cas.»

Professeure d'épidémiologie

à l'Université McGill, Abby Lipman partage cet avis. «Même si 75 % des femmes seront infectées par le VPH dans leur vie, dans 90 % des cas, ça disparaît sans laisser de traces. On ne le dit pas. Et on ne dit pas non plus que les Pap test sont quand même nécessaires!»

Le D^r Zaffran croit aussi que la meilleure prévention du cancer du col de l'utérus passe par des tests de Pap. «La Finlande passe un Pap test aux trois ans à toutes les femmes, et là-bas, le cancer du col de l'utérus a quasiment disparu, note-t-il. [...] C'est malhonnête de dire que le vaccin est le seul mode de prévention.»

Le D^r Alain Poirier reconnaît que toutes ces informations ne figurent pas dans la campagne de publicité. «Mais dans une petite capsule, on ne peut pas tout mettre», dit-il. Le D^r Poirier ajoute que tous les parents doivent lire et signer un feuillet explicatif de cinq pages, dans lequel sont détaillées toutes les informations sur le vaccin, avant que leur fille puisse être vaccinée.

Pour sa part, la présidente de la Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec (FIQ), Régine Laurent, s'explique mal comment le gouvernement a pu investir autant dans le programme de gratuité des vaccins et réduire la prévention. La FIQ craint que le vaccin crée un faux sentiment de sécurité chez les filles. Mme Laurent est également choquée par le ton de la campagne de publicité de 100 000 \$, qu'elle qualifie de «méprisant et paternaliste.»

(La Presse)

— Avec la collaboration de Sara Champagne

Une station **COGECO** Diffusion

CKOI 107.7
Estrie

DOSSIER SPÉCIAL CHUS
Liste d'attente... patience

QUE L'ESTRIE
SE LÈVE

Lundi au vendredi DÈS 5H30

par Marie-France Martel
MARDI ET MERCREDI
7H15 ET 12H25

MIDI
ACTUALITÉ
Lundi au vendredi DÈS MIDI

Quand les mamans se sentent coupables...

Collaboration spéciale

NADIA GAGNIER

psychologue



Mélanie, son conjoint et ses deux enfants viennent tout juste de déménager... en plein dans la période de la rentrée de son plus vieux, qui commence la maternelle, et des premiers jours à la garderie de son plus jeune! Elle est contente de sa nouvelle maison plus confortable et plus spacieuse, mais elle réalise que la date du déménagement n'est pas des plus adéquates. La capacité d'adaptation de ses deux enfants est mise à rude épreuve, de même que la sienne! Du coup, elle se sent coupable et stressée. Son conjoint lui dit de se calmer et que les enfants ne trouveront ça difficile que pour quelques jours, le temps qu'ils s'adaptent. Bientôt, la nouvelle maison, la nouvelle garderie et la nouvelle école feront déjà partie de la routine! Elle lui répond sèchement qu'il n'est qu'un sans-cœur et qu'il ne peut pas comprendre, puisqu'il a tendance à ne jamais se sentir coupable de rien! Elle en discute ensuite avec une amie au bureau qui, à sa grande surprise, prend gentiment la part de son chum! Elle lui dit que rien ne sert de s'auto-flageller pour des décisions plus ou moins bonnes qui ont été prises dans le passé. Mieux vaut gérer ses émotions et s'orienter vers des solutions. Voilà un commentaire qui laisse Mélanie songeuse!

Je ne veux surtout pas être sexiste, mais il semble que les femmes (groupe dont je fais partie, je vous le rappelle!) ont parfois une facilité à se sentir coupables. C'est peut-être encore pire lorsqu'elles sont mères. Souvent, elles ont un grand sentiment d'attachement à leur enfant, sentiment qui a été nourri par la grossesse, l'allaitement et le congé de maternité. De plus, plusieurs d'entre elles ont vu leur mère et leur grand-mère être presque totalement responsables de l'environnement familial. Pour ces différentes raisons, elles ont parfois tendance à s'en mettre beaucoup sur les épaules quant aux soins, à l'éducation et au bien-être de leurs enfants. Plus que les hommes.

Ce ne sont pas des études scientifiques qui me font dire ça, mais de nombreuses rencontres professionnelles avec des mamans qui m'ont consultée, ainsi que quelques conversations avec des amis et des membres de ma famille. Évidemment, il faut faire attention de ne pas tomber

dans les généralités. Il existe des mères rationnelles et des pères poules, bien sûr!

Vouloir être un bon parent et veiller au bien-être de nos enfants n'est pas un défaut, au contraire. C'est ce que tout parent devrait faire! Le problème, c'est lorsque l'on tombe dans le piège du perfectionnisme et que la moindre petite erreur nous cause un stress palpable par nos enfants. Alors, ce stress peut leur causer encore plus de détresse que l'erreur qui en est à la source!

En fait, ce qu'il ne faut pas confondre, ce sont les termes «être responsable» et «être coupable»... Être responsable signifie d'être en pouvoir de prendre une décision sans avoir à se référer préalablement à une autorité supérieure. Être coupable signifie d'avoir commis un acte répréhensible qui doit être puni

ou condamné. C'est toute une différence! Ainsi, la mère dans l'exemple mentionné ci-dessus est responsable de la décision de déménager en même temps que la rentrée scolaire (à moins que ce soit l'ancien propriétaire de la maison qui avait imposé cette condition en acceptant l'offre d'achat)... Cette décision comportait sûrement des avantages (la location du camion de déménagement était sûrement beaucoup moins chère qu'un 1^{er} juillet), mais également l'inconvénient d'ajouter un stress en pleine période où les enfants doivent s'adapter à une nouvelle routine. Est-ce que cet inconvénient signifie que cette mère devrait se punir? Sûrement pas. Elle et son conjoint ont probablement choisi de déménager à cet endroit en pensant aux avantages à long terme pour leur famille.

Donc, ne pas se sentir coupable ne signifie pas qu'on n'a pas le sens des responsabilités. On peut tenter de prendre les meilleures décisions possibles pour sa famille, en oubliant certains détails à l'occasion. Être parfait est impossible, et à l'impossible, nul n'est tenu!

Il faut tenter de voir aux besoins de son enfant du

mieux que l'on peut, en s'attendant à faire des erreurs de temps à autre. Être réaliste et rationnel permet de se concentrer sur la recherche de solutions à nos erreurs plutôt que de se concentrer sur à quel point on est un mauvais parent.

En ce sens, les pères qui paraissent parfois peut-être trop insouciant aux yeux de leur conjointe sont peut-être doués, en quelque sorte. Pourtant, lorsqu'ils tentent d'aider ces dernières à être plus indulgentes envers elles-mêmes, ils se font souvent répondre qu'ils ne compren-

nent rien à la psychologie féminine ou alors que ce n'est pas elle qui est trop stressée, mais lui qui est trop négligent!

Un sentiment de culpabilité n'est pas un indice de compétence parentale. Ceux qui se sentent facilement coupables de leurs erreurs ne sont pas nécessairement de meilleurs parents que ceux qui se sentent moins coupables. Ils sont simplement plus stressés, ce qui n'est pas la meilleure chose pour leurs enfants.

Alors, chers parents, cessez de vous sentir coupables. Soyez simplement responsables! (Le Soleil)

CursUS-santé



206 bonnes raisons de s'intéresser à vos os...

Que l'un de vos 206 os vous cause problème ou que vous soyez simplement curieux d'en apprendre plus sur l'orthopédie, inscrivez-vous à CursUS-santé!

Conférences grand public par des chirurgiens orthopédistes du CHUS

Les mardis, du 27 sept. au 8 nov. 2011

De 19 h à 21 h au CHUS (Fleurimont)

Voici quelques-uns des thèmes qui seront abordés :

- Arthrose et arthrite
- Ostéoporose
- Tendinites de l'épaule et du coude, syndrome du canal carpien
- Pieds plats et leurs conséquences
- Chirurgies orthopédiques : remplacement d'une hanche, genou, etc.
- Troubles du dos (rachis)
- Fractures diverses

www.cursus-sante.ca
819 821-5122

Procurez-vous un dépliant
CursUS-santé dans la plupart
des pharmacies de la région

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Centre de santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

CHUS Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke

Avec vous, pour la Vie

C&SS Centre d'expertise en santé de Sherbrooke

Vous vivez une période de **questionnement majeur?**

Deuil • Séparation • Solitude • Perte d'emploi
Paternité difficile • Relation de couple

- Accueil personnalisé
- Support
- Orientation et accompagnement
- Suivi et relance

Vous souhaitez participer à des activités de **croissance personnelle?**

- Groupes d'échange et de partage et groupes thématiques
- Conférences, rencontres et ateliers

DES HOMMES EN ACTION!
MomentHom

Centre d'entraide pour **hommes** de l'Estrie

412, rue des Fusilliers, Sherbrooke
Tous les jours : 819 563-0303

www.momenthom.com



ÉCRASEMENT D'HÉLICOPTÈRE À SAINT-FERDINAND

Des proches ont trouvé le GPS

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

SAINTE-FERDINAND — Déterminés à trouver le GPS de marque Garmin se trouvant à bord de l'hélicoptère d'Yvon Beaudoin au moment du crash qui a coûté la vie à quatre membres de la famille, le 27 août, des proches des victimes ont organisé une battue sur les lieux de l'écrasement et ont trouvé le dispositif.

Déconcerté par le peu de recherches effectuées par les deux enquêteurs du Bureau de la sécurité du transport du Canada (BST), un groupe de 70 amis et membre de la famille s'est donné rendez-vous dans le boisé longeant le rang Craig à la hauteur de Saint-Ferdinand afin de dénicher le GPS que l'on croit si important à la suite de l'enquête visant à faire la lumière sur ce qui s'est réellement passé

lors de cette soirée fatidique.

Les chercheurs bénévoles ne se sont pas trop attardés sur les lieux de l'accident. Relativement chanceux et bien aiguillés par les enquêteurs du BST, ils ont été en mesure de mettre la main sur le dispositif en quelques minutes à peine. Ils ont ensuite remis le GPS aux autorités du BST afin qu'ils procèdent aux expertises d'usage.

Les bénévoles ont été en mesure de mettre la main sur le dispositif en quelques minutes à peine.

Rappelons que l'hélicoptère de type Robinson-44 piloté par Yvon Beaudoin ne comportait pas de boîte noire, ce qui rendait impossible la détermination d'une trajectoire avant et pendant l'écrasement. Tout ce qu'on sait, c'est que le véhicule venait tout juste de quitter l'aéroport de Saint-Ferdinand situé à quelques centaines de mètres.

Sans donner en détail les raisons de l'accident, l'analyse des données du GPS pourrait à tout le moins donner la trajectoire exacte de l'hélicoptère et permettre de privilégier certaines hypothèses.

Les funérailles d'Yvon Beaudoin, de son épouse Marie-Paule Fréchette, de son fils Éric et de sa petite-fille Mélizandre auront lieu en l'église Saint-Charles-Garnier de Sillery le vendredi 9 septembre à 10 h. La famille recevra les voeux à la Maison funéraire Gomin de Québec toute la journée jeudi.



LA TRIBUNE, MAXIME PELLETIER

Le Coaticookois Gilles Gagné n'a pas établi un nouveau record du monde de vitesse en moto en Utah, mais il est satisfait de ses résultats.

Gilles Gagné revient satisfait, mais sans record

MAXIME PELLETIER
maxime.pelletier@latribune.qc.ca

COATICOOK — Le Coaticookois Gilles Gagné n'a pas établi un nouveau record du monde de vitesse en moto au cours de son périple dans le désert salé de l'Utah, qui a pris fin jeudi dernier, mais cela ne l'a pas empêché d'atteindre l'objectif qu'il s'était fixé avant de partir.

Cette situation en apparence paradoxale s'explique par le fait qu'en arrivant à la piste de Bonneville, M. Gagné a eu la surprise d'apprendre que sa moto ne serait finalement pas en compétition dans la catégorie qu'il croyait. Du coup, la marque qu'il devait battre est passée de 228 km/h à 309 km/h.

«Avant de quitter, l'objectif que je m'étais fixé, c'était d'at-

teindre 180 mph [289 km/h] afin de me qualifier pour pouvoir rouler sur la piste de calibre international et ça, je l'ai réussi. En ce sens, je suis très content de ce que j'ai accompli ici», raconte M. Gagné en entrevue téléphonique.

Ce fanatique de mécanique n'a pas perdu de temps et a atteint son objectif personnel dès son premier essai le samedi 27 août en roulant à 294 km/h. Malheureusement, il n'a pas pu, au cours des cinq jours dont il disposait par la suite, aller chercher les 15 km/h qui lui manquaient.

«À mon deuxième essai, mon moteur a brisé, et nous avons perdu une journée à le réparer. Lorsque je suis finalement retourné en piste, nous avions un calibrage plus conservateur afin de ne pas briser le moteur

à nouveau», relate M. Gagné. Avec cette configuration, le Coaticookois a enregistré une vitesse similaire à celle de son premier essai.

Après avoir apporté de nouvelles modifications, le pilote a tenté un dernier essai jeudi matin, mais des vents forts lui ont rendu la tâche impossible. «Il y avait des vents latéraux de 14 mph. Je n'aurais même pas dû avoir le droit de courir, et j'ai failli être sorti de la piste par le vent», déplore-t-il.

C'est donc sans record mais tout de même ravi que M. Gagné rentre au pays. «Le potentiel de la moto était là, mais nous n'avons jamais eu la chance de la pousser à fond. L'expérience a été très agréable et nous parlons déjà de la possibilité de revenir», affirme-t-il.

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression de La Tribune.

2429512

Merci de votre confiance

La Tribune

PAS D'AGENT, PLUS D'ARGENT.

ÉPARGNEZ DES MILLIERS DE DOLLARS EN COMMISSION AVEC NOTRE ÉQUIPE DÉVOUÉE À VOTRE SERVICE.

Forfait à partir de **699,95\$**

duproprio.com | 1-866-387-7677

- ▶ Matériel de vente professionnel
- ▶ Assistance juridique
- ▶ Assistance à l'évaluation
- ▶ Outils de vente performants
- ▶ Site web comptant plus de 3 millions de visites par mois

duProprio
AVEC VOUS,
SANS COMMISSION

NDLR — Plusieurs entrepreneurs jonglent avec l'idée de vendre leur entreprise. La relève est un enjeu de taille. Susciter le goût d'entreprendre chez les jeunes est une préoccupation importante. Chaque mardi, pendant huit semaines, nous aborderons différents éléments concernant le transfert d'entreprises.

Vendre ou acheter son entreprise : POURQUOI ?

STÉPHANE CHAMPAGNE
COLLABORATION SPÉCIALE

MONTRÉAL — Les gens d'affaires ont, un jour ou l'autre, une raison de vouloir vendre ou acheter une entreprise. Mais il existe une poignée de scénarios qui reviennent assez souvent. Michel Corriveau, spécialiste en transfert d'entreprises depuis 1996, nous en présente quelques-uns.

Pourquoi vendre son entreprise? «Souvent parce qu'on ne trouve pas de relève. Dans d'autres cas, la relève est là, mais le risque est trop grand. Une entreprise, c'est le fonds de pension de l'entrepreneur. Il n'est pas intéressé à le perdre simplement pour faire plaisir à son fils ou à sa fille», explique M. Corriveau, CGA, MBA et président de Gescor et également planificateur financier. Il invite les chefs d'entreprises à jouer de prudence au moment de vendre leur «bébé». «Présentement, la plupart des acheteurs n'ont pas les liquidités nécessaires. Dans la majorité des transactions, le vendeur va jouer les créanciers, en finançant 30 %, et même jusqu'à 80 %, de l'achat. Il doit faire attention de ne pas tout perdre», dit-il.

Pourquoi acheter une entreprise? «Plusieurs transactions se font dans un contexte de consolidation. Que ce soit dans le secteur de l'imprimerie, des gicleurs, de l'informatique ou dans la revente de pneus, il se fait beaucoup d'achats d'entreprises. Souvent,

c'est soit parce que les chefs d'entreprises arrivent à leur retraite ou parce qu'il y a trop de petits joueurs dans un même secteur», explique Michel Corriveau.

Selon lui, les motivations sont à peu près toujours les mêmes: accroître sa capacité d'exploitation, se positionner comme un leader dans son secteur d'activité, réaliser des économies d'échelle, augmenter son chiffre d'affaires.

Signe des temps, Michel Corriveau observe qu'un nombre grandissant d'entrepreneurs «à la retraite» effectuent un retour en affaires. «Ils étaient habitués à une vie remplie d'action. À la retraite, ils s'ennuient et cherchent bien souvent à acquérir une entreprise. C'est typique. Pour eux, c'est moins laborieux, car ils ont l'expérience, les contacts, etc.»

Difficile, par ailleurs, de chiffrer le nombre d'entreprises québécoises qui sont à vendre ou qui ont été achetées ces dernières années. «La plupart des transactions se font bien souvent entre parents et enfants et ne sont donc pas nécessairement publiques», explique François St-Arnaud, avocat spécialiste en transfert d'entreprises.

Selon lui, certaines études estiment qu'entre 50 % et 70 % des entrepreneurs québécois prendront leur retraite au cours des 15 prochaines années. Signifiant qu'il y a et qu'il y aura beaucoup d'entreprises à vendre. (*La Presse*)



COLLABORATION SPÉCIALE, STÉPHANE CHAMPAGNE

Selon l'homme d'affaires Jean Le Prohon, le marché québécois de la vente et de l'achat d'entreprises n'a jamais été aussi actif.

Un marché de vente et d'achat très actif, selon leprohon

SHERBROOKE — En dix ans, Jean Le Prohon a fusionné avec un concurrent et a acheté quatre entreprises. Il pourrait mettre la main sur plusieurs autres tellement il y en a à vendre ces temps-ci. Ironiquement, les fonds d'investissement l'approchent régulièrement pour acheter la sienne.

Selon le président de leprohon, entreprise spécialisée dans la climatisation et la réfrigération, le marché québécois de la vente et de l'achat d'entreprises n'a jamais été aussi actif. «De nombreux entrepreneurs songent à la retraite. Or, comme plusieurs n'ont pas de relève, ou n'en ont pas préparé, ils se retrouvent devant rien. Souvent, de petites entreprises m'appellent pour me demander

leprohon

Fondation: années 1970
Employés: 250
Revenus: plus de 25 millions
Bureaux: Granby, Sherbrooke et Saint-Hyacinthe

si je veux les acheter», dit Jean Le Prohon, 64 ans.

Les temps changent et les raisons d'acheter ou de vendre une entreprise ne sont plus les mêmes, explique Jean Le Prohon. «Quand nous avons fusionné avec la PME Beaudin en 2000, c'était pour élargir notre expertise. Nos dernières acquisitions (en 2010 et 2011) ont surtout servi à recruter la bonne main-d'œuvre devenue de plus en plus rare, dit-il. Un chasseur de têtes,

après quatre ans, n'avait pas trouvé le candidat que nous cherchions. Nous avons dû acheter une entreprise pour recruter la personne qu'il nous fallait», dit l'entrepreneur qui prépare sa relève (son fils Guillaume et sa fille Véronique) depuis 10 ans.

L'entreprise leprohon a mis la main cette année sur la PME Glace synthétique Canada. Celle-ci peut, entre autres choses, créer une patinoire n'importe où et lui donner différentes formes. On lui doit le parcours sinueux du Red Bull Crashed Ice à Québec. Plus récemment, leprohon a acheté, en partenariat avec le Fonds de la FTQ, l'atelier de ferblanterie Action Ventilation de Granby. (*La Presse*)

— Stéphane Champagne

EST-CE QUE VOTRE ENTREPRISE DEVRA PRENDRE SA RETRAITE EN MÊME TEMPS QUE VOUS ?

Parce que le transfert de votre entreprise représente l'une des plus grandes décisions de votre vie, nos directeurs de comptes et leur équipe d'experts mettent tout en œuvre pour faciliter chacune des étapes, et ce, quels que soient le type de transfert et le secteur d'activité.

desjardins.com/entreprises

Desjardins & Cie

C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.

Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir



FENÊTRES ROBERT

Des efforts pour relocaliser les anciens employés

CAROLINE BOUCHARD
caroline.bouchard@latribune.qc.ca

WINDSOR — Encore bien du travail de reclassement attend le Club de placement régional de Windsor, qui se concentre actuellement à relocaliser un groupe d'anciens employés de Fenêtres Robert. L'entreprise de Saint-François-Xavier-de-Brompton, qui sera démantelée au cours des prochaines semaines, a laissé une soixantaine de travailleurs sans emploi. Et à ceux-ci s'ajouteront, au cours des prochains mois, deux autres cohortes en provenance d'IPL et de Jack Spratt, qui ont elles aussi annoncé la fin de leurs activités.

«On a du pain sur la planche. On s'attend à recevoir deux autres cohortes cette année en raison de la fermeture d'IPL et de Jack Spratt, et peut-être aussi encore d'autres anciens employés de Fenêtres Robert», entrevoit Serge Ranger, directeur général du Club de placement régional de Windsor, une firme d'experts en employabilité basée à Windsor et à Asbestos depuis 1987.

Depuis un mois, neuf anciens employés de Fenêtres Robert ont amorcé une formation au Club de placement. Ils sont tous âgés de 55 ans et plus, la clientèle visée par le projet ICTA (Initiative ciblée pour les travailleurs âgés) et certains n'ont pas complété d'études secondaires. D'autres encore ont eu le même employeur toute leur vie et ne sont pas familiers avec le marché du travail et la recherche d'emploi.

«On s'attend à recevoir deux autres cohortes cette année.»

«On a décidé de déposer un projet pour Fenêtres Robert, parce que la moyenne d'âge et le profil des travailleurs s'y prêtait bien. On veut conserver ces talents sur notre territoire, car ce sont des gens très qualifiés, dont un homme qui compte 33 ans d'expérience. Et ce sont des gens qui veulent prolonger leur carrière. Le fait qu'ils viennent chez nous dénote déjà une

motivation, mais il y a autant d'attitudes qu'il y a d'individus. Certains sont plus déçus que d'autres», ajoute M. Ranger.

La formation offerte par le Club de placement, soutenu financièrement par Emploi-Québec, est d'une durée de 24 semaines. On réalise tout d'abord un bilan de la situation des chercheurs d'emplois avant de lancer la recherche d'emplois, et des stages d'exploration subventionnés de 12 semaines sont finalement proposés.

Jeudi dernier, un premier placement a été réalisé au sein du groupe d'anciens employés de Fenêtres Robert, alors qu'un travailleur a déniché un nouvel emploi chez Canards du lac Brome, à Racine.

Des efforts qui portent leurs fruits, le Club de placement espère aussi en obtenir avec les employés récemment mis à pied chez IPL, à Lawrenceville, et Jack Spratt, à Windsor. Les 125 travailleurs de chez IPL doivent cesser leurs activités en novembre, tandis que la cinquantaine de travailleurs de l'atelier de confection Jack Spratt perdent leur emploi ces jours-ci.

Osemi Canada reçoit une aide financière de 167 068 \$

CAROLINE BOUCHARD
caroline.bouchard@latribune.qc.ca

RICHMOND — L'entreprise de Richmond Osemi Canada vient de recevoir une contribution non remboursable de 167 068 \$ du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation. L'entreprise a récemment entrepris un projet qui consiste à concevoir et à exploiter un système d'éclairage à base de diodes électroluminescentes (DEL), destiné à la croissance de microalgues afin de produire du biodiésel. L'investissement total pour ce projet est évalué à 424 740 \$.

«Notre projet vise à accroître la productivité des cultures de microalgues grâce à l'éclairage artificiel à base de DEL. Les huiles extraites des microalgues sont utilisées dans la fabrication de biodiésel et sont établies comme une ressource renouvelable capable de remplacer les carburants fossiles pour le transport et le chauffage. C'est un défi excitant que nous sommes impatients de relever», explique Christian Dubuc, président d'Osemi Canada.

Osemi Canada est active depuis 2008 dans le design et la

fabrication d'équipements pour le marché des semi-conducteurs (énergie solaire, nanotechnologies et énergies renouvelables). L'entreprise emploie actuellement quatre personnes.

«Le projet d'Osemi Canada est lié au créneau Bio-industries environnementales de la démarche ACCORD du gouvernement du Québec. Il permet de créer une synergie et de développer une expertise dans des domaines de pointe, en regroupant deux autres entreprises partenaires de Richmond, Biocardel Québec et Solarpro, ainsi que des chercheurs de l'Université de Sherbrooke», indique Yvon Vallières, député de Richmond, qui a annoncé la contribution au nom du ministre Clément Gignac.

Le soutien financier de 167 068 \$ est accordé dans le cadre du Fonds de soutien au développement des crénos d'excellence. Ce fonds permet de soutenir la mise en oeuvre des stratégies et des plans d'action de développement des crénos reconnus dans le contexte de la démarche ACCORD (Action concertée de coopération régionale de développement).

FORCES AVENIR

RECONNAÎTRE + PROMOUVOIR
L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT
PROGRAMME AU COLLÉGIAL

GALA 2011

Le 7 septembre au Capitole de Québec

FINALISTES AVENIR
ÉTUDIANT ENGAGÉ

Bell



Grand partenaire

Desjardins

Partenaires



La Tribune • Patrimoine canadien • Canadian Heritage • Canadâ



Cégep du Vieux Montréal

NICOLAS CHATEL-LAUNAY

Un étudiant engagé pour la sauvegarde des écosystèmes et le mieux-être social

Pour Nicolas Chatel-Launay, « les problèmes auxquels notre société est confrontée sont trop complexes pour se régler sous le coup d'une seule approche. La multidisciplinarité est essentielle ». Cette conviction profonde a amené Nicolas à s'engager au sein de différentes associations étudiantes et d'instances politiques pour défendre les causes qui lui sont chères. Croyant profondément à l'interrelation entre le mieux-être social et la protection de l'environnement, il a ainsi choisi de s'engager politiquement auprès de Québec solidaire, et ce, dès 2008. Son dévouement et son leadership exceptionnels lui ont valu une rapide progression au sein du parti. Il siège déjà, à un si jeune âge, à la Commission nationale sur l'agriculture, où il a pour mandat de coordonner l'élaboration du programme du parti sur les questions agricoles. Ce passionné de biologie et de science démontre une volonté infaillible de faire évoluer les mentalités. Et, d'un projet de protection du Bois-de-l'Équerre, à Laval, à l'élaboration d'une semaine de l'environnement au cégep, son engagement pour la sauvegarde des écosystèmes est incontestable. À travers le mouvement étudiant, son engagement politique, ses recherches scientifiques et le tutorat, Nicolas est devenu un leader positif, adoptant une vision globale, toujours prêt à soutenir et à mobiliser les gens qui l'entourent.



Cégep de Rivière-du-Loup

CONSTANCE DESCHÊNES-ST-PIERRE

Une étudiante engagée pour la défense des droits de la personne

On peut dire de Constance Deschênes-St-Pierre qu'elle a les lettres A.I. tatouées sur le cœur. A.I. pour Amnistie internationale. Un organisme connu pour ses actions menées en vue d'assurer la défense des droits de la personne et auprès duquel elle s'engage avec passion depuis ses études secondaires. En effet, alors qu'elle était en quatrième secondaire, Constance a démarré un groupe d'Amnistie internationale dont elle a assumé le leadership jusqu'à son départ au cégep. Puisqu'elle a réussi à mettre sur pied une équipe conscientisée et motivée pour assurer la relève avant son départ, le comité est toujours actif, et même plus que jamais! « Je communique fréquemment avec les responsables pour échanger sur les activités organisées et offrir mon soutien », ajoute-t-elle. Et parce qu'elle aime se donner des défis et entrer en relation avec les autres, Constance s'est engagée, dès son entrée au cégep, à démarrer un nouveau comité A.I. au sein de l'établissement. Voilà donc deux ans qu'elle anime diverses activités de sensibilisation en plus d'organiser une variété de campagnes et d'événements dans le but de mieux faire connaître les droits de la personne et de dénoncer les injustices commises dans le monde entier. Engagée de tout cœur auprès d'A.I., Constance est néanmoins de tous les projets, autant dans son école que dans sa communauté. Et malgré un horaire chargé, elle se rend toujours disponible pour les gens qui lui sont chers. « Le contact humain est très important pour moi », conclut-elle.



Cégep de Sainte-Foy

SABRINA CHAOUÏ

Une étudiante engagée pour plus de partage entre les cultures

Responsabilité et leadership sont des mots clés pour Sabrina Chaoui. Au cégep, elle s'engage en tant que coordonnatrice adjointe du comité interculturel de l'association étudiante, le comité El Vagabundo, qui organise une semaine interculturelle annuelle et propose des activités d'intégration pour les immigrants inscrits au programme de francisation du cégep. Parmi ces activités, le Din'Ô monde permet aux immigrants et aux étudiants d'échanger autour d'un repas, et particulièrement de se sensibiliser à la réalité de chacun. Ailleurs, elle participe à l'École d'hiver de l'Institut du Nouveau Monde et siège au conseil consultatif des jeunes de l'UNICEF international, intéressée par le bien-être des enfants partout dans le monde. Elle représentait aussi le Canada au Forum des enfants sur les changements climatiques à Copenhague, en 2009, où elle a travaillé à la déclaration des jeunes du monde, remise aux chefs d'État présents. « Je m'assure personnellement que tous les projets dans lesquels je m'engage aient des répercussions concrètes et qu'ils entraînent des changements positifs et constructifs pour les étudiants de mon école ou pour la population en général », affirme l'énergique Sabrina.

WWW.FORCESAVENIR.QC.CA



**BÉNÉVOLAT
/ENGAGEMENT**

Paule DeSerres

REPÈRES

- Est originaire de Québec
- A recueilli et réparé un peu plus de 540 vélos
- Se déplace d'avril à novembre en bicyclette

Joindre l'utile au charitable

FRANCIS A-TRUDEL
fasselin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les fines boucles d'oreilles argentées en forme de vélos, le chandail au logo de Cyclo Nord-Sud et l'atelier exigu où deux montures fixées sur des supports attendent d'être rafistolées laissent peu de doutes sur la passion de Paule DeSerres.

«Pas mal de gens m'associent au vélo!» avoue celle qui œuvre depuis 1987 au Centre de réadaptation Estrie (CRE) comme ergothérapeute.

Cette association si naturelle, spontanée et assumée a permis à Mme DeSerres d'amarrer sa passion à sa profession et de joindre l'utile au charitable. Comment?

En instaurant en 2006 un atelier de mécanique vélo au CRE, afin d'intégrer la réparation de bicyclettes dans la démarche des clients de cet établissement de réadaptation en déficience physique.

«En ergothérapie, nous sommes constamment à l'affût de moyens intéressants pour atteindre les objectifs de réhabilitation, explique-t-elle. La réparation de vélos est une belle modalité de traitements. On travaille l'équilibre, la force, la dextérité, l'amplitude des mouvements et l'endurance.»

«En plus, c'est un exercice qui rejoint les gens qui aiment travailler de leurs mains et trouver des solutions. La confiance en soi et la valorisation font aussi partie de la réadaptation», précise-t-elle.

La motivation est bien tangible pour les clients de Mme DeSerres, car une fois les tripes remplacées, les câbles de frein changés et les selles ajustées, les vélos ne rouillent pas dans un sombre hangar.

Ils sont envoyés en Amérique latine ou sur le continent africain, là où les besoins pour ces bicyclettes remises à neuf sont beaucoup plus criants qu'ici, en collaboration avec l'organisme Cyclo Nord-Sud.

«Là-bas, ce ne sont pas des jouets», affirme Mme DeSerres, qui organise depuis quatre ans la collecte de vélos à Sherbrooke pour le compte de Cyclo Nord-Sud.

«Pour les ados et les adultes de ces pays, ce sont des moyens de transport, des outils

de travail qui servent à transporter des charges lourdes.»

«Chaque vélo est une petite goutte à la mer», philosophe-t-elle.

Depuis 2006, plus d'une cinquantaine de montures réparées par les usagers du CRE ont vogué en conteneur jusqu'à ces destinations. À ce nombre, il faut ajouter les fruits des collectes annuelles, la prochaine ayant lieu en automne.

Quelque 35 000 bicyclettes ont traversé les océans depuis la création de Cyclo Nord-Sud.

**« Chaque vélo est une
petite goutte à la mer.**

**Pour les ados et les adultes
de ces pays d'Amérique latine
et d'Afrique, ce sont des moyens
de transport, des outils de travail
qui servent à transporter des
charges lourdes. »**

Le dévouement dans le sang

La philanthropie semble inscrite dans le code génétique des DeSerres. Plus jeune, Paule a effectué quelques voyages humanitaires en République dominicaine et au Nicaragua, «pour apprendre comment les gens vivent.»

Son père, un optométriste, envoyait des lunettes outre-mer. Aujourd'hui, la générosité est une affaire de famille. Au moment de récupérer ses bécanes légèrement abîmées, tout le monde met la main à la pâte.

En écho à sa générosité, le CRE lui a libéré un entrepôt pour ses vélos et lui prête ses camions lorsqu'elle se déplace pour ses collectes.

«Je crois que le Centre est bien fier de ce projet, qui sert à la communauté en plus d'aider nos clients», dit Mme DeSerres.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

La Tribune - Sherbrooke mardi 6 septembre 2011

COMMANDITAIRES



ESTRIE EXPRESS S'ENTRETIENT AVEC
LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN
DÈS 15 H 00



ENTRETIEN AVEC LA PERSONNALITÉ
REGARDEZ LA CAPSULE DU MÉRITE ESTRIEN
À LA TÉLÉVISION LE MÉRITE ESTRIEN
AU FILE D'ÉCOUTER ESTRIE CE MIDI

PARTENAIRES

L'ÉVÈNEMENT PARTEZEN KIA!



0% TOUS LES 2011 ET 2012*

PAIEMENT

AVANT 2012



SORENTO

TOP SAFETY PICK 2011
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

Vous êtes bien couvert avec Kia. Les modèles Sportage, Sorento et Niro ont obtenu le meilleur score de sécurité dans le groupe des SUV et des minivan. Les modèles Sorento et Niro ont obtenu le meilleur score de sécurité dans le groupe des SUV et des minivan.

Le nouveau prix officiel de Kia comprend les frais de transport et de préparation ainsi que tous les frais de gouvernement en vigueur. Obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances et les taxes provinciales.



FAITES VITE! DERNIÈRE CHANCE POUR PROFITER DE SUPERS OFFRES SUR LES 2011.

ACHAT À PARTIR DE **13 495 \$** DÉDUCTION EN ARGENT**

PRÉFINANÇEMENT À PARTIR DE **2 499 %**

PRIS INCLUS **15 160 \$**

Cette offre comprend le transport et la préparation et autres frais totaux de 765 \$.

ROUTE : 6,9 L/100 km (43 MI/GAL)
VILLE : 27,1/100 km (27 MI/GAL)

25 260 \$ Cette offre comprend le transport et la préparation et autres frais totaux de 765 \$.

Cliquez sur le lien « sur notre page » pour en savoir plus facebook.com/kiacanada

PROGRAMME PRIVILÈGES KIA
Gagnez des points qui vous permettent de déduire sur vos futurs achats. C'est GRATUIT et vous en bénéficiez immédiatement.

SPORTAGE MOTORING 2011



23 495 \$ ACHAT À PARTIR DE

3 850 \$ DÉDUCTION EN ARGENT**

incluant 3100 \$ de déductions en argent et bonus de loyer jusqu'à 750 \$ aux clients actuels de Kia.

OPTION FLEX

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT :

- PORTS MP3/USB
- BLUETOOTH™

RONDO



158 \$ ACHAT À PARTIR DE

0 \$ DÉDUCTION EN ARGENT**

avec un prêt de 2,49% et retourner le véhicule après 48 mois.

PRIS INCLUS **2 499 \$**

Cette offre comprend le transport et la préparation et autres frais totaux de 765 \$.

ROUTE : 6,9 L/100 km (43 MI/GAL)
VILLE : 20,0/100 km (28 MI/GAL)

VOITURE DE L'ANNÉE

AVANT 2012 SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS*

PAIEMENT

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR TOUS LES 2011 ET 2012

Visitez kiaca.com pour en savoir plus.

2012

FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0,9%*

ACHAT À PARTIR DE **10 000 \$** DÉDUCTION EN ARGENT**

ROUTE : 7,5 L/100 km (33 MI/GAL)
VILLE : 10,6 L/100 km (27 MI/GAL)

60 TOUS LES 2011

INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

Le meilleur de l'innovation et de la location pour votre tranquillité d'esprit. Visitez kia.ca dès aujourd'hui et bénéficiez de l'Option Flex.



Méga Kia de Sherbrooke
4339, boul. Bourque 819 563-3737
www.kiasherbrooke.com

Kia de Magog
2960, rue Sherbrooke 819 847-3377
www.kiamagog.com



OPTION FLEX

madd
Sauver des vies. Aider les victimes.

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS*

500^h Rabais garanti. Le Programme Mobilité KIA

Ces offres sont disponibles à tout client résident au Québec et titulaire d'un permis de conduire valide. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules illustrés ne sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mise à jour offerts en option. L'immatriculation, les frais de permis, les taxes, les frais d'inscription au ROPM et les taxes provinciales sont en sus pour toutes les offres, le cas échéant. *Le modèle illustré comprend des accessoires optionnels et peut différer de l'illustration montrée. **Financement à l'achat de 0,9% sur tous les modèles 2011/2012. Sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Exemple de financement à l'achat de 0,9% jusqu'à 60 mois sur les modèles Rondo LX (R65K) 2012 de Kia, basé sur un prix total inclus de 21 660 \$. Accepté de 0 \$ ou d'échange équivalent. Le montant du crédit est de 500 \$, les paiements mensuels sont de 300 \$ pour une obligation totale de 22 200 \$. Les frais de transport et de préparation (1 650 \$), le crédit de 1 000 \$ sur le financement, les frais de publication au ROPM (67 \$), l'immatriculation, les taxes provinciales, les assurances, les taxes applicables et les frais de permis en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. *L'offre de « Achat paiement avant 2012 » (paiements différés pendant 120 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur les modèles sélectionnés 2011 et 2012 de Kia (les modèles de Sportage/Sorento/Sportage/Sorento 2011 et 2012 sont exclus). Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 90 premiers jours du contrat de financement. Après cette période, les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur rembourse mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. Le financement aux particuliers des modèles de Kia sélectionnés 2011 et 2012 offert par le programme Option Flex pour les véhicules des services de financement TD, après des concessionnaires participants. Sur approbation du crédit. Toutes taxes applicables sur le prix d'achat total négocié sont payables au début du terme du contrat. Les paiements seront ainsi plus élevés que ceux dont les taxes sont exigées à intervalle régulier et ne seront pas représentatifs des paiements annoncés dans la publicité. Les modalités suivantes font partie du contrat des services de financement TD. Les véhicules sont financés pour des termes de 36, 48 et 60 mois et comprennent des paiements amortis sur un terme allant jusqu'à 96 mois avec un solde de paiement préférentiellement payable à la fin du contrat. À la fin du contrat, le client a le choix de : (1) Retourner le véhicule chez un concessionnaire de Kia sans autre obligation (exception faite d'un paiement de 750 \$ couvrant les frais de retour et de paiement d'un accident pour l'usage et le kilométrage excédentaires et frais similaires si la limite de 20 000 kilomètres par année est dépassée) ou (2) payer entièrement le solde de paiement indiqué au contrat de vente. Certaines conditions s'appliquent. Le financement du programme Option Flex offert par la TD au Québec est régi par des règlements différents. Toutes les offres de financement du programme Option Flex véhiculaires par la publicité sont des offres de la TD. Les frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 650 \$), les taxes applicables, l'immatriculation, les assurances, les taxes provinciales et les autres frais administratifs ou redondants sont en sus. Le financement par l'Option Flex est offert par la TD sur approbation du crédit par l'intermédiaire des services de financement TD. Vos options pour la durée de votre contrat de vente sont inscrites au certificat « Avantages ». Modalités de paiement au financement « 0% » (certificat) à des services de financement TD qui contiennent les règlements régissant l'option « Valeur sur retour ». Si vous choisissez de bénéficier de l'option « Valeur sur retour », vous devrez payer des frais de retour de 199 \$ (non applicable au Québec) et vous serez responsable de tout paiement pour couvrir les frais de kilométrage excédentaires et autres frais similaires décrits à l'intérieur de votre certificat. À ce moment, le solde de paiement sera sujet aux taux et frais applicables des services de financement TD. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Exemple de financement à l'achat de 2,49% jusqu'à 48 mois sur les modèles Sportage (SP55K) 2012 de Kia, basé sur un prix total inclus de 23 750 \$ et un acompte de 0 \$, les frais de crédit sont de 1 200 \$, les paiements aux deux semaines sont de 158 \$ pour une obligation totale de 8 950 \$. Les frais de transport et de préparation (1 650 \$), les frais de Recycle Québec (15 \$), la taxe sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) sont inclus. L'immatriculation, les taxes provinciales, les assurances, les taxes applicables et les frais de permis en sus. *Le prix d'achat au comptant du Sout. 2011 (SP550B) Sorento 2012 (SP750) est de 15 860 \$/25 260 \$ et comprend un crédit au comptant de 2 500 \$/2 850 \$ (composé : 3 100 \$ de crédit au comptant et 750 \$ de bonus fidélité) le tout basé sur un POFS de 17 660 \$/28 360 \$. Les frais de transport et de préparation (1 650 \$), les frais de Recycle Québec (15 \$), et la taxe sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) sont inclus. L'immatriculation, les taxes provinciales, les assurances, les taxes applicables en sus. Disponible chez les concessionnaires participants. Le bonus fidélité pouvant atteindre 750 \$ est disponible à tout propriétaire actuel d'une Kia et accordé lors de l'achat ou de la location d'un modèle Sorento 2012 neuf de Kia. Cette offre est valable lors d'un achat au comptant, d'une location ou encore d'un financement à l'achat avant le 30 septembre 2011. Cette offre est transférable à l'acheteur d'un même ménage (adresse de ménage sera exigée comme preuve). Limite d'un (1) bonus fidélité par ménage. Certaines restrictions s'appliquent. Voir votre concessionnaire pour les détails. *La consommation réelle de carburant de ces véhicules peut varier. Les estimations sont calculées sur la base de chiffres de référence (dont approuvés par le gouvernement du Canada). Veuillez vous référer à l'Étiquette Guide de consommation de carburant, publié par le gouvernement du Canada. *Prix du meilleur choix de sécurité accordé par le Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Ce prix est accordé à tous les modèles Sorento construits après mai 2010. Visitez www.iihs.org pour tous les détails. *Le Sportage 2011 de Kia a remporté le prix de Valeur de l'année 2011 par MotorTrend à titre de meilleur VUVU (moins de 40 000 \$) et Meilleur véhicule de l'année dans sa catégorie. Visitez www.motortrend.com pour tous les détails. *Bluetooth™ et les logos sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 \$/750 \$ des programmes au diplômé/Mobile. Voir votre concessionnaire pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont répertoriés être véridiques au moment de sa publication. Pour plus d'information sur la garantie sans souci de Kia, visitez kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia Canada, commanditaire officiel et supporteur des mérites contre l'alcool au volant (MADD Canada). KIA et l'Option Flex sont des marques déposées de Kia Motors Corporation.

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS

(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



FINANCES
Rubriques 330 à 340



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

COATICOOK RUE JOHNSON
3 c.c., 1 1/2 s.b., garage. Près écoles et centre-ville. Prix: 135 000\$. Tél.: 819 849-2418.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

10 LOGEMENTS, construction 2008
1,150,000\$. Tél.: 819 574-0548.

NOUVELLE annonce

6 LOGEMENTS NEUFS AVEC GARAGES, SECTEUR FLEURIMONT. Grandeurs, 3 1/2 et 5 1/2. Entrées indépendantes, finition supérieure. Revenu annuel 47 000\$, rendement 17%. Prix demandé 639 000\$.
819 840-6123 ou 819-448-6123

DUPLEX - 377 5e AVENUE

Tranquille, très intime. Près de tout. 1x 5 1/2 sera libre à l'acheteur et un 4 1/2 à l'étage. Intérieurs entièrement rénovés. Visite sur r.-vs seulement. Agent s'abstenir: 819 565-0305.

20 TERRES, TERRAINS

10 000 À 28 000 PI CAR, 68 000\$ et +. 4 log. prêts à construire. Gr. dével., près Hôtel-Dieu (à pied). Travaux perm. payés. 819 569-7754

A ORFORD - Superbe terrain 21 000 pi.ca.. A moins de 2 km. du golf, ski, pistes cyclables, aut. 10, Magog et Lac Memphrémagog. Aucun voisin à l'avant et magnifique vue sur le Mt Orford. Véritable aubaine, terrain desservi par les services municipaux et prêt à construire. 819-868-8014.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 45 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

26 COMMERCES À VENDRE

CORDONNERIE BIEN ÉTABLIE, située au 2235 King O., Sherbrooke. 20,000\$ + taxes. Formation disponible en sus. 819 564-8419.

RTF EN RESSOURCE INTERMÉDIAIRE
Superbe 9 chambres avec logement, non imposable, incroyable rentabilité pour propriétaire occupant + 15 à 85 unités, secteur Sherbrooke, 9 à 90 unités tous secteurs province. 1-888-772-2666
www.lesimmeublesdanielcote.com

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

LUXUEUX, IMMENSES 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS

Style condo, armoires bois, clim., asp. central. Rue Brulotte, près du CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près de l'Hôtel-Dieu. Possibilité de mois gratuit.

www.loyersherbrooke.com
819 437-5579; 819 993-9003

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Secteurs Rock Forest, Cégep, Université, CHUS, 4-Saisons, centre-ville, Vieux-Nord

On a le logement que vous cherchez!

IMMEUBLES PRO-LOGIS
PROMOTIONS SUR PLACE

819 580-0813, 819 432-4344

Pour plus de détails, visitez www.pro-logis.ca

0\$ 0\$ À LOUER

1 1/2, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. 819 563-6204

1070 PAPINEAU. 4 1/2 chauffé, eau chaude, entrée lav-séch., sous-sol, pl. flottant. 495\$. Libre imméd. 819 569-4642, 819 571-6012.

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2, 3 1/2, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 432-6914, 819 578-5956

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2, accès fauteuil roulant, à partir de 545\$, chauffés, eau chaude, près des services. 819 578-5956, 819 823-2267.

1 MOIS GRATUIT, 4 1/2 à partir de 530\$ chauffés, eau chaude, près des services, autobus. 819 562-2945.

1 MOIS GRATUIT - 5 1/2 RÉNOVÉ

Ensoleillé, pl. vinyle. Pas d'animaux. 650\$ et 670\$ rien d'inclus. Libre imm. 819 822-0331.

215, 18e AVENUE NORD PROMOTION

Cul-de-sac. 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude. 819 239-3229, 819 566-1745.

2 MOIS GRATUITS 5 1/2 neuf avec garage

2 MOIS GRATUITS OU RABAIS DE 100\$/MOIS, sur bail de 2 ans, grand 5 1/2 neuf style condo, avec garage. Tél: 819 434-3266.

3 1/2 - 121, 4e AVENUE

Chauffés, eau chaude, poêle et frigo fournis, 1er juillet. 450\$/mois. Eric: 819 993-3799.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 416-0949, 819 342-1236, 819 820-8308.

3 1/2, 4 1/2, TOUT INCLUS, MOIS GRATUIT, arrière Galeries 4-Saisons, près Centre 24-Juin, CHUS. 819 432-6914, 819 578-5956.

41/2 RÉCENT (OVILA-NOËL) Secteur agréable, spacieux, près 2 CHUS et CÉGEP, 2 stat, ent. lave-vaiss. gr cuisine, 550\$ 819-791-2385

★ 4 1/2 - 1310 REPENTIGNY ★

560\$/ms tout inclus. Près dépanneur et autobus. Tél.: 819 823-7176.

★ 4 1/2 - 1781 FONTAINEBLEAU ★

style européen, céramique partout. Libre imm. 595\$ rien d'inclus. 819 823-7176.

★ 4 1/2 - 27 KENNEDY NORD ★

Prix spécial. Céramique partout, tout inclus. Libre. 819 823-7176.

4 1/2 chauffé, eau chaude incl. Promotion. Près des Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin, CHUS. Bienvenue! Nathalie, 819 575-8281.

4 1/2 CHAUFFÉ, eau ch., rénové, plusieurs services à proximité, libre. Poss. app. ménagers, 500\$ à 535\$. 819 875-5184 / 345-5667.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4 1/2 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, rue St-Michel, près du Cégep, 545\$/mois, libre rapidement. 819 575-9874, 819 674-1796.

4 1/2 MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, accès fauteuil roulant. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. 819 829-1781, 819 562-2945.

4 1/2 MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 820-8308, 819 416-0949.

4 1/2, MOIS GRATUIT. Tout inclus, cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 822-3818, 819 563-2832.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4 1/2 STYLE CONDO

Près du CHUS, tranquillité. 806 Des Lys, face aux Résidences Soleil. 819 812-4997, 819 566-1745

★ 5 1/2 - 1310 REPENTIGNY ★

650\$/mois tout inclus. poss. lave-vaiss. incl. Près dépanneur/ bus. 819 823-7176

5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près services, cul-de-sac. 819 575-3150, 819 562-2945.

5 1/2, COIN CONSEIL ET MURRAY. 2 c.c., 2e étage, 600\$ / mois, chauffé, eau chaude. Libre imméd. 819 864-6302, 819 679-6302.

705, 13e AVE NORD - 3 1/2 PCES
Semi-meublé, 440\$/mois tout inclus
Libre immédiatement. 819 348-1874.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

IDÉAL POUR ÉTUDIANT, PRÈS CEGEP grand 6 1/2, 3 c.c., entrée lav./séch. pl. bois 565\$/mois, pas d'animaux Demandez Nathalie au 819 562-1000 ou 819 564-1783

PROMOTION EN VIGUEUR

5 1/2 neufs avec garage, luxueux, style condo, 1300 pi ca. Tél.: 819 212-7690.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 1/2 MODERNE

Très grand, entrée privée. Bureau de location: 108 Oxford app. 105. 819 821-0770.

4 1/2 LIBRE IMMÉDIATEMENT, situé au 102 Oxford, SPÉCIAL. 819 569-4977.

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

- Insectes à quatre ailes transparentes qui vivent près des eaux douces.
- Qui atteint une grande hauteur. - Pierre fine à reflets irisés.
- Transformés en glace. - Qui ont lieu de manière continue.
- Abîmé à force de s'en servir. - Exagérément. - Retranché.
- Changement dans le timbre de la voix. - Récipient cylindrique qui sert à transporter des liquides.

VERTICALEMENT

- Nom du paradis terrestre dans la Bible. - Qui n'aime pas attirer l'attention.
- Seul en son genre. - Caboché.
- Appréciation donnée à un examen, sous forme de chiffres ou de lettres. - Attendre avec confiance.
- Plante potagère dont on mange les graines, les feuilles les tiges ou les racines.
- Elles sont entourées d'eau. - A été composé pour deux instruments.

- Cri des moutons.
- Prénom féminin ou compagne d'Adam. - Se dit d'une étoffe d'une seule couleur.
- Charge la nacelle de matière pesante.
- Déterminant défini. - Que l'on doit.
- Ils se ressemblent comme deux gouttes d'eau.
- Lentilles de verre qui grossissent les objets.
- Haut de la tige des céréales. - Division d'une pièce de théâtre.
- Goûter lentement avec attention et plaisir.
- Meuble sur lequel on se couche pour se reposer. - Fait sortir les sandales.
- Pour un soldat, c'est quitter son poste sans autorisation.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	N	V	E	L	O	P	P	E	D	O	
2	V	O	U	L	U	A	S	T	R	E	S	
3	E	T	U	S	E	R	R	A	C	E		
4	N	E	T	S	P	L	A	I	S	I	R	
5	T	I	P	I	E	C	E	S				
6	A	E	R	I	E	N	C	R	A	I	E	
7	I	L	E	R	E	V	E	M	O	T		
8	L	U	T	T	E	S	S	C	E	N	E	

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 PIÈCES NEUFS PROMOTION

Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1410, rue L'escarpe. Disponibles immédiatement.

1410, rue l'Escarpe
Wellington Sud
Réservez maintenant
819 569-4977 • 819 821-0770

1, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
boiserie, frais peint, près Cité de la rivière, Pas d'animaux. 819 346-9036

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 SECTEUR UNIVERSITAIRE PROMOTION

2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

1 1/2, 4 1/2 chauffés, eau chaude, **MOIS GRATUIT**, à partir de 394\$, béton, toit terrasse, piscine intérieure, ascenseur. 819 569-6900, 819 569-6900, 819 432-6914.

1 MOIS GRATUIT! - 920 ST-LOUIS, 4 1/2, logement moderne, très propre, 1er plancher. Tél. 819 565-5402 ou 819 564-1896.

1 MOIS GRATUIT - 3 1/2 4 1/2, 5 1/2
À partir de 448\$. Près de l'université, secteur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

2 1/2 GRAND, ch., éclairé, dans maison privée, poêle et frigo fournis. Entrée lav.-séch., libre 1er oct., n-fumeur. 385\$/mois 819 569-0809.

2x 3 1/2 500\$/MOIS dans un triplex sur Galt Ouest, ainsi qu'une chambre 325\$. Le tout entièrement meublé et tout inclus (tél. + Internet). Libres imméd. Avec ou sans bail. Contacter Lyne 819 578-3296 / lynehuot@hotmail.fr

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

3 1/2, entrée lav.-séch., chauffés, eau chaude. 460\$ et plus. 819 569-4252.

3 1/2 TOUT COMPRIS, 1685 de Courville. 500\$ / mois. 819 569-4252.

4 1/2, 1565 DES GRANDS-MONTS
1er étage, pl. céram., 550\$ / mois, chauffé, eau chaude fournie. Libre. 819 347-1148.

**4 1/2, 450\$
1125 des Seigneurs**

poss. chauffés, tranquilles. Près services et UdeS. Non-fum. 1 mois gr.. 819 578-3083.

4 1/2, 530\$ / mois, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er septembre. 819 347-1148.

4 1/2, 5 1/2, rue LAROCQUE. 1 mois gratuit! frais repeint, poss. semi-m., ch, eau ch., pl. fl., galerie arrière, corde linge. Bien éclairés. Libres 540\$, 640\$. Bon prop. 819 993-3611

4 1/2 CENTRE-VILLE, rue Gillespie. Grand, près commodités, tout rénové en bois, beaucoup de cachet. 475\$ / mois rien d'inclus, 1er mois gratuit. Libre imméd. 819 578-3572.

4 1/2 - GRAND - BEAU - MODERNE
Près tous services, rénové à neuf, peinture, céramique, flottant. Libre immédiatement. 819 821-3993, 819 572-0407, 819 846-4826

4 1/2 RÉNOVÉ, chauffé, eau chaude, éclairé, entrée lav.-séch. 1480 Laroque. Libre immédiatement. 819 563-0290, 819 822-1600.

5 1/2, 1565 DES GRANDS-MONTS
Refait à neuf, pl. céramique. 630\$ / mois, chauffé, eau chaude, libre. 819 347-1148.

914 SHORT
5 1/2, eau chaude incluse. 1 mois gratuit. Libre Pas de chien. 819 829-2485.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

* APP. RODRIGUE, 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 *
Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres 819 574-5604, 819 348-2137

**APP. S.D.R.
916 RAOUL-BRUNEAU**
3 1/2 chauffés, eau chaude, entièrement rénovés Pas d'animaux.
819 348-0384, 819 823-6209

* BEAU GRAND 4 1/2 *
Endroit propre/tranquille, 1er étage, tout rénové, comptoirs neufs, pl. céramique/flottant, frais peint. Joli boisé. 819 823-1698.

GRAND 5 1/2 ENSOLEILLÉ rue Westmount, entrée lav.-séch., libre septembre, rien d'inclus, 585\$/ms. 450 969-6652.

Nouveau sur le marché
Wellington sud, Des Boisés, King, Galt, Frontenac, Ste-Thérèse, Prospect Studios, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 8 1/2

Appelez-nous au
819 820-2286 poste 1
Faites une visite sur notre site:
www.distributionsmatinales.com

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4 1/2 ET 5 1/2 GRANDS, secteur Rock Forest.. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

**NOUVELLE annonce :
5 1/2 - NEUF**

Très grand, avec balcon, remise extérieure, 2 stat., climatisation en option. Boul. Bertrand Fabi, Rock Forest, près cinéma Galaxy. 795\$ / mois. Libre imm. 819 678-1718, 819 820-9425

BORD DE L'EAU, R. Forest. 4 1/2 très grands, style condo, pl. bois franc, foyer. Piste cyclable. 725\$. Libres imm. 819 571-3444, Pierre.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4 1/2 STYLE CONDO, nord, près du Carrefour et piste cyclable. Calme. Pas de voisins au-dessus, 710 \$/mois, nég. 819 580-1887

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
BANQUE DE LOGEMENTS
Chauffés ou non, piscine, etc...
745 McGregor, suite 101
819 566-1745, autres 819 679-5058

**3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 - PLACE ANNIE
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE
PISCINE**
670 McGregor, 819 679-5058, 819 566-1745

3 1/2 et 4 1/2 AVEC GARAGE, 1 mois gratuit, entrée lav.-séch., gr. fenêtres. Libre imm. 819 566-0952, 819 349-7581, 819 993-2849.

410 IRENE COUTURE, grand 7 1/2, rénové, style contemporain traditionnel, chauffé, éclairé, eau ch., 3 c.c. + salle fam. ou grand bureau, avec sortie ext. privée, grand balcon avec vue sur la ville. 1150\$. 819 679-1437

4 1/2 - 2575 DE LA LAURENTIE. Chauffés, eau chaude. Face au parc. 580\$ / mois. Libres imm. 819 563-9137 ou 819 346-2909.

4 1/2, 3 1/2, 615 MCGREGOR chauffés, eau ch. fournie, immeuble propre et tranquille, près Carrefour. Libres imméd 819 437-8088.

4 1/2, 555\$/mois, chauffé et eau chaude incl., grande s. bains, entrée lav.-séch. + lave-vaiss. Piscine ext. Proximité arrêt d'autobus et Carrefour Estrie. Libre imméd. 819 578-6737.

4 1/2 DANS 6 LOG., au 3ème étage, 1 stat., rien d'inclus, 530\$. Près de tous services. Libre à partir du 1er octobre. 819 563-5460.

4 1/2, IMMEUBLE EN BÉTON
Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd.
Info : 819 575-7834

4 1/2, près CARREFOUR
au Faubourg du Nord
819 820-9993

4 1/2 PRÈS CARREFOUR, RUE MÉZY, style condo, grand balcon, poss. 2 stat., chauffé. Vue sur mont Orford. Tél.: 819 822-8026, pag.: 819 573-8982.

4 1/2 RUE VANIER, près lac des Nations, 510\$ eau ch. fournie, idéal pour couple. Pas d'animaux. Libre 1er octobre. Tél: 819 570-0991.

4 1/2 STYLE CONDO, 2630 Prospect, 105-135 Candiac libres sept., flottant, entrée privée, bien éclairés. 819 437-8088

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

6 1/2, 3 c.c. RABAIS EXCEPTIONNEL, sur 2 étages avec 2 salons et 2 s.b., foyer gaz et +. Libre imm. 819 563-5460 / 819 570-0029

GRAND 4 1/2, RUE LÉO-LALIBERTÉ
Aires ouvertes, aucun tapis, frais peint.
1 mois gratuit! 819 877-2059

GRAND 5 1/2, 110 de La Chateauguay, pr. Clin. Dentaire Portland, semi s.-sol (triplex), très écl., rénové, ch., eau ch., ent. lav./séch., stat. 1 mois gratuit. 735\$/ms. 819 842-2911.

56 APPARTEMENTS AUTRES

**À WEEDON,
4 1/2 MEUBLÉ**

non chauffé, 325 \$/mois. Libre imméd.
819 877-2969, 819 572-5189
2682473

6 1/2 DUPLEX, 4 c.c., aire ouverte, foyer au gaz, rénové. Grand terrain, 650\$ rien d'inclus. Libre. Tél. : 819 562-8364/819 432-6170.

EAST ANGUS, 3 1/2 à 380\$ - 4 1/2 à 420\$ - 5 1/2 à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 563-1895.

EAST ANGUS 4 1/2, 5 1/2 DANS 4 LOG.
1er étage, endroit tranquille. Libres immédiatement. Références. 819 821-0592.

GRAND 5 1/2, DUPLEX, pl. bois franc et cuisine refaits, bain tourbillon, garage, véranda, terrain arrière, 545\$/mois. Idéal 55 ans +. Non fumeur. Pas d'animaux. Libre. 819 839-1800.

58 MAISONS À LOUER

À MAGOG, à 5 minutes du Mc Donald, maison neuve, 3 c.c., 2 s.b., plancher chauffant, accès au lac avec descente de bateaux, secteur boisé, 1250\$/mois. 819 678-9441.

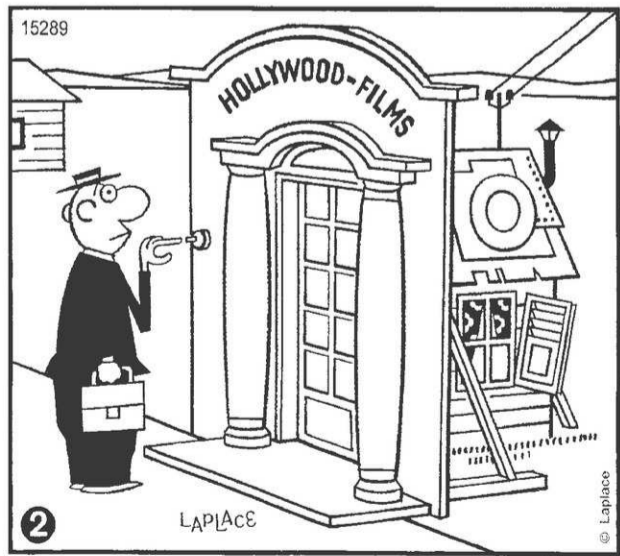
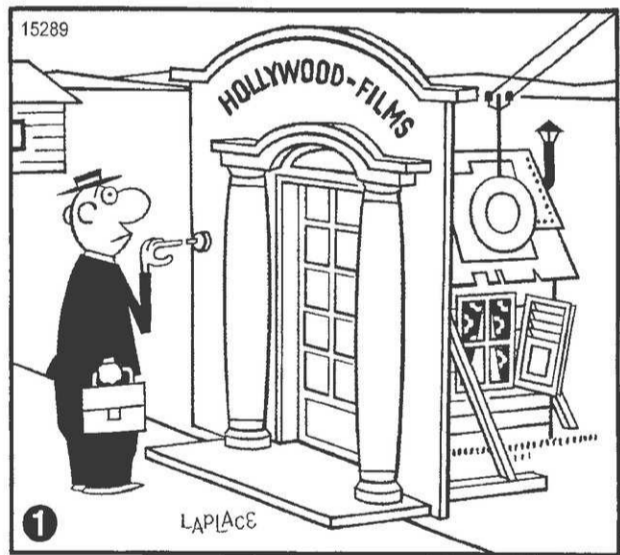
JOLIE PETITE MAISON avec 3 c.c., Centre ville de Magog, libre imm., 650\$/mois, références nécessaires. 819 574-7182.

LENNOXVILLE, maison 4 c.c., 1 bureau, gr salon et gr cuisine, pas d'animaux, 950\$. 819 562-6432

MAISON 7 1/2 PCES À DIXVILLE, pas d'animaux, libre en septembre, 500\$/mois. Tél: 819 837-3165.

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 Le pan avant de la veste est plus large. 2 La base du mur derrière la colonne de gauche. 3 Le haut de la colonne de gauche. 4 Panneau inférieur de la porte. 5 Le gazon au pied de la che. 6 Le rideau de droite de la fenêtre. 7 Une plaque plus large sur le toit de la mesure. 8 Le pied du poteau électrique est plus court.

NOIUTOS

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE
En cette étape anniversaire, toujours conjoints en Vierge, le Soleil et Vénus promettent de vous égayer. Ce mardi est parfaitement bien indiqué pour les réunions entre amis ainsi que pour les entretiens plus intimes. Vous ne devriez pas hésiter à lancer la proposition qui vous trotte dans la tête. Après tout, le cycle de la Lune en Capricorne, autre Signe de Terre, fait pencher la chance de votre côté.



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
Alors que la Lune en Capricorne passe au carré de Saturne en Balance, il est probable que l'on vous demande d'accomplir une tâche à la dernière minute et que cela vous propulse dans une course contre la montre. Pour bien faire, vous devez mettre votre perfectionnisme de côté et vous concentrer sur l'essentiel, quitte à laisser tomber quelques détails de finition qui n'importent essentiellement qu'à vous.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE
Les autres apprécient toujours votre écoute attentive, mais vous avez aussi le droit de prendre la parole. Ne permettez pas à une personne égocentrique de vous éclipser complètement. Compte tenu de l'influence de Mercure en Lion, au carré de votre Signe, vous devrez probablement fournir un effort particulier pour prendre votre place au sein d'un groupe; mais vous ne le regretterez certainement pas.



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
Pour parvenir à vos fins, il est préférable de ne pas imposer d'exigences catégoriques à autrui. L'autre personne sera plus encline à faire ce que vous voulez si elle a l'impression d'être parvenue à l'idée par elle-même. Avec un bon aspect des Luminaires (Lune Capricorne - Soleil Vierge), tout est possible. Si vous êtes capable de l'imaginer, il doit y avoir moyen de le concrétiser.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER
Le passage de la Lune en Capricorne vous propose un mardi méthodique et efficace, bien que son carré avec Saturne en Balance puisse occasionner un léger retard en fin de journée. Grâce aux appuis additionnels de Mars en Cancer et de Jupiter en Taureau, les conditions sont réunies pour prendre de l'avance sur un compétiteur, et même pour remporter la victoire de façon définitive.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER
Le papillon, en se posant sur la branche, craint de la briser. Les répercussions de vos gestes seront moindres que celles que vous anticipez et vous ne devriez point avoir peur de causer du tort à votre entourage en ne faisant qu'agir de sorte que vos besoins soient comblés. D'ailleurs, vous pourriez constater que vous aidez les autres en cherchant à vous aider vous-même.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS
C'est le temps de traiter une affaire. Créant un climat cartésien, l'influence du cycle de la Lune en Capricorne facilite les échanges, les transactions et tout ce qui requiert une organisation structurée. Une entente fonctionnelle et profitable peut également être conclue avec des personnes de confiance. Plus intimement, vos réflexions peuvent amener un proche à se poser les bonnes questions.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL
Tandis que la Lune se trouve dans un Signe jugé incompatible avec le vôtre, le Capricorne, vous devriez laisser parler quelqu'un sans intervenir, même si ses propos vous exaspèrent. Une discussion avec une personne obstinée ou belliqueuse ne vous rapporterait qu'un sentiment de frustration. La meilleure arme contre une personne qui cherche à vous provoquer consiste essentiellement à l'ignorer.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI
Le passage de la Lune au trigone de Jupiter en Taureau, en Capricorne, multiplie vos interactions sociales. De plus en plus de gens gravitent autour de vous, influencent vos choix, mais dépendent également de vos décisions. De nouveaux contacts peuvent vous aider à obtenir un objectif plus facilement et rapidement. Les voyages et les déplacements peuvent également revêtir une importance significative.



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN
Il est beaucoup plus facile de faire une bonne première impression que d'essayer d'en faire oublier une mauvaise. Vu que la ponctualité revêt une importance capitale, il est préférable de ne pas faire attendre les autres. Une personne affairée risque de se souvenir longtemps d'un éventuel retard de votre part. Évitez de perdre du temps en vous attardant sur des détails dont l'importance est négligeable.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
En face de votre Signe, le cycle de la Lune en Capricorne exerce une influence favorable sur tous vos entretiens, qu'ils soient d'ordre professionnel ou personnel. Il n'est pas nécessaire de demander quelque chose avec insistance; il suffit de donner des indices clairs afin de révéler ce que vous espérez, et ce que vous désirez pourrait même vous être servi sur un plateau d'argent.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT
Les données dont vous avez la certitude sont celles qui vous permettent d'avoir une perception adéquate. Les autres ne sont que des hypothèses qu'il faudrait vérifier. C'est le temps de faire des déductions logiques et de confirmer, ou de démentir, toutes formes de suppositions. Servez-vous de l'actuelle influence qu'exerce sur vous Mercure en Lion, et laissez votre esprit rationnel tenir les rênes.

Le sudoku

		6			1			
		3						6
2			9					8
8				2				
	7		4					
	3				9	1	7	
9			2	5		6		
			6				9	7
	1					2		

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE 1897

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

4	5	7	8	2	6	3	1	9
9	6	8	5	1	3	2	4	7
1	2	3	9	7	4	8	6	5
8	1	2	4	3	7	9	5	6
3	9	6	1	5	2	7	8	4
5	7	4	6	9	8	1	3	2
6	3	5	7	8	9	4	2	1
7	8	1	2	4	5	6	9	3
2	4	9	3	6	1	5	7	8

Par Fabien Savary 1896

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Les mots croisés

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

6 septembre 2011

No 3049

HORIZONTALEMENT

- Vif accès de colère.
- 3+4+4 - Crinière.
- Blond presque blanc - Vif besoin de manger.
- Polissant - Sert à mesurer.
- C'était O.K. - Suber - Nommé à une fonction.
- Possessif - Nourrit des petits cochons.
- Fournit du foie gras - Feuille insérée.
- Eau-de-vie - Cébidé.
- Surveillent - Filin de retenue d'une mine.
- Adjectif numéral - Mettent fin à.
- Bourde - Longue plume.
- Place sur une balance - Vivre.

VERTICALEMENT

- Laisser se déchaîner sa colère - Sert à appeler.
- Police parallèle - Partie d'une journée.
- Après minuit - Respirations fortes et profondes.

- Qui a pour base le nombre huit - Contrefaite.
- Rhume.
- Éveiller le désir - Se lève au moment du départ.
- Première mère - Observé.
- Pronom personnel - Marie de Médicis - Il est dans le vent.
- Personnage du folklore scandinave - Ouvertes.
- Un peu de lait - Ventilent.
- Exécuter un tremblement, en musique - Congénital.
- Un oiseau qui court très vite - Faire la cloche.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	F	U	L	M	I	N	A	N	T	E	U
2	U	N	I	E	E	U	D	E	M	I	S
3	R	I	N	G	A	R	D	T	E	N	U
4	I	O	S	P	E	I	N	A	R	D	E
5	E	N	P	R	E	T	R	I	E	L	
6	U	P	O	E	O	U	D	M			
7	S	A	I	T	G	I	N	S	E	N	G
8	E	T	C	E	T	E	R	A	N	E	E
9	T	O	N	S	E	N	E	S	N		
10	P	E	R	T	E	S	I	M	I	T	E
11	A	L	E	A	E	M	M	E	L	E	R
12	S	E	R	T	I	S	E	T	E	T	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

ODEURS ET NEZ - Un mot de 9 lettres

N	I	N	O	I	T	A	R	I	P	S	N	A	R	T
O	S	L	R	E	T	E	T	N	E	N	I	F	A	E
V	A	Y	O	H	S	R	N	H	U	M	E	R	C	N
A	N	S	Y	R	E	A	T	O	R	S	O	H	R	A
S	T	M	U	R	E	N	B	U	R	D	U	R	E	C
P	A	E	V	Y	E	N	O	N	O	I	A	E	V	E
I	L	I	P	M	E	V	Z	R	L	B	G	N	F	E
R	N	E	L	E	C	E	E	X	T	R	A	I	T	
E	F	T	O	E	N	L	G	N	S	Q	E	M	N	S
R	E	R	B	M	A	E	P	A	T	E	M	E	N	T
O	R	Y	U	H	R	O	U	P	I	E	U	S	C	A
U	D	M	X	E	D	G	A	C	E	R	G	U	R	R
S	N	E	C	N	E	D	N	A	V	A	L	M	E	I
S	I	E	S	I	X	A	T	S	I	P	E	A	M	N
I	O	R	U	E	T	N	E	S	S	E	N	C	E	R

- ACRE
- AILE
- AMBRER
- ANIS
- ASPIRER
- BASE
- BOUT
- CAMUS
- CREME
- EMANER
- ENCENS
- ENIVRER
- ENTETER
- EPATEMENT

- MENTHE
- MORVE
- MYRRHE
- MYRTE
- NARD
- NEPETA
- NEROLI
- NEZ
- ODORAT
- OINDRE
- ORIGAN
- PEUR
- PUANTE
- RANCE

- EPISTAXIS
- ESSENCE
- EVENE
- EXHALER
- EXTRAIT
- FINE
- GREC
- HUILE
- HUMER
- IONONE
- IRONE
- LAVANDE
- LEGERE
- LYS

- REMUGLE
- ROUPIE
- ROUSSI
- SANTAL
- SAUGE
- SAVON
- SENTEUR
- TARIN
- TENACE
- THYM
- TRANSPIRATION

Solution du dernier problème : BARTAVELLE

6 septembre 2011

No 2808

64 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO NEUF A SOUS-LOUER, cause: transfert, grand 5 pces, stat. compris et poss. de garage, 5 gallons de peinture fournis, 825\$/mois nég. Tél: 819 821-4622.

66 CHAMBRES À LOUER

156 TERRILL. POUR ÉTUDIANTS seulement, frigo dans chaque chambre, 230\$ et +. 819 572-7434, 819 572-5434, 819 843-6134

CENTRE - TOUT INCLUS
Au mois: 250\$ et plus ou à la semaine: 75\$ à 100\$/sem. 819 674-7379 ou 819 345-3637

ENTRE Ascot Corner et Fleurimont, bung. ch. privée, tout incl., travailleur ou retraité, endroit sécuritaire et non-fumeur. 819 437-9820

74 CHALETS À LOUER

AU BORD LAC LOUISE, WEEDON. Maison meublée au complet, 2 c.c., lav.-séch., chaloûpe, pédalo et BBQ. Libre. Location à la semaine ou au mois. Libre imm. 819 564-1909.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

LOCAL GALT EST 29 x 34 pi, porte électrique 12 1/2 x 13 1/2. Autre local 40 x 34 pi, porte 10 1/2 x 10 1/2. Idéals pour petit commerce ou camionneurs. 819 347-1148.

LOCAUX À LOUER (3)
1500 pi ca, 2000 pi ca, 3500 pi ca.
Info.: 819 564-2171

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

SECTEUR LENNOXVILLE
Entrepôt de 30 x 30 x 11 pi de haut, isolé, porte 9 x 9 : 400\$/mois. Tél.: 819 571-3829.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilesbrisson.com

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACHETERAIS AUTOS, CAMIONS, VTT, MOTONEIGES, ETC.
en bonne ou mauvaise condition. Payons comptant. Remorquage gratuit
819 342-2562

ACHETONS VÉHICULES LOURDS
Machinerie, tracteurs, etc., pour vieux métaux, transport gratuit. 819 342-2562.

SERVICE DE CONTENEURS
pour vieux métaux, transport et location gratuits. Payons jusqu'à 160\$ la tonne.
Tél.: 819 342-2562.

TOYOTA CAMRY LE 1998,
V6, 178 900 km. Pneus d'hiver inclus.
Prix : 2000 \$. Tél.: 819 565-9692.

TOYOTA COROLLA 1991, aut., 4 p., 87 000 km, 1050\$. TOYOTA TERCEL 1997, manuel, 4 p., 1500\$. 819 846-4559.

114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES

ENTREPOSAGE SÉCURITAIRE

Pour bateaux, motorisés et roulettes. Éclairé, clôture, accès contrôlé, système de caméras. Le tout pour 45\$/mois. Contacter : 819 238-2237

121 MOTORISÉS

WINNEBAGO SUNOVA 2008 (A) Itasca 31 pi., 6 places, grand extension, achat neuf en 2009, seulement 3800 mi. Pour plus d'inf., en Beauce: 418 228-4054.

122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

FIFTH WHEEL SHASTA 2000, 25 pi, couche 6 personnes, "jack" électrique, tout équipée, air climatisé, 6 900\$. Tél.: 819 348-1171.

ROULOTTE FIFTH WHEEL TERRY 1996, 24 pi, roues mags, 4 pneus neufs, très bon état, 6900\$. Tél: 819 437-9097.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

10\$ POUR DEVENIR REPRÉSENTANTE AVON. Aucun autre déboursé. Formation gratuite. Appelez maintenant: 819 844-0024.

AIDE ÉBÉNISTE DE NON FORMATION
Travail jeudi et vendredi soir, samedi et dimanche p.m. Tél. après 18 h : 819 571-5667.

Magasin recherche
GÉRANT ET ASSISTANT-GÉRANT
Temps plein. 1 819-340-0466

151 PERSONNEL DEMANDÉ

recherche
OPÉRATEUR DE REMORQUEUSE
(lourde et légère)
Expérience 5 ans minimum, si possible
Bon dossier de conduite
Aucun antécédent judiciaire
Quart de travail de jour et une fin de semaine sur cinq
Bon esprit d'équipe
Permis classe 1 et 3 requis
Poste disponible maintenant
Apportez votre CV au
281, rue Léger, Sherbrooke
ou par courriel au
remorquage_rouillard@hotmail.com
2681019

AU ROUTHIER 2000, URGENT
SERVEUSES D'EXPÉRIENCE demandées
3 jrs sem.: vendredi, samedi et dimanche, de 5h à 13h et vendredi, samedi, dimanche et lundi de 13 h à 21 h. Ascot Corner. Bonne connaissance du système Maître D. Jean-Guy ou Nicole: 819 820-8816 / 819 822-0698

* AVANT LE 15 SEPTEMBRE *
Recherchons 19 pers. désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs. (formulé par 45 médecins).
1 418 702-1096 www.regimesplus.net

CAMELOT MOTORISÉ RECHERCHÉ
pour la Ville de Cookshire
doit posséder petite véhicule
819 564-5466

CHAUFFEUR DE CAMION REMORQUE
classe 1, travail régulier. Faites parvenir votre C.V. à Location RGC, 5548, boulevard Bourque, Sherbrooke (Québec) J1N 1H3

CHAUFFEUR demandé pour conduire camion 12 roues, secteur VRAC dans la région de Richmond. Personne débrouillard et autonome. Contactez Jean-Paul : 819 574-4555.

CHAUFFEUR RECHERCHÉ, CLASSE 1 pour Ontario, Montréal, États-Unis, Min. 2 ans d'expérience. Contacter Matt Rediker Transport, Stanstead 819 876-2755

COUVREURS DE BARDEAUX d'expérience et SOUS-TRAITANT. Travail sur la rive sud de Montréal. Tél: 514 578-9499.

Magasin recherche
CAISSIERS, CAISSIÈRES et COMMIS
Temps plein, temps partiel. 1 819 340-0466.

MÉCANICIEN AUTOMOBILE
Poste temps plein à East Angus. Connaissances mécanique et électrique requises.
Contacter Robert : 819 820-5505

NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE D'HOMMES ET FEMMES DE BELLE APPARENCE
Âgé(e)s de 18 à 40 ans et d'enfants âgés: 3 à 12 ans, pour séances de photos, pour le Magazine Futurs Mariés Canada (Edition Québec) Aucune expérience nécessaire. Pour rendez-vous appelez: 1 855 227-8787

TU AS UN CASIER JUDICIAIRE ET TU TE CHERCHES UN EMPLOI?
Viens nous voir à OPEX, on peut sûrement t'aider. Sherbrooke : 819 565-1866.

168 ORDINATEURS

* CONNEX-T *
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc.
819 346-5755

188 CHASSE ET PÊCHE

5 SACS 20\$ pommes/carottes. Maïs, moulée à la bière. Nouveau produit maison avec urine chevreuil/original. Avec chaque achat possibilité de gagner un arbalète.
Stoke 819 878-3077

POMMES ET CAROTTES A CHEVREUILS en vrac et en sacs,
grande ouverture: 1er septembre.
819 820-6175. Situé aux Terreaux MN, 4495 route 112, Ascot Corner coin Galipeau.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS DE 16 PO
100% d'érable sec, cordé en mai, 75\$ la corde non livrée. Tél.: 819 823-2574

NOUVEAUTÉ:
bois de chauffage séché au four, 90\$ la corde de 16 po, sec, 100% bois fr.
819 570-8337

214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT

MÉLANGEUR 80 pintes Robart, équip. beignerie, comptoir stainless, machine jus/slush
819 845-5177; 819 845-0466; 819 342-5887

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

MICHEL GIGUERE 819 432-1522
17 tonnes sable..... 150\$
17 tonnes, 0 - 1/4 concassé.....155\$
15 tonnes, 0 - 3/4 concassé255\$
15 tonnes, gallet de rivière285\$
15 tonnes, terre brune tamisée.....265\$
15 tonnes, pierre nette, 3/4- 1po.....350\$
Excavation avec backhoe, 75\$/heure.

TÔLE GALVANISÉE USAGÉE, en bon état, plusieurs longueurs. Aussi vieille planche de grange, "trust". Tél: 819 359-2794.

221 FRUITS ET LÉGUMES

KIOSQUE DE FRUITS ET LÉGUMES
maïs frais en poche, pommes à chevreuil.
Livré le w.e. 4080 St-Roch S. 819 864-4650

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis. Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. 819 346-9490

244 DIVERS À VENDRE

CANADIEN DE MONTRÉAL vs Tempa Bay, au Centre Bell, jeudi 29 sept. Incl. transport, billet. Étudiant: 79\$ adulte 89\$. 819 679-6973

FRIPERIE CHEZ NADIA - VENTE À 50%
Hommes - femmes - enfants - maternité
Du lundi au samedi, de 9 h à 17 h.
4392 boul. Bourque, Rock Forest

PEINTURE, TEINTURE, à l'eau et à l'huile, 1ère qualité, 10\$ taxes incluses, blanc 13\$.
Au 6851 boul. Bourque, Sherbrooke
819 864-1777 Ouvert 7 jours.

264 ESCORTES

1 204 205-0034
MÉLANIE ET SES AMIES

Couple érotique, duo, homme.
Discrétion assurée. Air climatisé.
819 823-2213, 24h/7
ENGAGEONS, 18 ANS +

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
Air climatisé-Engageons 18 ans et +
819 575-1340

266 MASSAGES

Nouveau à Sherbrooke
MASSAGE CHINOIS
7 jours/semaine, 9 h à 23 h
819 348-0183
460, rue King Est, Sherbrooke
2687566

*** MARILOU ***
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE DE DÉTENTE
Jour ou soir
Sylvie au 819 346-2007

304 COURS PRIVÉS

COURS DE PEINTURE, huile et diverses techniques. Inscriptions maintenant. Début: 12sept. Certificats-cadeaux. Chantal: 819 569-1026, www.estrien.com/cauger/

L'ÉCOLE A LA MAISON, cours privés de langues, anglais, français, lecture, écriture, mathématiques, au primaire. Pour enfants et adultes. Aide aux devoirs, rattrapage scolaire. Enseignante diplômée, expérimentée, BEPP. 25\$/hre. Tél: 450 297-2140.

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, Ascot Corner, à 7\$. 1 place disponible, 18 mois et +. Demander Diane: 819 820-8962.

PAYSAGISTE
LES CRÉATIONS RÉMI ADAMS
Réalizations d'aménagements paysagers, plates-bandes. Installation et réparation pavés unis et murets. 819 580-9737

PLANTATION PROS-HAIE DE CÈDRES
Installation clé en main, toutes catégories et hauteurs. Prix d'automne. 819 578-2390.

318 PAYSAGISTES

819 348-9943, 819 572-9761
ÉMONDAGE arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Assurances complètes.
LAVAGE ÀPRESSION

ABATTAGE, ÉMONDAGE D'ARBRES
haies de cèdre, paysagement, rép. murs, trottoirs, etc. Jean-Pierre McCray : 819 212-0308.

CÈDRES EN POT de qualité +, 2 1/2 à 6 pieds direct du producteur. Pose et transport disp., qualité / prix: A voir! St-Idore de Clifton, 30 minutes de Sherbrooke. 819 889-3150.

EXCAVATION STEVE DUCHESNE
Excavation tout genre et mini-excavation, terrassement, abattage d'arbres, déchetage des branches, transport en vrac, terre, sable, gravier, etc... Petite et grande quantité.
819 578-4218

320 SERVICES DIVERS

819 348-9943, 819 572-9761
ÉMONDAGE PERSONNALISÉ
LAVAGE ÀPRESSION

★ BÉTON DÉTÉRIORÉ? ★

Remise à neuf de béton; solage, balcon, escalier, etc. Ciment polymère ou acrylique (couleurs) Licence RBQ. 819 571-0652.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! 819 571-1602.

INFILTRATION D'EAU
Nettoyage de drains à pression et inspection par caméra. Drainage de fondations, réparations de fissures, service de mini excavation, murets, gravier, terreau, sable, concassé.
Excavation B. Croteau 819 346-9490

PLÂTRIER-PEINTRE
Tirage de joints, moulures décoratives, etc. Estimation gratuite. Michel 819 875-2256.

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES
Finition intérieure/extérieure. Plancher, céramique, tirage de joints. 25 ans d'expérience.
Michel, cell.: 819 570-4168

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÈTEMENT
BARDEAUX 25 ans d'exp. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

TOITURES

Bardeaux d'asphalte. Prix compétitifs! Estimation gratuite. Ouvrage garantie écrite 10 ans. Références disponibles.
René Lavoie: 819 574-4510; 819 822-3854

332 ARGENT À PRÊTER

ACCEPTATION COMM./ PERSONNELLE
5 000\$ et + auto, 1ère, 2ème hypothèque, Marges de crédit. Info.: 418- 563-8286.

Avis public

Ministère de la Santé et des Services sociaux

DESTINÉ À LA POPULATION RÉSIDANT SUR LE TERRITOIRE DE L'AGENCE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE L'ESTRIE

PROJET DU DOSSIER DE SANTÉ DU QUÉBEC

Avis est donné par les présentes que, par arrêté ministériel du 18 août 2011, le ministre de la Santé et des Services sociaux, monsieur Yves Bolduc, a fixé au 28 octobre 2011 la date à laquelle un Dossier de santé du Québec peut être constitué dans le cadre de la deuxième phase du projet du Dossier de santé du Québec, à l'égard de toute personne inscrite à la Régie de l'assurance maladie du Québec:

- qui réside sur le territoire de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie le 28 septembre 2011;
- qui ne manifeste pas son refus d'avoir un Dossier de santé du Québec, au cours de la période préalable d'inscription des refus qui débutera le 3 octobre 2011 et se terminera le 24 octobre 2011.

Pour connaître les endroits et les modalités d'inscription des refus ou pour obtenir plus de renseignements concernant les modalités de fonctionnement du projet de Dossier de santé du Québec, vous pouvez :

- consulter le site Web du Dossier de santé du Québec au www.dossierdesante.gouv.qc.ca;
- contacter le service de renseignements téléphonique de Services Québec, en composant le numéro 1 877 644-4545 (sans frais) ou, dans le cas des personnes malentendantes ou muettes, le 1 800 361-9596.

Un feuillet d'information explicatif sera également distribué dans chaque foyer du territoire de l'Agence de la santé et des services sociaux à compter du 28 septembre 2011.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux
Yves Bolduc

332 ARGENT À PRÊTER

PRÊT DE 500\$
Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : 1 866 482-0454

340 SERVICES FINANCIERS

A BOUT DE SOUFFLE!
- Noyés par vos dettes?
- Harcelés par vos créanciers?
- Vos dettes vous empêchent de dormir?
NOUS AVONS LA SOLUTION.
Consultation gratuite.
APPEL ET CIE INC.
Syndic de faillite.
819 348-9379
(sur rendez-vous)
Bureau principal Montréal

ATTENTION
CONSOLIDATION DE DETTES
Pour cartes de crédit, hydro, impôt, recouvrements, saisies.
Un seul paiement par mois.
7 / 7 jours, 8 h à 19 h.
GROUPE GPC
Sans frais: 1 877 441-2330

356 CROISSANCE PERSONNELLE

L'AGIRA DE SHERBROOKE
Grande présentation à 10h à Rock Forest. les 4 & 11 sept. Cours sur psychologie expérimentale et méditation transcendentale.
819 345-9081, info@agirasherbrooke.ca

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
Avis est par les présentes donné que la suite du décès, le 28 juin 2011, de Albert Dubé, en son vivant domicilié au 1015, rue Ste-Famille, app. 4, Sherbrooke (Québec) J1E 1V2, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur, André Dubé, devant M^e André Simard, notaire, au 13, rue Murray, Sherbrooke, province de Québec, J1G 2K2, conformément à la loi.
Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de M^e André Simard, notaire, sise au 13, rue Murray, Sherbrooke (Québec) J1G 2K2.
Donné ce 1^{er} septembre deux mille onze (1^{er} septembre 2011).
Signé André Dubé
2681425

AVIS
Suite au décès de madame Éliane Fortier, survenu le 9 juillet 2011, un inventaire a été fait en conformité des articles 794 et ss du Code civil du Québec.
Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées au bureau du notaire Jean Sylvestre, 455, rue King Ouest, bureau 610, Sherbrooke (Québec) J1H 6E9.
2680279

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
Avis est par les présentes donné par le notaire soussigné que suite au décès de Rachel Lepage, ayant sa résidence principale au 1150, rue des Quatres Saisons, app. 3005, Sherbrooke (Québec) J1E 3X3, survenu le 2 juillet 2011, un inventaire des biens de la défunte a été fait le 26 août 2011, devant Me Anne Boutin, notaire, sous le numéro 6341 de ses minutes, et peut être consulté par toute personne ayant un intérêt à son bureau sis au 2984, rue des Chênes, bureau 205, Sherbrooke (Québec) J1L 1Y1, 819 562-6252.
Donné à Sherbrooke, ce 30 août 2011.
Me Anne Boutin, notaire
2678896

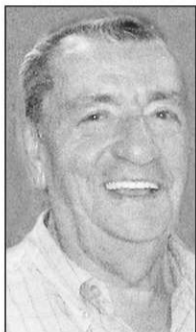
Québec

In Mémoriam

AMNOTTE (Maurice)
80 ans, Danville
BÉGIN (Jacqueline Marier)
89 ans, Sherbrooke
PAIEMENT (Magdeleine (Leduc))
99 ans, Sherbrooke

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



Maurice AMNOTTE

À la Résidence Danville, le 3 septembre 2011, est décédé monsieur Maurice Amnotte, à l'âge de 80 ans, époux de feu Réjeanne Lachapelle, demeurant à Danville.

La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire Fréchette (31, rue du Collège, Danville) le mercredi 7 septembre 2011, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30. Jour de la liturgie, le jeudi 8 septembre 2011 à 9 h, suivi de la célébration à 10 h 30 au salon. Inhumation au cimetière de Richmond.

Monsieur Amnotte laisse dans le deuil son fils: Serge (Lise Bernier) Kingsey Falls; sa petite-fille Josée (Francis Leblanc) Warwick; son arrière-petit-fils Christopher; ses soeurs: Liliane (Rosaire Toutant), Denise (Jules Parenteau); ses frères: Roger (Doris Bélisle), Rolland (Monique Bédard), de même que

plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier madame Claudette Clément, de la Résidence Danville et le personnel du CLSC des Sources d'Asbestos, pour les bons soins prodigués à monsieur Amnotte. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, seraient grandement appréciés par la famille, cartes disponibles au salon.

Résidences funéraires Fréchette
31, rue du Collège, Danville (Québec)
Tél.: 819 839-2975
Télex.: 819 879-6844

admin@funerairefrechette.com
Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.



Jacqueline Marier BÉGIN (1922 - 2011)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 3 septembre 2011, à l'âge de 89 ans, est décédée madame Jacqueline Marier Bégin, fille de feu Adolphe Marier et de feu Blanche Fortier. Elle était l'épouse de feu Yvanoé Bégin, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 9 septembre 2011 de 13 h 30 à 16 h 30. Suivra une liturgie de la Parole à 16 h 30, en la chapelle du complexe, 485, rue du 24-juin, Sherbrooke. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel en toute intimité

Madame Marier-Bégin laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Werner Kessler), Chantal, Louise (Mario Beauchamp), Pierre. Elle était également la mère de feu Monique. Ses petits-enfants: Emmanuelle (Marie-Josée Talbot),

Vincent (Christine Pinard), Jason. Ses arrière-petits-enfants Tristan et Delphine et un en cours de route. Son cousin Gaston Marier. Sa belle-soeur Marie-Paule Bégin ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille tient à remercier l'ensemble du personnel du 5ième A du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à notre mère.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com



Magdeleine (Leduc) PAIEMENT

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 1er septembre 2011, à l'âge de 99 ans, est décédée madame Magdeleine Leduc Paiement, épouse de feu Roland Paiement, demeurant à Sherbrooke.

Madame Leduc Paiement laisse dans le deuil sa fille Lucie (Renaud Bellefeuille) et celui qu'elle considérait comme son fils Tieu-Hung Lam. Elle était aussi la mère de feu Claudette. Elle laisse aussi ses 3 petits-fils: Charles (Josée), Philippe (Amélie) et Jacques (Annabelle); sa petite-fille Isabelle; ses 4 arrière-petits-enfants: Luka, Soren, Jérôme et Gaël, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de Gîte le Bel-Âge, ainsi que le personnel du CHUS-Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à madame

Leduc Paiement. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com

Éphémérides

Voici les éphémérides de La Presse
Canadienne pour le 6 septembre

2006 — Le président américain George W. Bush reconnaît pour la première fois l'existence de prisons secrètes de la CIA à l'extérieur des Etats-Unis.

2002 — La Cour supérieure du Québec statue que la définition du mariage excluant les couples de même sexe est discriminatoire.

2001 — On apprend que le capitaine du Canadien de Montréal, Saku Koivu, devra être soigné pour un cancer à la cavité abdominale

2000 — Au Timor occidental, en Indonésie, trois employés du Haut commissariat aux réfugiés, de l'ONU, sont tués par des miliciens.

1995 — Au parc Ipperwash, en Ontario, le militant amérindien Anthony George est tué dans une fusillade avec des policiers.

1993 — Au soccer, l'Olympique de Marseille est exclu de la Coupe d'Europe, pour le match truqué disputé en mai contre Valenciennes.

1991 — L'URSS reconnaît l'indépendance de la Lituanie, de la Lettonie et de l'Estonie; Leningrad reprend le nom de Saint-Petersbourg.

1990 — Les néo-démocrates remportent 74 des 130 sièges à Queen's Park; Bob Rae devient premier ministre de l'Ontario.

1989 — En Afrique du Sud, les élections sont marquées par une grève générale des Noirs, qui dénoncent leur exclusion du scrutin.

1983 — À Moscou, le régime Andropov reconnaît avoir fait abattre un Boeing sud-coréen, disant ignorer que c'était un avion civil.

1970 — Des Palestiniens détournent quatre avions partis d'Europe vers New York; une fois les otages libérés, les pirates feront sauter un avion au Caire, deux autres en Jordanie, le dernier arrivera intact à Londres.

1966 — Au Cap, le premier ministre sud-africain Hendrik Verwoerd est tué à l'arme blanche par le messenger Dimtric Tsafondas lors d'une séance parlementaire.

1955 — Wilbert Coffin est repris peu après son évasion de la prison de Québec; condamné pour des meurtres commis en Gaspésie, il sera pendu à la prison de Bordeaux, à Montréal, le 10 février suivant.

1952 — Première émission de télévision de Radio-Canada, à l'antenne de CBFT, à Montréal; CBLT fera de même le 8 septembre à Toronto.

1948 — La reine Juliana succède à la reine Wilhelmine sur le trône de Hollande.

1909 — L'explorateur américain Robert Peary annonce qu'avec son équipe, il a atteint le pôle Nord le 6 avril précédent.

1901 — À l'exposition Pan American, à Buffalo, le président William McKinley est touché par les balles de l'anarchiste Leon Czolgosz; il meurt huit jours plus tard et Theodore Roosevelt lui succède.

1620 — Le voilier Mayflower et ses pèlerins quittent Plymouth, en Angleterre, à destination de l'Amérique.

1565 — Pedro Menendez de Aviles fonde la plus vieille ville des États-Unis, St. Augustine, en Floride.

Ils sont nés un 6 septembre:

Marie Joseph Gilbert Motier, marquis de La Fayette, militaire et politicien français (1757-1834)

Le physicien et chimiste anglais John Dalton (1766-1844)

L'homme politique canadien Georges-Étienne Cartier (1814-73)

L'écrivain français Julien Green (1900-98)

Ils nous ont quittés un 6 septembre:

2007 — Le ténor italien Luciano Pavarotti (1935)

1994: l'écrivain américain James Clavell (1925)

1701: Jacques II Stuart, roi d'Angleterre (1633)

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message
par courriel à :
redaction@latribune.qc.ca
ou par télécopie au 819 564-8098

> **Le Club de marche de l'Ouest** reprend ses activités le jeudi 8 septembre. Départ tous les mardis et jeudis, à 13 h 30, coin Galt et Lincoln, face au Centre de Loisirs Sherbrooke. Deux trajets possibles, lac des Nations ou Maison de l'eau. Info: Pauline Leclerc, 819 346-1580.

> **Voyage organisé à Ottawa** par le Club Fadoq Sherbrooke le 19 octobre. Rés. avant le 17 septembre: 819 346-8155.

> **Assemblée des Filles d'Isabelle cercle Marie-Julie 1260** le 12 septembre, au 2615 Hertel, Sherbrooke.

> **Projet Littera**, enseignement du français oral pour les nouveaux arrivants; places disponibles, inscription au Séminaire de Sherbrooke, les lundis ou mercredis, 19 h. Info: 819-823-8853.

> **Rencontre du Club de rire de Sherbrooke Le Rigoldon** tous les samedis, 10 h 30, sous le grand gazebo du parc Jacques-Cartier. Info: 819571-9938.

> **Groupe de soutien L'Espoir**, pour les personnes atteintes de cancer et leurs proches, le 14 septembre, 13 h 30, au 3330 King ouest, bur. 130, Sherbrooke. Info: 819 562-8869, poste 6608.

> **Ateliers de tricot du Cercle de Fermières de Sherbrooke 08** les 14 et 28 septembre, à l'église Sainte-Famille, porte 5. Info: 819 346-2197.

> **La Maison de la famille de Sherbrooke** recherche des bénévoles pour s'impliquer dans un projet de prévention auprès d'enfants du primaire, le Papillon Facteur. Info: 819-791-4142.

> **Assemblée générale annuelle** de l'Association des retraité(e)s de la CSRS le 15 septembre, au Centre culturel du Coeur-Immaculé, 987 Conseil, Sherbrooke. Inscription: 819 566-2435.

> **Concert baroque** au profit de l'église Saint-Sébastien-de-Frontenac le 25 septembre, 15 h, à l'église paroissiale. Rés. avant le 15 septembre: 819-569-7315.

> **MomentHom, centre d'entraide pour hommes de l'Estrie**: accueil téléphonique, services d'un agent en relation d'aide, groupe d'écoute et de parole, cuisines collectifs entre gars. Info: 819-563-0303 www.momenthom.com

> **Déjeuner-brunch de l'Entour-laine** le 20 septembre, 8 h 30, au 143 Saint-Pierre, à East Angus. Rés. avant le 17 septembre: 819832-3409.

> **Groupes d'expression par les arts Asbestos**, offerts par la Société canadienne du cancer, pour personne atteinte de cancer et aidants. Inscription et info: 819-562-8869.

> **Reprise des activités Club plein air** âge d'or Quatre-Saisons le 17 septembre, 19 h 30: cours et soirée de danse à l'école du Coeur-Immaculé, 330, 15e Avenue sud, Sherbrooke. Info: 819 569-6051.

> **Parole en liberté**: La Parolière offre un endroit pour vous confier au coeur de ce que vous vivez; des bénévoles formées pour l'écoute vous y attendent, au 217 Belvédère nord, Sherbrooke. Info: 819-569-0140.

> **Le CSSS-IUGS** cherche des musiciens bénévoles pour animer les loisirs des résidents de ses quatre centres d'hébergement. Info: 819-821-5123.

> **Cuisine collective le Blé d'or** a développé un programme simple, adapté à vos besoins et apprentissages souhaités. Vingt thèmes vous sont proposés. Pour joindre les nouveaux groupes en formation: 819-820-1231, poste 23.

> **Journée de ressourcement spirituel** sous le thème «Venez à Moi, vous qui peinez», le 17 septembre, sous-sol de l'église Notre-Dame Perpétuel-Secours, Sherbrooke. Inscription: 819 566-8365, après 17 h.

Trois-Rivières frappée par une tornade

LA PRESSE CANADIENNE

TROIS-RIVIÈRES — Environnement Canada a confirmé, hier, que c'est une tornade de force F0 et non pas une micro-rafale qui a soufflé sur Trois-Rivières dimanche soir.

«La façon dont la boue a été projetée le long des maisons ou que les arbres ont été couchés sur le sol, de même que la rotation des vents dont certaines personnes ont été témoins m'amènent à conclure qu'il s'agit là des caractéristiques d'une tornade F0. C'est la tornade de plus faible intensité. Elle n'a duré que quelques minutes», a indiqué André Cantin, météorologue pour Environnement Canada, hier.

Selon lui, la tornade n'a duré que quelques minutes. Les vents qui l'accompagnaient soufflaient de 120 à 130 kilomètres à l'heure.

M. Cantin soutient qu'une tornade est un phénomène très rare au Québec. «Par année, nous en dénombrons environ six. Cette année, c'est la quatrième ou la cinquième», a-t-il précisé.

Martin Houde se trouvait chez son père lorsque la tornade a frappé. «C'est pareil comme



LA PRESSE CANADIENNE

Une tornade F0 a touché certains secteurs de Trois-Rivières dimanche, causant de nombreux dégâts dans la ville.

si un Boeing 747 était passé à 15 pieds au-dessus de la maison. On a entendu un bruit très sourd qui a duré quelques secondes mais qui a été très intense. Nous sommes allés nous réfugier au sous-sol pour nous protéger.

J'ai entendu un bruit de déchirement. C'était l'abri d'auto qui venait de partir au vent. Ensuite, il y a eu une accalmie totale», a-t-il raconté.

Son père, Jacques Giroux, évalue ses dommages à près

de 45 000 \$. Son abri d'auto a non seulement été projeté chez le voisin, mais il a également perdu la moitié de la toiture de sa maison. «J'ai senti comme un gros tourbillon. Je n'ai rien vu, car je suis descendu au sous-

sol. Je n'ai pas eu le temps non plus d'avoir peur, car tout est allé très vite. Ça grondait et les débris revolaient partout», a-t-il confié.

Aline Allaire a pour sa part eu le temps d'avoir peur. «L'orage a commencé puis les vents très forts se sont levés. J'ai commencé à avoir peur. J'ai eu le réflexe de me cacher dans le corridor pour éviter de me tenir devant les fenêtres», a-t-elle mentionné.

Son conjoint, François Bédard, se rappelle très bien du choc qu'il a eu après le passage de la tornade. «Il fallait se cacher, car c'était clair que tout allait péter. Les arbres *swinguaient* pas mal. Une fois la tornade passée, je suis allé voir dans les fenêtres et j'ai dit à ma conjointe: "Ne fais pas le saut: tout est arraché".»

Un arbre cassé était notamment tombé sur la piscine et la remise avait changé de place, a-t-il raconté.

Un peu plus loin sur la rue, Denis Doyon déplorait surtout avoir perdu cinq arbres matures âgés de 50 ans. «J'ai pour 15 000 \$ de dommages environ à ma maison et mon terrain, mais le pire, ce sont mes arbres», a-t-il indiqué.

Faits divers

Important incendie dans le quartier Fatima de Lac-Mégantic

RONALD MARTEL
ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — La tranquillité du quartier Notre-Dame-de-Fatima, à Lac-Mégantic, a été perturbée, dimanche après-midi, lorsqu'un incendie d'origine électrique s'est déclaré à l'arrière d'une maison ancienne, au 6284, rue Salaberry. Une épaisse fumée noire a momentanément assombri la principale rue du quartier, amplifiée par les conditions météorologiques orageuses qui prévalaient au même moment.

L'alarme a été donnée à 12 h 56 au Service de protection incendie de Lac-Mégantic. En tout, 22 pompiers ont participé aux opérations d'extinction.

Le feu a pris naissance dans l'abri d'auto, à l'arrière de la résidence, où se trouvaient six bacs de récupération et de déchets, car l'édifice abritait jadis un logement en plus d'une résidence principale. Un réservoir à essence pour la tondeuse a vraisemblablement agi comme accélérateur, tout comme les bacs et une automobile se trouvant dans l'abri d'auto qui ont fait augmenter le niveau de chaleur. Les dommages ont été évalués à environ 20 000 \$, sans compter l'automobile.

L'édifice était vacant depuis un certain temps et personne ne se trouvait sur place au moment



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Le feu a pris naissance à l'arrière d'une maison ancienne, dans l'abri d'auto, et s'est rapidement propagé à l'étage.

du sinistre.

Après des fouilles des débris faisant partie de l'enquête institué à la suite du sinistre, le Service de protection incendie de Lac-Mégantic en est venu à la conclusion qu'un bris électrique serait à l'origine de l'incendie. Les pompiers ont pu quitter les lieux un peu après 15 h.

«La pluie aurait pu nous aider à mettre fin à l'incendie, mais elle n'a pas fait rage assez longtemps pour devenir significative. Nous avons eu peur que les vents augmentent, déjà que nous sentions qu'ils aidaient la

propagation vers l'intérieur de la maison, en provenance de l'arrière. La rapidité du travail de nos hommes a réussi à couper cette propagation», a raconté le capitaine aux incendies, Denis Godin.

«À notre arrivée, nous avons effectué une recherche rapide à l'intérieur, car nous ne savions pas si le présumé résidant s'y trouvait. Comme cela s'est avéré négatif, nous avons travaillé en parallèle, une équipe à l'intérieur pour ouvrir les murs, afin de s'assurer que le feu ne couve pas, et une à l'extérieur pour arroser.»

Une jeune femme se blesse à la tête dans un accident de *car surfing*

MONTRÉAL — Une jeune femme repose dans un état critique après avoir été blessée à la tête dans un accident de *car surfing*, dans la nuit de samedi à dimanche, à Brossard.

La victime, âgée de 20 ans, était accrochée au pare-choc arrière d'un véhicule utilitaire sport en compagnie de deux autres jeunes, lorsqu'elle a perdu prise pour tomber violemment sur le pavé.

L'accident est survenu dans un secteur résidentiel de Brossard, vers 1 h 30.

La conductrice du véhicule, la soeur de la victime âgée de 17 ans, fera face à des accusations de conduite dangereuse et de négligence criminelle causant des lésions corporelles.

Les deux jeunes femmes sont originaires de l'Ontario. On ne craint plus pour la vie de la jeune femme blessée.

Un homme tué par balle à Sorel-Tracy

MONTRÉAL — Un homme de 49 ans a été tué par balle samedi soir dans une résidence de Sorel-Tracy, en Montérégie.

Un suspect, âgé de 46 ans, a été arrêté par les policiers, peu après le drame, non loin du domicile, situé sur la rue Manseau. Il a comparu par téléphone dimanche matin.

Il sera de retour en cour aujourd'hui au palais de justice de Sorel-Tracy.

Quatre personnes se trouvaient dans la résidence lors de l'incident, vers 18 h 30. Il s'agirait de membres d'une même famille.

La victime a été atteinte de projectiles à l'abdomen.

Pont Honoré-Mercier : réouverture ce matin d'une voie supplémentaire

MONTRÉAL — Les automobilistes pourront emprunter la structure amont du pont Honoré-Mercier dès ce matin. Cette structure, utilisée par ceux qui se dirigent vers la Rive-Sud, était fermée à la circulation depuis le 14 juin en raison de travaux d'urgence.

Le ministère des Transports du Québec (MTQ) a annoncé hier qu'une voie supplémentaire

sera offerte aux automobilistes, tel que prévu.

En tout, trois voies seront désormais ouvertes sur le pont Mercier durant les journées de semaine. De plus, la nouvelle configuration permettra aux véhicules lourds de circuler sur la structure en direction de la Rive-Sud.

— La Presse canadienne

La Tribune à l'université



Objectif:

La Tribune informe les décideurs de demain!

Ils forment la relève. Et c'est à Sherbrooke que nous souhaitons qu'ils exploitent leurs talents et leurs nouvelles connaissances. Encore cette année, des centaines de copies de La Tribune sont distribuées gratuitement dans les deux universités sherbrookoises. Une belle façon de favoriser la participation citoyenne de ces étudiants au sein de leur communauté, et qui sait, de leur donner envie de continuer à s'engager dans la vie sherbrookoise au terme de leurs études.

Un grand merci à notre partenaire!

Pour qu'un tel projet puisse se réaliser, il faut l'appui financier d'un partenaire.

MERCI à Imacom qui a cru au rôle d'information de La Tribune dans les universités sherbrookoises.

Votre contribution fait la différence!

M^{me} Louise Boisvert
Présidente et éditrice
La Tribune



M. Jean Bourgault,
président
et son équipe!

IMACOM
COMMUNICATIONS
design et solutions marketing

579 coureurs relèvent le Défi des Collines

JEAN-GUY RANCOURT

STE-CATHERINE-DE-HATLEY

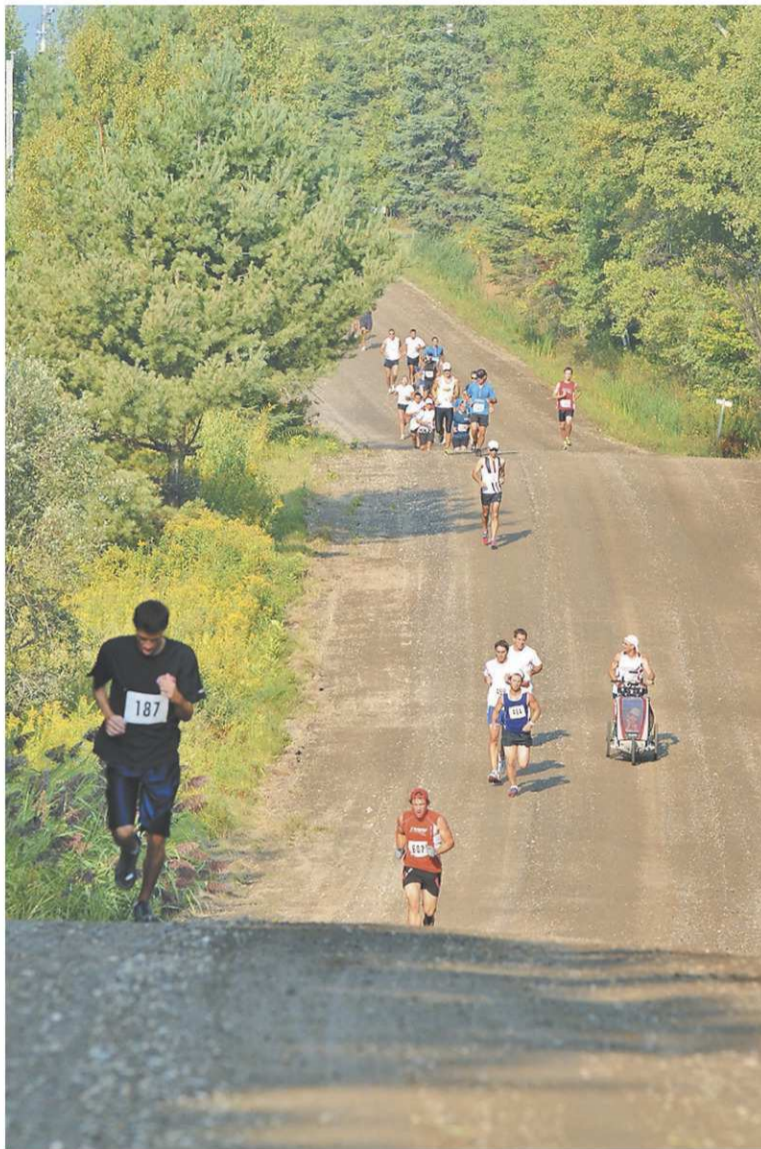
— Départ fulgurant pour le Défi des Collines de Ste-Catherine-de-Hatley. Alors que les prévisions les plus optimistes laissaient entrevoir la participation de 300 coureurs, il s'en est plutôt présenté 579, ce qui a fait dire à certains que le véritable gagnant du premier Défi des Collines était peut-être Patrick Mahony, instigateur et organisateur de cette course à pied.

Ce que réfute Mahony. «Les héros, ce sont ceux qui ont pris le départ en dépit de la difficulté des parcours et du taux passablement élevé d'humidité. Moi je n'ai fait qu'offrir un nouveau produit qui répondait à un besoin ici et les coureurs l'ont acheté», a affirmé Mahony qui a également eu une pensée pour son défunt père James.

«Mon père est décédé de la sclérose latérale amyotrophique (SLA). Ça me touche énormément de voir autant de coureurs qui nous permettront de grossir le montant que nous verserons à la Société de la sclérose latérale amyotrophique. Les deux équipes de rugby du Vert & Or ont amassé plus de 22 000 \$. Un de leurs joueurs, Gabriel Argouin, qui pèse facilement 250 livres, a couru la distance de 30 kilomètres. Tout le monde était prêt à repousser ses limites», d'ajouter Patrick Mahony, la gorge nouée par l'émotion.

Rapide le président d'honneur

Le président d'honneur Sébastien Roulier, pédiatre au CHUS, s'est montré le plus rapide lors de l'épreuve reine de 30 kilomètres en stoppant le chronomètre à 2 h 7 m 25 s. Fidèle à son habitude, Roulier a poussé un de ses enfants dans un *baby-jogger* sur toute la distance. «J'en ai sué un bon coup. J'ai été plus lent dans la seconde portion du parcours, mais il faut dire qu'il y a eu



COURTOISIE PATRICK MAHONY

Le premier Défi des Collines offrait aux coureurs non seulement un bon défi mais aussi un cadre enchanteur.

deux pauses pipi pour le petit», a déclaré, sourire en coin, le vainqueur.

Deuxième derrière Roulier, Luc Hamel ne tarissait pas d'éloges envers le gagnant. «Excusez le cliché, mais c'est une machine à courir. Même dans les côtes et sur la terre il ne ralentissait pas. Il faudrait que son

baby-jogger reste emprisonné dans des crevasses pour avoir des chances de le devancer», de s'esclaffer Hamel.

Le mot de la fin revient à la coureuse Valérie Boily. C'est le parfait mixte entre le trail et la course sur route. C'est la course la plus géniale à côté de chez nous.»

CHAMPIONNATS DU MONDE D'ATHLÉTISME L'or pour Diane Roy

SHERBROOKE — L'athlète en fauteuil roulant Diane Roy s'est imposée, samedi, à l'épreuve du 800 m de la catégorie T54 aux Championnats du monde d'athlétisme présentés à Daegu, en Corée du Sud.

La Sherbrookeoise a triomphé après avoir réussi un temps de 1 min 50,91 s. Elle a respectivement devancé la Japonaise Wakako Tsuchida et la Britannique Rachel Woods de 20 et 36 centièmes de seconde.

«C'est vraiment bon, parce que la course n'est pas partie super vite. Tout le monde se regardait pour savoir qui prendrait la tête», a analysé Roy, qui participait à ses cinquièmes mondiaux de la fédération internationale d'athlétisme (IAAF).

Elle était des Championnats du monde de Göteborg en 1995, d'Edmonton en 2001, de Paris en 2003, où elle avait mis la main sur la médaille d'argent au 800 m, ainsi que ceux d'Osaka en 2007.

«À Paris, c'était spécial parce que c'est l'année où j'ai vraiment monté d'un cran, a affirmé la Québécoise. Aujourd'hui, j'ai renouvelé (les performances) que je fais depuis maintenant huit ans.»

Roy était par ailleurs satisfaite de voir ses efforts des dernières semaines récompensés. «J'ai su en mai que je pouvais participer aux mondiaux. À partir du début de juillet, j'ai travaillé beaucoup mes départs pour améliorer mes premiers 150 mètres.»

«Je n'avais pas l'impression de m'être tant améliorée que ça, mais c'est une fois dans la course que tu t'en rends compte. Je suis bien partie et c'a donné un bon résultat.»

Seule ombre au tableau, l'épreuve a été disputée sans l'excellente Américaine Tatyana McFadden et l'expérimentée Suisse Edith Hunkeler. «Tatyana aurait été difficile à vaincre. Sinon, Edith, je suis capable de la battre», a précisé la médaillée d'or.

À la course de 400 m dans la classe T53, Éric Gauthier a quant à lui pris le huitième et dernier échelon.

«Je m'attendais à mieux, je me sentais pourtant bien à l'entraînement. J'ai manqué de jus à la fin», a dit l'athlète de Saint-Faustin-Lac-Carré.

C'est l'Australien Richard Colman qui l'a emporté en 49,36 s. Gauthier a enregistré un temps de 53,08 s. (Sportcom)



THE ASSOCIATED PRESS

Diane Roy lève le bras en signe de victoire à l'arrivée de la finale du 800 m en fauteuil roulant des Championnats du monde d'athlétisme présentés hier à Daegu en Corée du Sud. Au fil d'arrivée, Roy a devancé la Japonaise Wakako Tsuchida.

FINALE DE LA COUPE QUÉBEC

L'équipe féminine senior rate une belle chance

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'équipe féminine senior des Verts de Sherbrooke avait l'occasion d'assurer sa participation au championnat canadien de soccer, ce week-end, lors de la finale de la Coupe du Québec, contre la formation de Beauport, lors d'un duel disputé à Trois-Rivières.

Malheureusement, les filles dirigées par Ingrid Dubuc se sont inclinées par 2-0. Elles auront toutefois l'occasion de s'assurer de la deuxième et dernière place disponible pour une équipe du Québec si elles remportent les honneurs de la saison régulière. De ce côté, les

filles sont bien positionnées en tête, avec une avance de sept points sur Beauport et Boisbriand.

«On a joué comme une équipe qui, même si elle perdait, avait encore une autre chance de participer aux championnats canadiens. Ce n'était pas le cas pour Beauport, qui a joué avec un sentiment d'urgence. J'ai fait part de mon mécontentement aux filles après le match; ce n'est pas acceptable de livrer une contre-performance de la sorte alors que nous sommes l'équipe à battre depuis le début de la saison», a expliqué Ingrid Dubuc.

Les Verts ont encore trois parties de saison régulière

à disputer. Elles pourraient s'assurer un billet pour les championnats canadiens dès la fin de semaine prochaine alors qu'elles affronteront Saint-Léonard, une équipe qui croupit au huitième et avant-dernier rang de la Ligue de soccer élite du Québec division senior féminin, avec seulement deux gains en 15 parties et une anémique production offensive de 12 buts.

«Il faut quand même le gagner, ce match-là. On a joué une seule fois contre Saint-Léonard et on a gagné par 2-1, on ne les a pas éclatés. L'objectif de la semaine, c'est de rebondir et de montrer ce que l'on vaut vraiment», a lancé Ingrid Dubuc.

Défaite de l'équipe masculine U16

Une autre équipe AAA de la région était impliquée en éliminatoires de la Coupe du Québec, le week-end dernier. La troupe de Marcelo Mello a subi l'élimination 4-0 en demi-finale de la Coupe du Québec contre la puissante équipe de Longueuil, équipe de première division qui ne compte pas moins de huit joueurs de l'équipe du Québec.

Ce fut un début de match nerveux pour les Verts, peu expérimentés dans ce type de confrontation. Les Sherbrookeois ont encaissé deux buts en 20 minutes et le troisième fut marqué en fin de première demie par Longueuil a ralenti les ardeurs des Verts.

Ces derniers ont toutefois rebondi en deuxième demie, décochant quelques tirs dangereux sur le gardien et obtenant un tir de pénalité. Grâce à son expérience, l'équipe de Longueuil était très rapide sur la balle. Le joueur du match dans la défaite fut Leonardo Kossaka.

Pour la formation des Verts, le chemin parcouru jusqu'à la demi-finale est digne de mention. Ce match demeurera une expérience qui permettra à cette jeune formation de poursuivre son ascension au classement.

Le prochain match de la saison les opposera à Ahunistic, samedi le 10 septembre 16 h, au terrain synthétique de l'Université de Sherbrooke.

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Philadelphie.....	89	48	.650	—
Atlanta.....	82	58	.586	8½
New York.....	68	71	.489	22
Washington.....	65	74	.468	25
Floride.....	63	77	.450	27½

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Milwaukee.....	85	57	.599	—
St. Louis.....	74	67	.525	10½
Cincinnati.....	69	72	.489	15½
Pittsburgh.....	65	76	.461	19½
Chicago.....	61	80	.433	23½
Houston.....	47	94	.333	37½

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Arizona.....	81	60	.574	—
San Francisco.....	74	67	.525	7
Los Angeles.....	68	72	.486	12½
Colorado.....	66	75	.468	15
San Diego.....	61	80	.433	20

Quatrième As				
G	P	Moy.	Diff.	
Atlanta.....	82	58	.586	—
San Francisco.....	74	67	.525	8½
St. Louis.....	74	67	.525	8½

Dimanche 4 septembre

Arizona 4 San Francisco 1
Atlanta 4 L.A. Dodgers 3
Chicago Cubs 6 Pittsburgh 3
Cincinnati 3 St. Louis 2 (10 manches)
Floride 5 Philadelphie 4 (14 manches)
Milwaukee 4 Houston 0
N.Y. Mets 6 Washington 3
San Diego 7 Colorado 2

Lundi 5 septembre

Arizona 10 Colorado 7
Chicago Cubs 4 Cincinnati 3
Milwaukee 4 St. Louis 1
Pittsburgh 3 Houston 1
San Francisco 7 San Diego 2
Washington 7 L.A. Dodgers 2
Philadelphie 9 Atlanta 0
Floride 9 N.Y. Mets 3

Mardi 6 septembre

Atlanta (T.Hudson 14-8)
à Philadelphie (Worley 10-1), 19h05.
Houston (Myers 3-13) à Pittsburgh (Lincoln 1-1), 19h05.
L.A. Dodgers (Lilly 9-13)
à Washington (Strasburg 0-0), 19h05.
N.Y. Mets (Batista 4-2)
en Floride (Volstad 5-12), 19h10.
Cincinnati (Leake 11-9)
à Chicago Cubs (R.Lopez 4-6), 20h05.
Milwaukee (Gallardo 15-9)
à St. Louis (Lohse 12-8), 20h15.
Arizona (Colmenter 9-8)
au Colorado (Hammel 7-13), 20h40.
San Francisco (Surkamp 0-0)
à San Diego (LeBlanc 2-4), 22h05.

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.	
Braun, Mil	130	486	96	163	.335
JosReyes, NYM	105	458	84	152	.332
Kemp, LAD	140	516	90	165	.320
Votto, Cin	140	513	90	162	.316
Morse, Wash	126	445	62	140	.315
Pence, Phi	132	522	71	161	.308
Ar Ramirez, ChiC	133	510	73	157	.308
Helton, Col	122	415	59	127	.306
SCastro, ChiC	137	586	79	179	.305
Tulowitzki, Col	136	516	77	157	.304

Points — Braun, Milwaukee, 96; J.Upton, Arizona, 93; Pujols, St. Louis, 91; Kemp, Los Angeles, 90; Votto, Cincinnati, 90; Stubbs, Cincinnati, 88; Gonzalez, Colorado, 87.

Points produits — Fielder, Milwaukee, 107; Howard, Philadelphie, 107; Kemp, Los Angeles, 106; Tulowitzki, Colorado, 100; Braun, Milwaukee, 95; Bruce, Cincinnati, 88; Votto, Cincinnati, 88.

Coups sûrs — SCastro, Chicago, 179; Bourn, Atlanta, 166; Kemp, Los Angeles, 165; Braun, Milwaukee, 163; Votto, Cincinnati, 162; Pence, Philadelphie, 161; BPhillips, Cincinnati, 160.

Doubles — J.Upton, Arizona, 37; Tulowitzki, Colorado, 36; Braun, Milwaukee, 35; Holliday, St. Louis, 34; C.Lee, Houston, 34; Beltran, San Francisco, 33; BPhillips, Cincinnati, 33.

Triples — JosReyes, New York, 16; Fowler, Colorado, 15; Victorino, Philadelphie, 15; SCastro, Chicago, 9; Bourn, Atlanta, 7; Parra, Arizona, 7; S.Smith, Colorado, 7; Venable, San Diego, 7.

Circuits — Pujols, St. Louis, 34; Kemp, Los Angeles, 32; Stanton, Floride, 32; Uggla, Atlanta, 32; Fielder, Milwaukee, 31; Howard, Philadelphie, 31; Berkman, St. Louis, 30.

Buts volés — Bourn, Atlanta, 49; Kemp, Los Angeles, 37; Stubbs, Cincinnati, 37; JosReyes, New York, 35; Bonifacio, Floride, 34; Maybin, San Diego, 34; Braun, Milwaukee, 31.

Lanceurs (victoires) — I.Kennedy, Arizona, 18-4; Kershaw, Los Angeles, 17-5; Halladay, Philadelphie, 16-5; C.Lee, Philadelphie, 16-7; DHudson, Arizona, 15-9; Gallardo, Milwaukee, 15-9; Greinke, Milwaukee, 14-5; THudson, Atlanta, 14-8.

Retraits sur trois prises — Kershaw, Los Angeles, 222; C.Lee, Philadelphie, 204; Lincecum, San Francisco, 200; Halladay, Philadelphie, 195; AnSanchez, Floride, 173; Garza, Chicago, 171; Bumgarner, San Francisco, 170.

Victoires protégées — Kimbrel, Atlanta, 42; Axford, Milwaukee, 41; Putz, Arizona, 36; H.Bell, San Diego, 35; B.Wilson, San Francisco, 35; Hanrahan, Pittsburgh, 35; Stoen, Washington, 34.

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
New York.....	86	53	.619	—
Boston.....	84	56	.600	2½
Tampa Bay.....	77	63	.550	9½
Toronto.....	70	71	.496	17
Baltimore.....	55	84	.396	31

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Detroit.....	79	62	.560	—
Cleveland.....	70	68	.507	7½
Chicago.....	70	69	.504	8
Kansas City.....	59	83	.415	20½
Minnesota.....	58	83	.411	21

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Texas.....	80	62	.563	—
Los Angeles.....	76	64	.543	3
Oakland.....	64	77	.454	15½
Seattle.....	58	81	.417	20½

Quatrième As

Boston.....	84	56	.600	—
Tampa Bay.....	77	63	.550	7
L.A. Angels.....	76	64	.543	8

Dimanche 4 septembre

N.Y. Yankees 9 Toronto 3
Texas 11 Boston 4
Cleveland 9 Kansas City 6
L.A. Angels 4 Minnesota 1
Oakland 8 Seattle 5
Tampa Bay 8 Baltimore 1
Detroit 18 Chicago White Sox 2

Lundi 5 septembre

Toronto 1 Boston 0 (11 manches)
N.Y. Yankees 11 Baltimore 10
Tampa Bay 5 Texas 1
Chicago White Sox 2-4 Minnesota 1-0
Detroit 4 Cleveland 2
Kansas City 11 Oakland 6
Seattle à L.A. Angels, 21h05.

Mardi 6 septembre

Baltimore (Tom.Hunter 3-2)
à N.Y. Yankees (P.Hughes 4-5), 19h05.
Detroit (Porcello 12-8)
à Cleveland (Carmona 6-13), 19h05.
Boston (Lester 14-6)
à Toronto (L.Perez 3-2), 19h07.
Texas (C.Wilson 14-6)
à Tampa Bay (Niemann 9-6), 19h10.
Chicago White Sox (Peavy 6-7)
au Minnesota (Hendriks 0-0), 20h10.
Kansas City (Duffy 3-8)
à Oakland (G.Gonzalez 12-11), 22h05.
Seattle (F.Hernandez 13-11)
à L.A. Angels (E.Santana 11-9), 22h05.

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)					
MJ	AB	P	CS	Moy.	
AdGonzalez, Bos	137	553	95	188	.340
MiYoung, Tex	139	550	71	185	.336
MiCabrera, Det	139	498	91	164	.329
VMartinez, Det	123	456	62	148	.325
Kotchman, TB	124	423	38	134	.317
Konerko, ChiW	131	475	62	150	.316
DOrtiz, Bos	124	443	73	139	.314
Elsbury, Bos	135	555	98	173	.312
Bautista, Tor	127	444	96	137	.309
Pedroia, Bos	136	537	86	165	.307

Points — Granderson, New York, 125; Ellsbury, Boston, 98; Kinsler, Texas, 98; Bautista, Toronto, 96; AdGonzalez, Boston, 95; AGordon, Kansas City, 92; MiCabrera, Detroit, 91.

Points produits — Granderson, New York, 107; AdGonzalez, Boston, 103; Cano, New York, 101; Teixeira, New York, 100.

Coups sûrs — AdGonzalez, Boston, 188; MiYoung, Texas, 185; MiCabrera, Kansas City, 175; Ellsbury, Boston, 173; AGordon, Kansas City, 166.

Doubles — Francoeur, Kansas City, 44; Zobrist, Tampa Bay, 43; AGordon, Kansas City, 41; Cano, New York, 40; AdGonzalez, Boston, 40; MiCabrera, Kansas City, 39.

Triples — AJackson, Detroit, 11; Granderson, New York, 10; Bourjos, Los Angeles, 9; Aybar, Los Angeles, 8; JWeeks, Oakland, 8; Gardner, New York, 7; sept à égalité à 6 triples.

Circuits — Bautista, Toronto, 40; Granderson, New York, 38; Teixeira, New York, 35; MarReynolds, Baltimore, 31.

Buts volés — Gardner, New York, 42; Crisp, Oakland, 39; Ellsbury, Boston, 36; Andrus, Texas, 34; RDavis, Toronto, 34; Suzuki, Seattle, 34.

Lanceurs (victoires) — Verlander, Detroit, 21-5; Sabathia, New York, 19-7; Weaver, Los Angeles, 16-7; Nova, New York, 15-4; CWilson, Texas, 14-6.

Retraits sur trois prises — Verlander, Detroit, 224; Sabathia, New York, 211; F.Hernandez, Seattle, 204; Shields, Tampa Bay, 199; Price, Tampa Bay, 195.

Victoires protégées — Valverde, Detroit, 40; MaRivera, New York, 37; CPerez, Cleveland, 32; League, Seattle, 32; Papelbon, Boston, 29; Walden, Los Angeles, 28; SSantos, Chicago, 28.

Tennis

INTERNATIONAUX DES É.-U.

Messieurs, Simple, quatrième tour

Novak Djokovic (1), Serbie, bat Alexandr Dolgoplov (22), Ukraine, 7-6 (14), 6-4, 6-2.

Jo-Wilfried Tsonga (11), France, bat Mardy Fish (8), É.-U., 6-4, 6-7 (5), 3-6, 6-4, 6-2.

Janko Tipsarevic (20), Serbie, bat Juan Carlos Ferrero, Espagne, 7-5, 6-7 (3), 7-5, 6-2.

LIGUE JUNIOR ÉLITE

Quarts de finale (Quatre de sept)

Québec c. Saguenay

(Québec gagne la série 4-0)

Montréal c. Charlesbourg

Vendredi 2 septembre

Charlesbourg 0 Montréal 5
(Montréal gagne la série 4-1)

Trois-Rivières c. Saint-Eustache

(Trois-Rivières gagne la série 4-1)

Repentigny c. Longueuil

Vendredi 2 septembre

Repentigny 0 Longueuil 6
(La série est égale 3-3)

Samedi 3 septembre

Longueuil Repentigny (pluie)

Mardi 6 septembre

Longueuil à Repentigny, 19h30.

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

Quarts de finale (Trois de cinq)

Vendredi 2 septembre

Trois-Rivières 1 Acton Vale 2 (en 11 manches)

(Acton Vale mène la série 1-0)

Coaticook 9 Sherbrooke 0
(Coaticook mène la série 1-0)

Samedi 3 septembre

TBA 1 Thetford Mines 2,
TBA 1 Thetford Mines 4
(Thetford Mines mène la série 2-0)

Mirabel 1 St-Jérôme 10

Lundi 5 septembre

Coaticook 1 Sherbrooke 1 (5e manche, pluie)

Mardi 6 septembre

19h30 Mirabel c. St-Jérôme

20h Trois-Rivières c. Acton Vale

20h30 Sherbrooke c. Coaticook

LIGUE JUNIOR AA RSM

Quarts de finale (3 de 5)

Samedi 3 septembre

Longueuil 1 Sherbrooke 3
(Sherbrooke mène la série 2-0)

St-Constant 9 Lac St-Louis 6
(La série est égale 1-1)

Dimanche 4 septembre

Montréal c. Ste-Thérèse, (remis)
(Montréal mène la série 1-0)

Mardi 6 septembre

Ste-Thérèse c. Montréal, 19h30

St-Hyacinthe c. St-Eustache, 20h00

(La série est égale 1-1)

St-Constant c. Lac St-Louis, 20h00

Sherbrooke c. Longueuil, 20h00

Hockey

LHJM (MATCHS PRÉ-SAISON)

Samedi 3 septembre

Moncton 4 Halifax 3 (F)

I.-P.-É. 4 Cap-Breton 2

Lundi 5 septembre

Cap-Breton 91 P.-É. 8 (F)

à Port Hawkesbury en N.-É.)

Ottawa (LHO) 3 Québec 2 (au Centre civique d'Ottawa)

MiCabrera, Detroit, 91.

Fin du calendrier des matches hors-concours

LHJAAA

Défi de hockey de la Ligue junior AAA (à Saint-Jérôme)

Samedi 3 septembre

Sainte-Agathe 3 Montréal-Est 5

Saint-Léonard 4 Terrebonne 3

Grandy 12 Vaudreuil-Dorion 3

Princeville 2 Valleyfield 6

Dimanche 4 septembre

Kahnawake 5 Sherbrooke 4

Lachine 4 Saint-Jérôme 8

La Tuque 1 Longueuil 6

Mercredi 7 septembre

Saint-Léonard à Saint-Jérôme, 19h30.

MIDGET AAA (MATCHS PRÉ-SAISON)

Samedi 3 septembre

St-Eustache c. Col. Esther-Blondin

Amos c. Gatineau

Lévis c. Sem. St-François

Saison régulière

Vendredi 9 septembre

19h Sém.St-François c. Lac St-Louis

19h30 Saint-Eustache c. Coll.Charles-Lemoyne

19h30 Coll.Esther-Blondin c. Coll.Notre-Dame

19h30 Laval-Montréal c. Châteauguay

19h30 Coll.Antoine-Girouard c. Lévis

Dames, Simple, quatrième tour

Caroline Wozniacki (1), Danemark, bat Svetlana Kuznetsova (15), Russie, 6-7 (6), 7-5, 6-1.

Anastasia Pavlyuchenkova (17), Russie, bat Francesca Schiavone (7), Italie, 5-7, 6-3, 6-4.

Andrea Petkovic (10), Allemagne, bat Carla Suarez Navarro, Espagne, 6-1, 6-4.

Serena Williams (28), É.-U., bat Ana Ivanovic (16), Serbie, 6-3, 6-4.

Les Volontaires retrouvent le chemin de la victoire

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Volontaires du Cégep de Sherbrooke (1-1) ont retrouvé le chemin de la victoire, samedi soir à Sherbrooke, alors qu'ils ont disposé des Faucons de Lévis-Lauzon par 38-19. Un pointage élevé qui ne reflète pas tout à fait l'allure du match, a cependant précisé l'entraîneur chef des Volontaires, Jean-Benoît Jubinville.

«Notre attaque a mis du temps à se mettre en marche et pendant ce temps, c'était la défensive qui tenait le fort et qui a donné le ton. Guillaume Lieutenant a réussi une interception et il a ramené le ballon sur 55 verges pour le touché. Ce majeur inscrit au début du deuxième quart, nous a lancés et nous a donnés le momentum», a précisé Jubinville.

Les Faucons ont cependant créé l'égalité par l'entremise de Samuel Caron, avant de

voir les Volontaires prendre les devants pour de bon, grâce à une course de cinq verges du porteur de ballon Guillaume Labbé bonne pour un majeur.

Les deux équipes ont cependant retraité aux vestiaires avec la marque à 14-10 en faveur des locaux. Et ces derniers ont dû compléter le match sans le quart-arrière partant, Philippe Saint-Martin, victime d'un claquage au deuxième quart.

«Éric Gagnon est entré dans la mêlée à la suite de cette blessure mais c'était déjà prévu comme ça. Les deux gars jouent bien à l'entraînement et on voulait du temps de jeu aux deux. Et chose particulière, on a même réussi à faire jouer notre quart recrue, Gabriel Fortier, qui a été sur le terrain pour notre dernière séquence à l'attaque», a précisé Jubinville.

Les Volontaires ont ouvert la machine en deuxième demie, réussissant 10 points au troisième quart grâce à un place-

ment de 32 verges de Mathieu Hébert et à une passe de touché de 38 verges d'Éric Gagnon à Frédérick Caron.

«Malgré le pointage serré en fin de première demie, on n'a pas changé grand-chose pour la fin du match. En attaque, on a cependant décidé de les attaquer plus directement, d'être plus physiques, afin de les fatiguer et de les avoir à l'usure.»

«Toutes les unités ont fait le travail lors de ce match; la défensive a inscrit des points, l'attaque a bien roulé et même les unités spéciales ont eu leur mot à dire. À la fin du match, Mathieu Hébert a fait tout un dégagement qui est passé par-dessus la tête du retourneur des Faucons. Jonathan Fortin a réussi à recouvrir le ballon dans la zone de but pour le majeur», a expliqué Jean-Benoît Jubinville.

Les Volontaires affronteront les Géants, à Saint-Jean, dimanche prochain. Les Géants (2-0) sont invaincus jusqu'ici.



IMACOM MAXIME PICARD

Le porteur de ballon Guillaume Labbé a inscrit l'un des touchés des Volontaires, samedi soir, contre les Faucons de Lévis-Lauzon. Sur cette séquence, il est stoppé par Alex Cromer-Émond.

Les Voltigeurs démolissent les Inouk 62-0



LA TRIBUNE, DANY ALLARD

Les Voltigeurs du Cégep de Drummondville ont démolé les Inouk du cégep de Granby 62-0, dimanche, au terrain synthétique du complexe sportif Marchand. Effectuant ses débuts cette saison en troisième division de la Ligue de football collégial, la formation granbyenne n'était tout simplement pas de taille pour les puissants Voltigeurs, qui menaient déjà 47-0 à la mi-temps. Dans le festin offensif, le quart-arrière étoile François Dessureault a lancé quatre passes de touché et récolté plus de 300 verges en trois quarts de jeu. Au sol, la recrue Xavier Luneau-Gagné a notamment inscrit trois touchés. Les Jordan Lasnier (deux touchés), Mathieu Conraud-Arès (un touché), Dominic Bélisle (un touché) et Alexandre Hébert (un touché) se sont aussi illustrés. Les Voltigeurs bénéficieront maintenant d'une semaine de repos avant de relever leur premier réel défi de l'année en visitant les Nordiques du collège Lionel-Groulx, à Sainte-Thérèse, dans une bataille dont l'enjeu sera le premier rang de la section Sud-Ouest.

Les Cougars massacrent les Nomades 36-6

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Cougars du Collège Champlain (2-1) ont été sans pitié pour les Nomades du Collège Montmorency, samedi, lors d'une victoire sans équivoque de 36-6 acquis sur le terrain ennemi. Une deuxième victoire de suite pour les Cougars, chaque fois contre un adversaire qui n'a toujours pas gagné cette saison.

En effet, Montmorency et Édouard-Montpetit, les deux dernières victimes des Cougars, présentent un dossier cumulatif de 0-6 depuis le début de la saison.

Qu'importe, ce sont des matchs qu'il faut tout de même

gagner, estime l'entraîneur chef des Cougars, Jean-François Joncas, et qui ont permis de faire jouer tout le monde.

«À partir du troisième quart, on a commencé la rotation afin de faire jouer les gars de première année. Ça peut paraître banal, mais avoir cette chance, aussi tôt dans la saison, c'est un avantage. S'il y a des blessés pendant la saison, je vais me tourner vers ces gars-là pour faire le boulot.»

«On avait déjà le deux points au classement en poche alors on a commencé la rotation.»

Le quart Anthony Auclair a été particulièrement précis avec 14 passes complétées en 18 tentatives pour 277 verges et une passe de touchés.

«Il a bien distribué le ballon. On a une grosse ligne offensive et de bons porteurs de ballon. On a tout simplement ajusté l'application de notre livre de jeux; on est maintenant à 60-40 en faveur des jeux au sol. Et en faisant ça, on ouvre le jeu aérien.»

Les Cougars se préparent maintenant pour les Élans de F.X Garneau (2-1), la fin de semaine prochaine, une équipe qui peut compter sur Anthony Leduc, un talentueux jeune quart qui peut aussi bien lancer que courir.

«Il me fait penser à son prédécesseur, Charles Lambert, sauf qu'il est plus gros. Il va falloir s'adapter en défensive.»

Duel prévu au Coulter Field de l'Université Bishop's, samedi, à 19 h.

Les Vulkins progressent, mais s'inclinent encore

YANICK POISSON
ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Les Vulkins du Cégep de Victoriaville ont subi un deuxième revers en autant de sorties, samedi soir, alors qu'ils se sont inclinés 29-7 face au Notre-Dame du Collège Notre-Dame-de-Foy.

Jonglant avec son unité offensive à la recherche de combinaisons gagnantes, l'entraîneur-chef des Mauves, Vincent Bourassa, a utilisé l'ailier rapproché Jean-François Croft au poste de

quart-arrière et ce dernier a relativement bien fait. À son premier départ à son nouveau poste, il a gagné 127 verges par la voie des airs, en plus de permettre à son attaque de gagner 148 verges au sol. Il a également inscrit l'unique touché de son équipe sur une faulnade près de la zone des buts.

La défensive victorivilloise a relativement bien fait dans la défaite. Le vétéran Louis-Simon Nadeau a notamment tiré son épingle du jeu en réalisant deux sacs du quart, en plus

de compléter cinq plaqués solos et deux plaqués assistés.

«On ne peut pas reprocher grand-chose à l'unité défensive qui a été utilisée à outrance pendant le match. Elle a de plus stoppé des poussées offensives du Notre-Dame à trois reprises près de leurs buts», a raconté Bourassa.

Les Mauves rentrent ainsi au bercail avec une fiche de deux défaites. Ils tenteront de se relever samedi prochain, alors que les Islanders du Cégep John-Abbott seront les visiteurs au Stade Yvon-Paré.

Bamba a réfléchi sur le banc

JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Ceux qui n'avaient pas bien noté le nom des retourneurs de bottés du Vert & Or ont rapidement ajusté leurs lunettes, dimanche au Coulter Field de l'Université Bishop's. Si la réputation de Raphaël Gagné n'est plus à faire, Ismaël Bamba, lui, s'est fait un nom dès sa première possession.

Sur le botté d'envoi de Mathieu Paquette, Bamba a capté la flèche pour filer à toute allure sur une distance de 72 verges. Il venait de positionner son équipe pour un jeu à l'attaque qui mènerait au placement de William Dion.

Tel une panthère, celui qui a évolué avec l'Université du North Dakota, dans la NCAA, n'a que très rarement été embêté. Agile, il se fauflait facilement même si deux adversaires se dirigeaient vers lui.

Bamba a toutefois connu des difficultés au premier quart alors qu'il a raté un de ses tracés et qu'une certaine confusion régnait entre lui et son coéquipier Francis Lapointe. Il a donc été invité à se concentrer... sur le banc.

«Il faut exécuter notre système et si ça ne marche pas, tu vas sortir, peu importe qui tu es», a fait valoir l'entraîneur André Bolduc.

«Je suis allé sur le banc pour que je me remanie, pour refocuser. Ça a bien fonctionné. Quand je suis rembarqué, tout



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

Ismaël Bamba a réussi à se frayer un chemin presque chaque fois qu'il mettait la main sur le ballon.

a bien fonctionné.»

Et comment! Ismaël Bamba a retourné quatre bottés, parcourant au total 131 verges. Il a par ailleurs capté deux passes pour des gains de 37 verges. «Sur

les unités spéciales, j'ai eu la chance de faire beaucoup de jeux parce que l'équipe adverse ne me connaissait pas. Parce qu'ils connaissaient déjà Raphaël (Gagné),

ils ont d'abord botté sur moi et j'ai pris avantage de ça. Il faut dire que mes coéquipiers ont bien bloqué pour moi.»

Enfin, l'athlète originaire de Côte d'Ivoire a dit apprécier le

football canadien, particulièrement le terrain plus large, qui lui donne plus d'espace pour courir. «Et avec trois essais, j'ai plus d'occasions de toucher la balle...»



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

Steven Turner a choisi de revenir avec les Gaiters de l'Université Bishop's pour écouler sa dernière année d'admissibilité au sein de la Ligue de football universitaire du Québec.

Un as caché nommé Turner

SHERBROOKE — Surprise dans les gradins du Coulter Field. Surprise dans la brigade défensive du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, dimanche. Tout de mauve vêtu, le receveur de passes Steven Turner s'est pointé sur le terrain et il avait repris son numéro 7 pour écouler sa dernière année d'admissibilité au football universitaire.

Sélectionné au 30^e rang par les Argonauts de Toronto de la Ligue canadienne de football, Turner ne s'était pas rapporté à son équipe universitaire en 2010. Libéré en juin dernier, il a choisi Bishop's pour renouer avec l'action.

«C'est mon chez-moi en dehors de ma maison. J'avais le choix d'aller dans à peu près n'importe quelle école, mais j'ai décidé de revenir ici, où je me sens à la maison, où je crois que je dois être et où je me sens à l'aise. Je suis heureux de retrouver mes amis, ma famille, parce que nous sommes réellement une famille ici. Et je n'ai pas de doute que nous ne ferons que nous améliorer tout au long de la saison», explique-t-il.

Pour ce premier match de la

saïson, Steven Turner a semblé une cible de choix pour les deux quarts-arrières, Jordan Heather et Alex Rivet, qui lui ont lancé six passes pour des gains de 99 verges. Turner a d'ailleurs inscrit un touché.

«Je me fous de mes statistiques personnelles. J'aurais été beaucoup plus heureux si on avait gagné et que je n'avais pas inscrit de points.»

À l'issue de la rencontre, Turner a admis que son équipe s'est tiré dans le pied plus souvent qu'autrement. «Nous avons concédé la victoire en faisant beaucoup trop d'erreurs que nous n'aurions pas dû faire. C'était un match très serré mais nous n'arrivions pas à nous rendre au but. Tout le monde parle de Sherbrooke comme étant l'équipe à battre, mais toutes les équipes peuvent gagner. La compétition sera féroce dans notre conférence.»

Utilisé comme receveur de passes, comme porteur de ballon et comme retourneur de bottés dimanche, Steven Turner devrait passer beaucoup de temps sur le terrain cette saison.

— Jonathan Custeau

Le Vert & Or gagne sans mordant

«On sera beaucoup plus beaux à voir aller contre McGill» assure Bolduc

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'attaque du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke promettait d'être féroce, de faire frémir l'adversaire tout au long de la saison de football qui s'amorçait ce week-end. Contre les Gaiters de l'Université Bishop's, dimanche, les hommes d'André Bolduc ont toutefois manqué de mordant même s'il on su l'emporter par la marque de 25 à 23.

Sans surprise, le quart recrue Jérémie Roch s'est vu confier le ballon, lui qui prenait part à un premier match au sein du circuit universitaire. Paraissant nerveux sur le gazon du Coulter Field, il n'a complété que 16 des 36 passes tentées, étant intercepté à deux occasions. L'attaque aérienne, anémique, lui aura tout de même permis de loger le ballon entre les mains de Simon Charbonneau-Campeau deux fois plutôt qu'une pour autant de majeurs.

«La pression est tombée en début de match, mais nous avons fait beaucoup d'erreurs d'exécution qu'il faudra corriger cette semaine», a raconté Roch.

Sauvé par la défensive

Devant ses statistiques, le jeune quart admet qu'il s'attendait à une attaque plus explosive. «On a fait beaucoup d'erreurs. La défensive nous a sorti du trouble et peut-être que nous pourrions lui rendre la pareille une autre fois. Je pense être capable de jouer dans cette ligue-là. On a vu avec cette partie que je ne suis pas encore rendu, ce qui est bien pour me forcer à travailler et à en mettre plus.»

Le receveur Simon Charbon-



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Le quart recrue Jérémie Roch a connu des hauts et des bas à sa première présence dans un match universitaire.

neau-Campeau abondait dans le même sens. «Personnellement, j'ai commis quatre hors-jeux. Je ne peux pas me permettre ça. Ça reste que c'était notre première partie de la saison et qu'on s'attendait à plus de notre attaque.»

Charbonneau-Campeau s'est aussi permis un plaqué contre

Steven Adu, sur un revirement qui aurait bien pu mener à un touché gagnant du côté des Gaiters. Même avec son bandeau qui lui tombait sur les yeux, l'intrépide numéro 81 des Verts a sauvé les meubles.

Les unités spéciales s'en sont par ailleurs bien tiré, les longs dégagements de William Dion

menant à un simple et à un touché de sûreté, notamment. «C'était vraiment impressionnant de voir nos deux, trois retourneurs. C'est certain que ces gars-là vont faire des dommages et je veux les utiliser au maximum», a fait valoir l'entraîneur André Bolduc.

Du boulot à abattre

Hors-jeux, ballons échappés, punitions, Bolduc affirme que ses hommes ont été leurs pires ennemis dans cette rencontre, exactement comme il l'appréhendait. «Je vais leur rappeler et je vous garantis qu'on sera plus beaux à voir la fin de semaine prochaine contre McGill. Le premier et le troisième quarts ont été pénibles à tous les niveaux. Nous avons beaucoup de pain sur la planche pour devenir une meilleure équipe.»

Du côté des vaincus, Geoff Coventry, John Jean-Baptiste et Steven Turner ont marqué les touchés. Jordan Heather, qui avait amorcé la rencontre au poste de quart, a cédé sa place à Alex Rivet au quatrième quart. Il avait complété 17 de ses 26 passes. «La prochaine partie sera sûrement meilleure. J'ai fait quelques erreurs et j'ai dû céder ma place. C'est frustrant, mais il faut faire ce qui est mieux pour l'équipe.»

L'entraîneur Tony Addona assure ne pas avoir voulu punir son quart-arrière. «Il y a des choses qui se passaient et il

fallait faire des changements», explique-t-il laconiquement.

«Il y avait de la confusion de sa part plusieurs fois et le coach Groulx a décidé qu'il fallait le changer...»

Les punitions auront été coûteuses pour les Mauves, qui ont ainsi perdu 170 verges de terrain. Indisciplinés, ils ont de plus été incapables de capitaliser dans les moments-clés. Ils auront à tout le moins réussi à donner des sueurs froides au Vert & Or.

«Nous n'avons jamais douté. Les gens doutaient parce que Jesse Andrews est parti, mais nous avons 60 gars qui croient en eux-mêmes. C'est encourageant pour le reste de la saison.»

Le match a été interrompu pendant une vingtaine de minutes en raison des menaces d'une cellule orageuse... qui n'est jamais passée. Le stade, rempli à craquer, a dû être évacué.

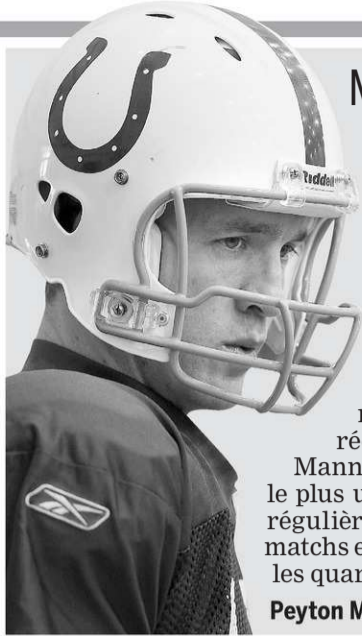
Le Vert & Or retourne au boulot vendredi au stade Percival-Molson contre les Redmen de McGill. Les Gaiters reçoivent pour leur part les Stingers de Concordia, samedi.

Enfin, les anciens quarts-arrières des deux équipes avaient parié sur l'issue de la partie. Jean-Philippe Shoiry ayant remporté sa gageure, Jesse Andrews devra porter un chandail du Vert & Or pendant une journée.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Les Gaiters ont profité de tout le terrain que leur a laissé le Vert & Or pour offrir une chance de gagner à leurs partisans, comme ce bel attrapé du receveur de passe Nathan Heather.



Manning pourrait rater le début de saison des Colts

INDIANAPOLIS — Les Colts d'Indianapolis ont indiqué hier que le quart Peyton Manning représentait un cas douteux pour le premier match de la saison, dimanche prochain, contre les Texans de Houston.

Manning se remet toujours d'une opération au cou subie cet été. Le quart-arrière a cessé tout entraînement après avoir ressenti des douleurs au dos. Il devra subir de plus amples tests. Par communiqué, les Colts ont indiqué que le cas de Manning sera réévalué quotidiennement.

Manning, le seul quadruple récipiendaire du titre de joueur le plus utile de la NFL, n'a jamais raté un départ en saison régulière. Sa série de 227 matchs amorcés, qui comprend les matchs en série, est la deuxième plus longue de l'histoire chez les quarts, derrière celle de Brett Favre.

Peyton Manning

— The Associated press

Le Titan de Princeville perd son premier match

VICTORIAVILLE — Le Titan de Princeville a perdu son premier match de la saison, samedi soir, s'inclinant par la marque de 6-2 face aux Braves de Valleyfield, dans le cadre du «Challenge» d'ouverture de la Ligue de hockey junior AAA du Québec présenté à Saint-Jérôme.

Les hommes de Mario Roy avaient pourtant bien amorcé la rencontre, se permettant même de prendre les devants par l'entremise d'Hugo Desharnais-Roux. Une deuxième période difficile devait toutefois sceller le sort des représentants de l'Érable.

En effet, les Braves ont profité de la période médiane pour marquer cinq fois sans riposte, dont deux fois en moins d'une minute en fin de deuxième tiers.

Le cerbère Jean-Michel Fortier n'a que bien peu à se reprocher pour cette débâcle, essayant un barrage 23 lancers en seulement 20 minutes.

Le Titan amorcera sa saison à domicile, le 10 septembre. Pour l'occasion, les Loups de La Tuque seront les visiteurs au Centre sportif Paul-de-la-Sablonnière.

— Yanick Poisson

US OPEN

Serena affrontera Pavlyuchenkova

THE ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Serena Williams a résisté au vent et aux meilleures séquences d'Ana Ivanovic, hier, l'emportant 6-3 et 6-4 pour passer en quarts de finale à Flushing Meadows.

La Serbe n'a pu ramener en jeu les quatre derniers services de l'Américaine, tous à des vitesses entre 99 et 111 milles à l'heure.

Classée 28^e après de longues absences depuis deux ans, à cause de blessures au pied, Williams a tout de même porté à 16-0 sa fiche sur le dur en 2011. Elle n'a pas encore échappé de set au tournoi actuel. On la verra donc en quart de finale d'un tournoi du Grand chelem pour la première fois depuis l'an dernier à Wimbledon, où elle a signé un 13^e triomphe en tournoi majeur.

Peu après le gain ultime à Londres en 2010, Williams a posé le pied sur du verre brisé dans un restaurant, ce qui lui a causé plusieurs problèmes médicaux.

«Il y a quelques mois, je ne m'attendais même pas à être ici, à t-elle confiée sur le terrain, hier. Je me sens privilégiée. Comme je le dis souvent, chaque match est un boni. Peu importe ce qui arrive, je trouve ça très excitant.»

La n^o 16 Ivanovic, reine de Roland-Garros en 2008 et jadis numéro un, est sur une pente ascendante après une chute hors du top 50. Elle a donné un aperçu de son brio d'antan, créant l'impasse 3-3 au premier set après que Williams ait frappé vite comme l'éclair pour faire 3-0. Ivanovic a toutefois nui à sa cause avec trois doubles fautes en

servant à 3-4, quelques instants plus tard.

La prochaine rivale de Williams sera la Russe Anastasia Pavlyuchenkova, qui a signé un gain de 5-7, 6-3 et 6-4 devant Francesca Schiavone, une ancienne championne de Roland-Garros.

Le match a donné lieu à 16 bris en 31 jeux; respectant la tendance, Pavlyuchenkova a gagné sur un coup droit qui lui donnait son neuvième bris de la rencontre. Les deux joueuses ont aussi totalisé 21 doubles fautes.

« Je ne m'attendais même pas à être ici. Je me sens privilégiée.

Chaque match est un boni.

Peu importe ce qui arrive,

je trouve ça très excitant. »

Pavlyuchenkova, 17^e tête de série, a atteint son premier quart de finale de Grand chelem plus tôt cette année, à Paris; là-bas, elle menait Schiavone 6-1 et 4-1 avant le ralliement victorieux de l'Italienne, 1-6, 7-5 et 7-5. La Milanaise, couronnée lors du tournoi français en 2010, n'a pas réédité cette année, perdant devant Li Na en finale.

Pavlyuchenkova, 20 ans, est la plus jeune joueuse du top 50, se classant 16^e.

Du côté masculin, Janko Tipsarevic a battu Juan Carlos Ferrero 7-5, 5-7, 7-5 et 6-2, au terme d'une lutte de trois heures et 43 minutes.



THE ASSOCIATED PRESS

L'Américaine Serena Williams a défait la Serbe Ana Ivanovic 6-3 et 6-4 pour accéder aux quarts de finales du US Open, hier à Flushing Meadows. Lors de son prochain match, Williams affrontera la Russe Anastasia Pavlyuchenkova, tombeuse de l'Italienne Francesca Schiavone.

Une défaite pour amorcer l'année des Cougars

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les Cougars du Collège Champlain ont amorcé leur saison 2011-12 par une défaite, cette fin de semaine à Saint-Jérôme, où se déroulait le «Challenge» de la LHJAAAQ, événement qui lance officiellement les activités de la ligue. Ainsi, les protégés de l'entraîneur Judes Vallée ont baissé pavillon par 5-4 en tirs de barrage contre les Condors de Kahnawake.

Ces derniers ont pris possession du match en première période, inscrivant trois buts sans réplique pour prendre les devants par 3-1 après 13 minutes de jeu seulement.

«Ce n'est pas un match qui va passer à l'histoire. On a été très mauvais dans notre territoire et notre unité de désavantage numérique n'a pas fait le travail en première période, alors qu'on a accordé trois buts. On a réussi à stopper l'hémorragie par la suite mais ces trois buts ont fait mal», a confirmé Judes Vallée

Les Cougars ont tranquillement remonté la pente par la suite et ils ont même pris les devants, en toute fin de deuxième période, grâce à une réussite d'Alexandre Tardif.

Mais Ryan Tomalty a envoyé les deux équipes en prolongation et c'est finalement la fusillade qui a décidé de l'issue de la rencontre. Les deux équipes ont marqué à trois reprises en avantage numérique. Pascal Larivière, Olivier Hinse et Anthony Nellis ont complété la marque pour Sher-

brooke.

«On a mal travaillé, la cohésion n'y était pas; en même temps, c'était seulement notre troisième match puisque nous n'avons disputé que deux matchs pré-saison. Les Condors ont travaillé plus fort que nous et ils méritaient le match.»

Les Cougars entreprendront leur calendrier à domicile le week-end prochain. Leurs deux premiers matchs locaux seront disputés au Complexe sportif Thibault GM.

DÉFAITE DE 44-21 À HAMILTON

Les Alouettes se font plumer

MIGUEL BUJOLD

HAMILTON – Si on exclue les matchs de fin de saison qui ne voulaient à peu près rien dire, les Alouettes ont disputé leur pire depuis que Marc Trestman les dirige, hier. Une performance honteuse, qui a confirmé que cette équipe était en difficulté.

Par où commencer ? La gifle en plein visage que viennent d'essuyer les Moineaux a mis en lumière quantité de maux. Va, il y a rarement du positif qui ressort d'une défaite de 44-21. Celle d'hier inquiétera toutefois les plus optimistes des partisans.

Commençons par l'attaque. La défense étant décimée, les champions en titre avaient plus que jamais besoin d'une bonne journée d'Anthony Calvillo et compagnie, hier. Ouf...

Si De'Audra Dix et Dwight Anderson n'avaient pas inscrit des touchés défensifs à la suite de revirements, et que Perry Floyd n'avait pas réussi un retour de botté de 40 verges qui a conduit à un placement, c'est un grand total de quatre points qu'auraient marqué les Alouettes. Un peu inquiétant lorsqu'on considère qu'on est à la mi-saison, et que l'attaque devait être la meilleure du circuit en 2011.

Comme il l'avait été lors du match précédent à Hamilton, le 29 juillet, Calvillo a été pressé sans relâche par le front défensif des Tiger-Cats, encaissant quantité de coups au passage. Sage-ment, Trestman a retiré le vétérane du match au milieu du quatrième quart.

Les Justin Hickman, Stevie Baggs et Jamall Johnson ont fait mal paraître la ligne offensive, mais on s'explique difficilement que les Alouettes aient décidé d'ignorer Brandon Whitaker et le jeu au sol pendant aussi longtemps. En raison de la bruyante foule du Stade Ivor Wynne, de la vitesse du front défensif des Tiger-Cats, et de l'inconstance



THE CANADIAN PRESS

Maurice Mann des Tiger-Cats capte en plein vol une belle passe du quart-arrière Kevin Glenn. Le jeu, bon pour un touché, a été réussi au premier quart d'un match qu'Hamilton a mené de bout en bout.

du jeu de passe, il aurait semblé logique de s'appuyer sur le jeu de course.

La première course de Whitaker est pourtant survenu avec trois minutes d'écoulées au deuxième quart. «On avait des jeux de course, mais j'ai changé le jeu en voyant le déploiement de leur défense», a expliqué Calvillo.

Situation inquiétante

Kerry Watkins a connu un autre match à oublier (deux attrapés pour 19 verges); S.J. Green a échappé quelques passes; Brandon London en a capté deux, et Brian Bratton, aucune. Une chance que Jamel Richardson était là; le meilleur receveur de la ligue a saisi 10 passes pour 199 verges. Le reste

du club a totalisé 108 verges par la voie des airs.

On pourrait excuser le rendement de la défense des Oiseaux en soulignant qu'elle se retrouvait sans plusieurs de ses membres réguliers. Le problème, c'est que la situation ne changera pas de sitôt. Mark Estelle, Jerald Brown et Étienne Boulay ne joueront peut-être plus en 2011, et personne ne sait quand Shea Emry reviendra au jeu.

L'absence d'Eric Wilson, qui a curieusement été laissé de côté, s'est fait sentir. Avon Cobourne a signé plusieurs belles courses en plein cœur de la défense de son ancienne équipe, terminant la rencontre avec 102 verges au sol.

Whitaker a brillamment remplacé Cobourne depuis le

début de la saison. Cela dit, c'est parfois à se demander si les Alouettes ne s'ennuient pas de la fougue et de l'émotion que le vétérane apportait. On a demandé à Trestman si c'était le cas au terme du match. Il n'a pas vraiment apprécié la question. «La réponse est non», a-t-il tranché.

Même les unités spéciales ont connu une mauvaise journée. Elles ont multiplié les punitions, et Sean Whyte a vu sa séquence de placements s'arrêter à 24 lorsqu'il a raté une tentative de 33 verges.

L'indiscipline n'a pas été que l'affaire des unités spéciales, cependant. Tout le monde a participé à la débandade: les Als ont été punis 14 fois pour un total de 151 verges; les Tiger-Cats,

deux fois pour 10 verges. Des punitions à Dwight Anderson et John Bowman ont d'ailleurs mené aux deux premiers touchés des Tiger-Cats.

«Je prends le blâme pour ça. Je ne me suis pas assez bien assuré que nos joueurs seraient disciplinés et concentrés», a concédé Trestman.

L'entraîneur-chef a également pris quelques décisions douteuses, dont celle de n'avoir pas demandé une reprise-vidéo alors qu'Adrian McPherson semblait avoir inscrit un touché d'une verge en fin de première demie. Par trois fois, les Alouettes ont été incapables de pénétrer la zone payante alors qu'il se trouvait à la ligne d'une verge de l'adversaire.

(La Presse)

« Une défaite gênante » pour Calvillo

HAMILTON – Sans surprise, les visages étaient longs dans le vestiaire des Alouettes au terme de la dégélée encaissée aux mains des Tiger-Cats. Solide comme un chêne, Anthony Calvillo tentait d'expliquer ce qui venait de se produire.

«On n'a rien fait qui vaille en attaque, et on a été incapables d'égaliser le rendement de la leur. C'est gênant, on n'est même pas venu près de jouer à la hauteur de notre potentiel. On doit cependant leur lever notre chapeau, ils ont réussi les jeux importants»,

a commenté le quart-arrière, qui a ensuite très bien résumé la journée de travail des siens.

«On a subi une défaite gênante aujourd'hui», a-t-il dit sans ambages.

Calvillo estime que les Alouettes performant généralement à un niveau inférieur aux attentes depuis le début de la saison. «Collectivement, on ne joue pas à la hauteur de notre potentiel. Et on devra trouver les bons gars, et les bonnes réponses afin de changer ça. Tout le monde devra se regarder

dans le miroir, dont moi-même», a-t-il indiqué.

Calvillo a notamment parlé de l'indiscipline des Oiseaux, qui a refait surface au cours des deux dernières semaines. Marc Trestman abondait dans le même sens.

«On possède plusieurs bons joueurs, et on forme une équipe talentueuse, mais si on n'est pas plus disciplinés, on sera incapables de trouver notre rythme», a exprimé Trestman, qui n'arrive cependant pas à mettre le doigt sur le bobo.

«Si je connaissais la raison, je pourrais corriger la situation. On a été plus disciplinés pendant trois matchs, mais on ne l'est plus depuis deux semaines. Avec quatre minutes à disputer, ils (les Tiger-Cats) n'avaient toujours pas commis une pénalité, alors qu'on en avait commis 14 pour plus de 100 verges», a souligné l'entraîneur-chef.

«Si on n'avait pas été aussi indisciplinés, le match aurait été beaucoup plus serré. On ne s'est même pas donné la chance de l'emporter», a ajouté

Trestman.

Presque toutes les unités des Alouettes ont écopé de pénalités coûteuses, hier, dont la ligne offensive, victime de quelques faux départs en raison du bruit de la foule. Luc Brodeur-Jourdain s'en voulait après la rencontre.

«C'est le troisième match cette saison au cours duquel on se tire dans le pied avec des pénalités, et c'est extrêmement décevant», a souligné le centre. (La Presse)



PRIX EMPLOYÉS



48

La Tribune - Sherbrooke mardi 6 septembre 2011

JOIGNEZ-VOUS ON T PARTAGÉ NO

*TOTAL DES VENTES DE 2005



120

EN RAUJSTE
(MANTANT INDIQUE POUR L
A CABINE DOUBLE EQ

- Contrôle de stabilité antiretournement avec fonction de stabilisation de la remorque
- Jantes de 17 po en aluminium usiné • Climatatisation

- Moteur T1-VCT à 4 cylindres de 2,0 L perfectionné et écoénergétique
- Obturateurs actifs de calendrier • Air climatisé

- Moteur T1-VCT de 1,6 L développant 120 ch. • 7 sacs gonflables de sécurité
- Contrôle électronique de stabilité AdvanceTrac®

MILLEURS PETITE
VANTURE
(DE MONDIALE 2010)

Disponible sur le F-150 avec
abonnement prépayé de 6 mois

Obtenez le PRIX EMPLOYÉS.
Passer chez votre concessionnaire Ford dès aujourd'hui.



FIESTA \$ belle 2012

13 496 \$

Incluant 953 \$ en rajustements
Prix Employés

Louez la berline FOCUS SE 2012
À partir de 243 \$[†] par
mois

Terme de 36 mois.
Taux de location de 4,99%.
Acompte de 1 995 \$.

Frais de transport
et taxe sur l'air
climatisé inclus.



5,5L/100 km

7,8L/100 km

5,3L/100 km

7,1L/100 km

Frais de transport
et taxe sur l'air
climatisé inclus.

F-150 XLT 4x4 2011 à cabine double

28 682 \$[†]

Incluant 10 167 \$ en rajustements
Prix Employés

Frais de transport et taxe
sur l'air climatisé inclus.

Louez à partir de
380 \$[†] par
mois

F-150 XLT 4x4 2011 SuperCrew
408 \$[†] par
mois

Taux de location de 6,99%.
Acompte de 3 995 \$.

Terme de 36 mois.

10,5L/100 km SUR ROUTE
15,0L/100 km en ville*

La toute nouvelle berline FOCUS SE 2012

Louez la berline FOCUS SE 2012

À partir de 243 \$[†] par
mois

Terme de 36 mois.
Taux de location de 4,99%.
Acompte de 1 995 \$.

Frais de transport
et taxe sur l'air
climatisé inclus.

LES ACHETEURS AVISÉS LISSENT LES PETITS CARACTÈRES. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. © 2011 Ford Motor Company. Tous droits réservés. * L'offre PRIX EMPLOYÉS (de « PRIX EMPLOYÉS ») est en vigueur du 16 juin au 30 septembre 2011 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford et Lincoln 2011 et 2012 neufs, à l'exception de tous les châssis-cabines et fourgons tronqués, du F-150 Rapier ainsi que de la Mustang Boss 302. Le PRIX EMPLOYÉS s'applique au programme « A », habituellement offert aux employés de Ford mais exclut le programme négocié avec les TCA. Le véhicule doit être commandé à l'usine ou livré chez votre concessionnaire Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Le PRIX EMPLOYÉS ne s'applique pas aux véhicules ayant droit à l'assistance concurrentielle des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, au programme de location quotidienne, ni aux programmes de fidélité FORD FLEX. * Coût de consommation de carburant établi selon des méthodes d'essai approuvées par Transport Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions d'utilisation, du chargement du véhicule et des habitudes de conduite. ** Obtenez un rajustement de prix total de 12 496 \$, ce qui représente une combinaison du rajustement PRIX EMPLOYÉS de 6 993 \$ et de l'allocation livraison de 5 500 \$. Ce montant s'applique au SuperDuty F-250 XLT 4x4 2011 à cabine double équipé d'un moteur diesel. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la déduction du rabais du fabricant. * L'achat d'un des véhicules neufs suivants: F-150 XLT 4x4 2011 à cabine double; F-150 XLT 4x4 2011 SuperCrew; Focus SE berline 2012 d'une valeur de 38 949 \$ à 41 740 \$; ou Focus SE berline 2012 d'une valeur de 38 949 \$ à 41 740 \$ au taux d'intérêt annuel de 6,99% pour un terme de 36 mois avec une mensualité exigible de 380 \$ / 408 \$ / 243 \$. L'acompte de 1 995 \$ est requis. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la déduction du rabais du fabricant. Cette offre ne peut être combinée à aucun programme de primes aux parcs commerciaux. * Cette offre est en vigueur du 1er septembre au 31 octobre 2011 (la « période de l'offre ») seulement et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 31 août 2011 ou avant. Profitez de cette offre aux membres de Costco de 1 000 \$ CAN de rabais à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford ou Lincoln 2011 et 2012 neufs à l'exception des véhicules suivants: Fiesta, Focus, Ranger, Rapier, GT 500, Mustang Boss 302, Transit Connect (véhicule électrique) et les camions de poids moyens (chacon étant un « véhicule admissible »). Le véhicule neuf doit être livré ou commandé à l'usine par votre concessionnaire Ford ou Lincoln participant durant la période de l'offre. Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires participants et est assujettie à la disponibilité des véhicules, et peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Cette offre peut être combinée avec la plupart des autres offres aux consommateurs faites par Ford du Canada Limitée, soit au moment de la commande à l'usine (le véhicule doit être commandé durant la période de l'offre), soit au moment de la livraison, mais non des deux. Cette offre ne peut être combinée avec l'assistance concurrentielle des prix, la réduction de prix aux gouvernements, les primes pour la location quotidienne, le programme d'encouragement aux modifications commerciales ou le programme de primes aux parcs commerciaux. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 \$ CAN. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. Offre d'une durée limitée. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. © 2011 SIRIUS Canada Inc. « SIRIUS », le logo du chien SIRIUS, ainsi que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de Sirius XM Radio Inc. et sont utilisés sous licence. Les véhicules neufs ne sont pas admissibles à l'abonnement de 6 mois prépayé à la radio satellite SIRIUS: Fiesta S, Fusion S, Mustang coupé V6, Mustang V6 cabriolet, Taurus SE, Flex SE, Edge SE, Explorer de base, Expedition VSS/MAX VSS (véhicule service spécial - parcs commerciaux seulement), Ranger XL (à l'exception des versions à cabine double), F-150 XL, F-250/F-350/F-450 XL, Série E versions utilitaire, fourgon tronqué et châssis neufs 2011, ainsi que les véhicules de location.



SIRIUS
SATellite RADIO



Ford
Montez à bord.